

K492DY012

ITALIANO	p. 2
ENGLISH	p. 38
ESPAÑOL	p. 74
FRANÇAIS	p. 110

ISTRUZIONI PER L'USO

K492DY012

CRONOTERMOSTATO SETTIMANALE
CON CONTROLLO INTEGRATO
DELLA DEUMIDIFICAZIONE



Grazie per aver acquistato un prodotto **GIACOMINI S.p.A.**

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e tenerlo sempre a portata di mano per ogni eventuale consultazione.

La documentazione rispecchia le caratteristiche del prodotto, tuttavia per evoluzioni normative o di carattere commerciale, si consiglia ai clienti di verificare la disponibilità di aggiornamenti della presente documentazione sul sito web di GIACOMINI S.p.A. : www.giacomini.com

FUNZIONAMENTO

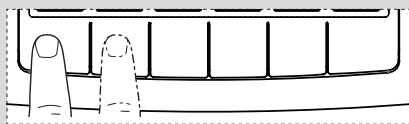
Il K492DY012 è un cronotermostato settimanale con controllo integrato della deumidificazione.

Dotato di un sensore di temperatura e di umidità relativa con a bordo due relè di uscita, gestisce contemporaneamente impianti di riscaldamento/raffrescamento e una macchina di deumidificazione.

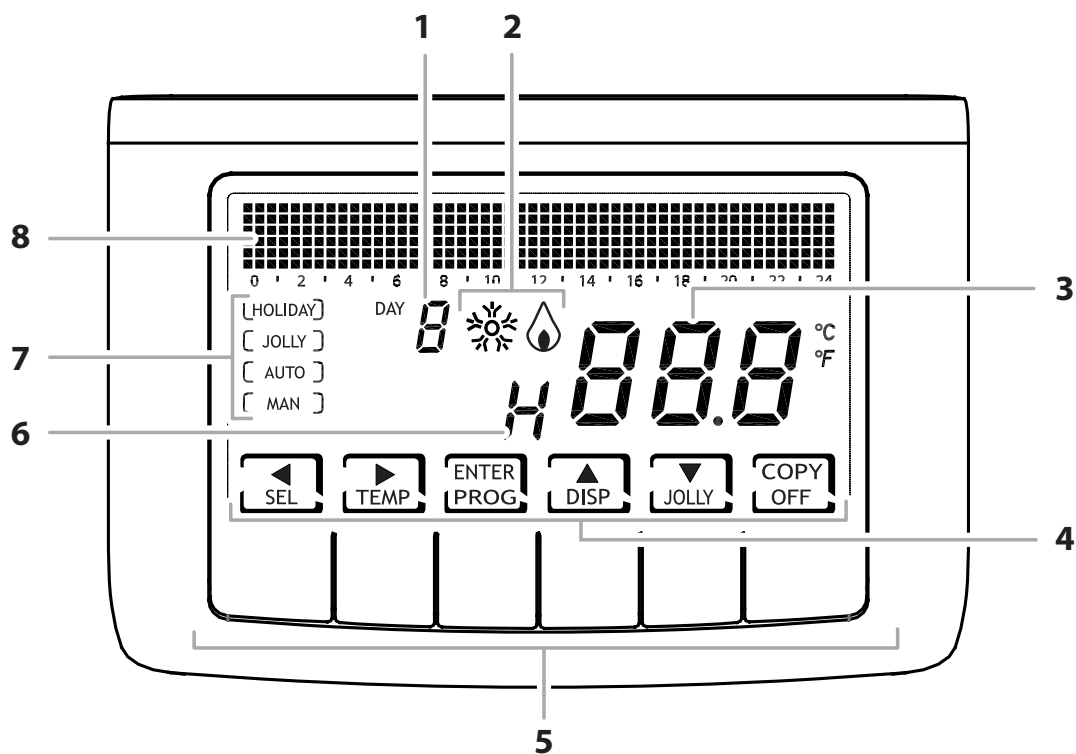
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- n.1 cronotermomidostato
- n.2 viti per il fissaggio su scatola da incasso 503 con filettatura americana 6/32UNC (Ø 3.5mm circa)
- n.1 guida rapida

DESCRIZIONE TASTI DISPLAY



La prima pressione di un qualsiasi tasto consente di attivare l'illuminazione del display.



- | | |
|---|---|
| 1 | Giorno della settimana |
| 2 | Stato di attivazione: raffrescamento o riscaldamento |
| 3 | Temperatura ambiente (Celsius / Fahrenheit) |
| 4 | Icone dei tasti multifunzione |
| 5 | Tasti multifunzione |
| 6 | Stato di attivazione: deumidificazione |
| 7 | Modalità di funzionamento |
| 8 | Bar graph per visualizzazione dei messaggi e della programmazione giornaliera |

Nota bene: la funzione dei tasti multifunzione varia a seconda della situazione ed è descritta dal simbolo che appare sul display in corrispondenza al tasto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Scala di regolazione temperatura	2 ÷ 40 °C, incremento 0,1°C
Scala misurazione / visualizzazione T ambiente	-50 ÷ 50 °C
Scala di regolazione umidità relativa	30 ÷ 70 %, incremento 1%
Scala di misurazione/visualizzazione umidità relativa ambiente	0 ÷ 100 %
Alimentazione	230V 50 Hz
Potenza assorbita massima	5W
Tipo di uscita	2 relè con contatto in scambio (COM/NA/NC) libero da potenziale 3 morsetti a vite (chiuso + aperto)
Tipo di ingresso	■ 1 sonda ausiliaria - NTC 10K - Lmax 100m - sezione 0,5 ÷ 1,5 mm² (K463PY001) ■ 2 ingressi ausiliari - contatti puliti
Batteria tampone	Per dati programmazione e orologio/datario
Portata contatti	5(3)A 250 Vca
Tipo di azione	1 B.U. (micro di connessione)
Software	classe A
Differenziale minimo di regolazione	0,1 ÷ 5 K
Gradiente termico di riferimento	4 K/h
Temperatura massima ambiente	45°C
Temperatura di stoccaggio	-10°C ÷ +60°C
Isolamento elettrico	Doppio isolamento
Grado di protezione	IP30
Grado di inquinazione	2
Tensione d'impulso	4000V
Montaggio	a parete o su una scatola ad incasso
Dimensioni	137 x 90 x 32 mm
Conforme alle norme	EN 60730-1 e parti seconde
Classificazione ErP	ErP Class V; 3% [Reg. EU 811/2013 - 813/2013]

SOMMARIO

1 - INSTALLAZIONE.....	6	5.6 - PUNTO DI RUGIADA	20
2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO.....	8	5.7 - ORE UTILIZZO	21
3 - GUIDA RAPIDA ALLA PROGRAMMAZIONE	9	6 - FUNZIONI AVANZATE	23
3.1 - IMPOSTAZIONE DATA E ORA	9	6.1 - SECONDI ACCENSIONE DISPLAY	23
3.2 - IMPOSTAZIONE INVERNO/ESTATE.....	10	6.2 - INTENSITÀ ILLUMINAZIONE DISPLAY.....	23
3.3 - IMPOSTAZIONE PROGRAMMAZIONE ORARIA	11	6.3 - ORA LEGALE / SOLARE	24
3.4 - IMPOSTAZIONE VISUALIZZAZIONE.....	12	6.4 - TEMPERATURA ANTIGELO.....	24
3.5 - IMPOSTAZIONE BLOCCO TASTIERA CON PASSWORD	13	6.5 - SET-POINT UMIDITÀ	25
4 - FUNZIONAMENTO.....	14	6.6 - GESTIONE ALLARME	26
4.1 - PROGRAMMI DI FUNZIONAMENTO....	14	6.7 - GESTIONE CHANGE OVER	27
4.2 - SELEZIONE DEL PROGRAMMA DI FUNZIONAMENTO.....	15	6.8 - GESTIONE ANTI-CONDENSA	27
4.3 - IMPOSTAZIONE PROGRAMMA "JOLLY".....	16	6.9 - BLOCCO TEMPERATURE	29
4.4 - IMPOSTAZIONE TEMPERATURA PROGRAMMI "AUTO" e "HOLIDAY"	17	6.10 - CORREZIONE TEMPERATURA AMBIENTE.....	30
4.5 - IMPOSTAZIONE TEMPERATURA PROGRAMMA "MANUALE" E "JOLLY".....	17	6.11 - GESTIONE DIFFERENZIALE	31
5 - VISUALIZZAZIONE PARAMETRI	18	6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT	32
5.1 - DATA E ORA	18	6.13 - SCELTA LINGUA	32
5.2 - STAGIONE.....	18	6.14 - REIMPOSTAZIONE PARAMETRI DI DEFAULT	33
5.3 - PROFILO.....	19	6.15 - INFORMAZIONI.....	33
5.4 - UMIDITÀ RELATIVA.....	19	7 - SMALTIMENTO	34
5.5 - TEMPERATURA DI MANDATA DELL'ACQUA	20		

1 - INSTALLAZIONE



ATTENZIONE!

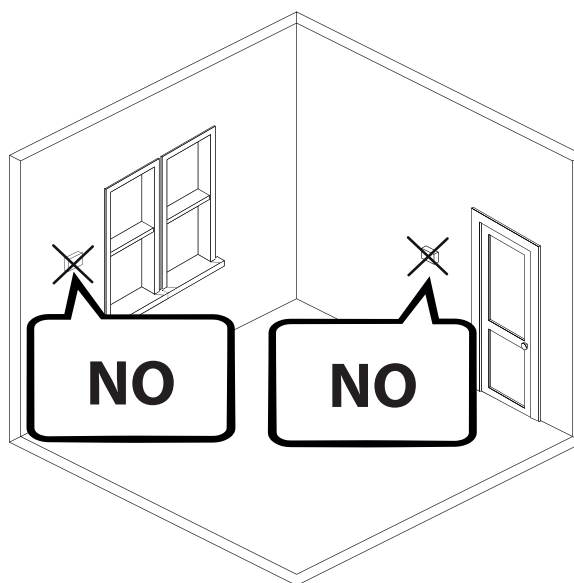
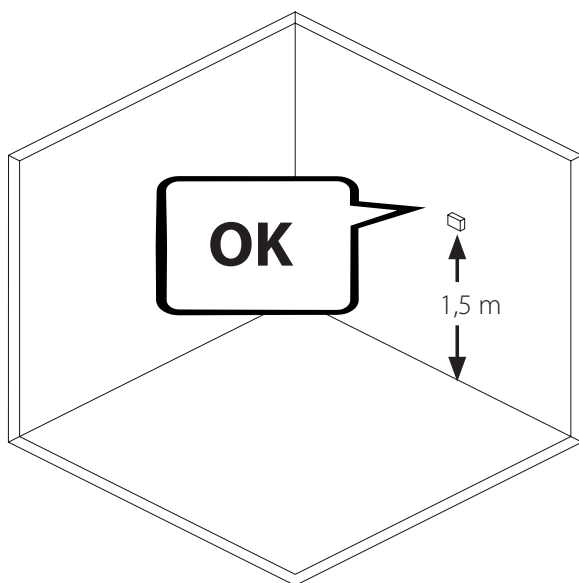
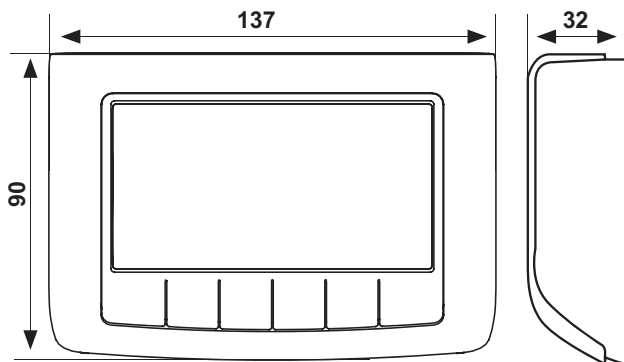
L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, nel rispetto delle prescrizioni riguardanti l'installazione di apparecchiatura elettrica.



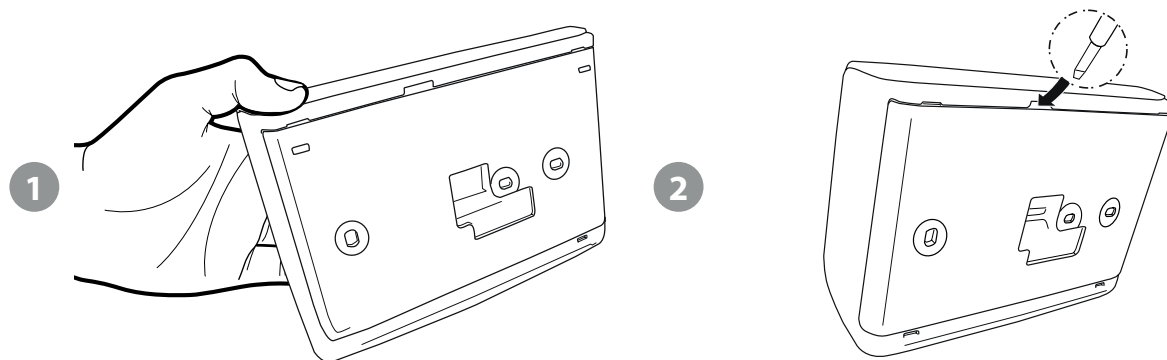
ATTENZIONE!

Le operazioni di installazione devono essere effettuate a tensione elettrica d'impianto disinserita.

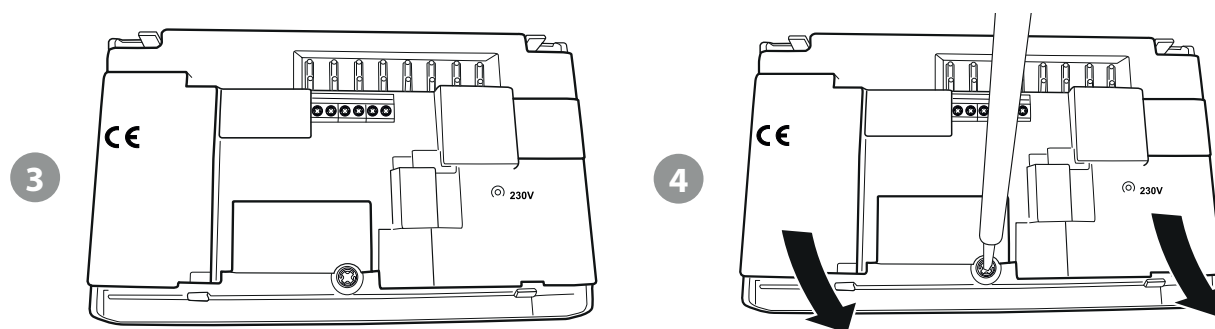
Il cronotermostato K492DY012 deve essere installato a parete o su una scatola ad incasso, a 3 moduli o rotonda, ad un'altezza di circa 1,5 m dal pavimento, in posizione idonea a rilevare correttamente la temperatura dell'ambiente da controllare. Non installare il termostato su muri esterni, in prossimità di porte e finestre od in posizioni dove sia rilevante l'irraggiamento solare.



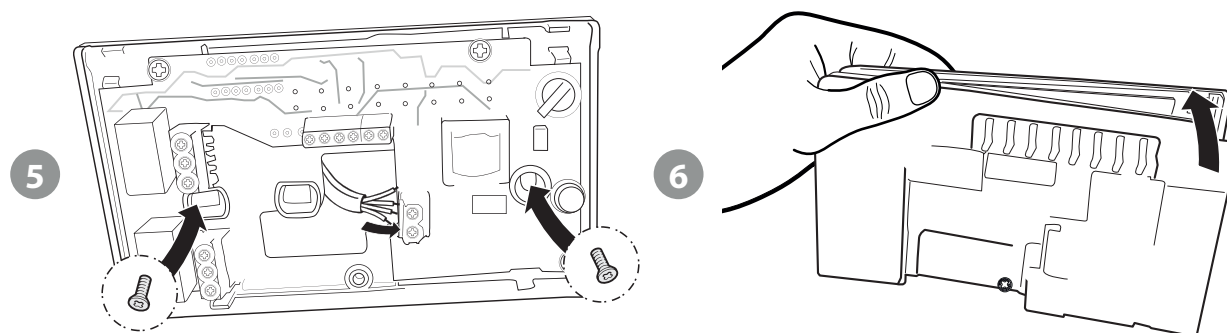
Dividere lo zoccolo posteriore dal corpo facendo leva sull'apposita fessura.



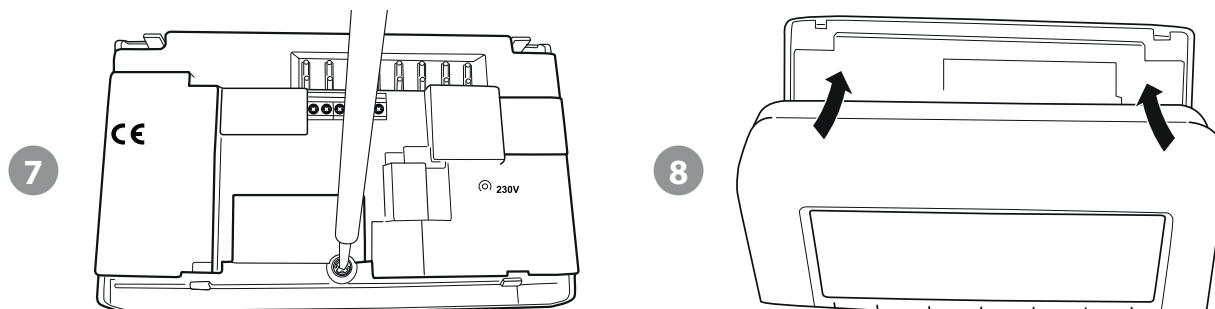
Rimuovere la protezione isolante, svitando l'apposita vite impermeabile.



Eseguire i collegamenti elettrici (fare riferimento al paragrafo "Collegamenti elettrici") e fissare lo zoccolo a parete con le viti in dotazione.



Avvitare la vite indicata e agganciare il corpo allo zoccolo a parete.



2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO



ATTENZIONE!

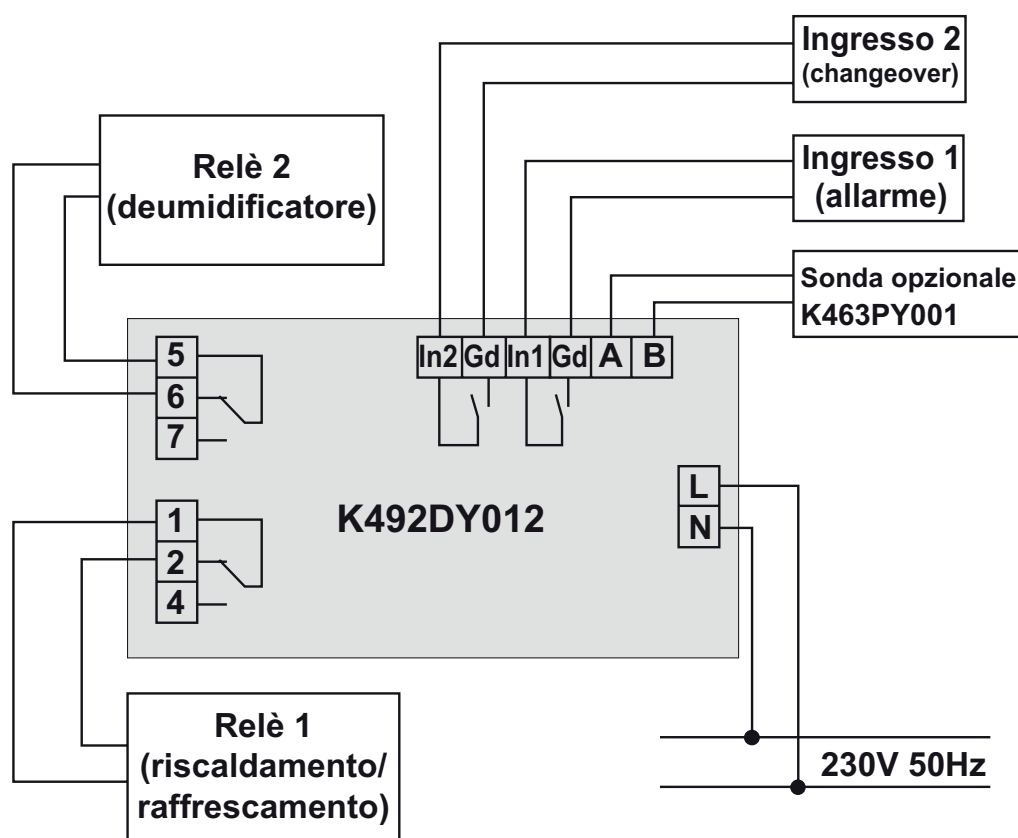
Il collegamento elettrico deve essere effettuato da personale qualificato.



ATTENZIONE!

Le operazioni di collegamento elettrico devono essere effettuate a tensione elettrica d'impianto disinserita.

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti facendo riferimento allo schema seguente.



Nota bene: durante eventuali blackout, i parametri non vengono persi, in quanto le impostazioni sono salvate in una memoria non volatile. Anche in caso di lunghi periodi di mancanza d'alimentazione di rete, il funzionamento dell'orologio/datario è garantito da una batteria tampone interna.

3 - GUIDA RAPIDA ALLA PROGRAMMAZIONE

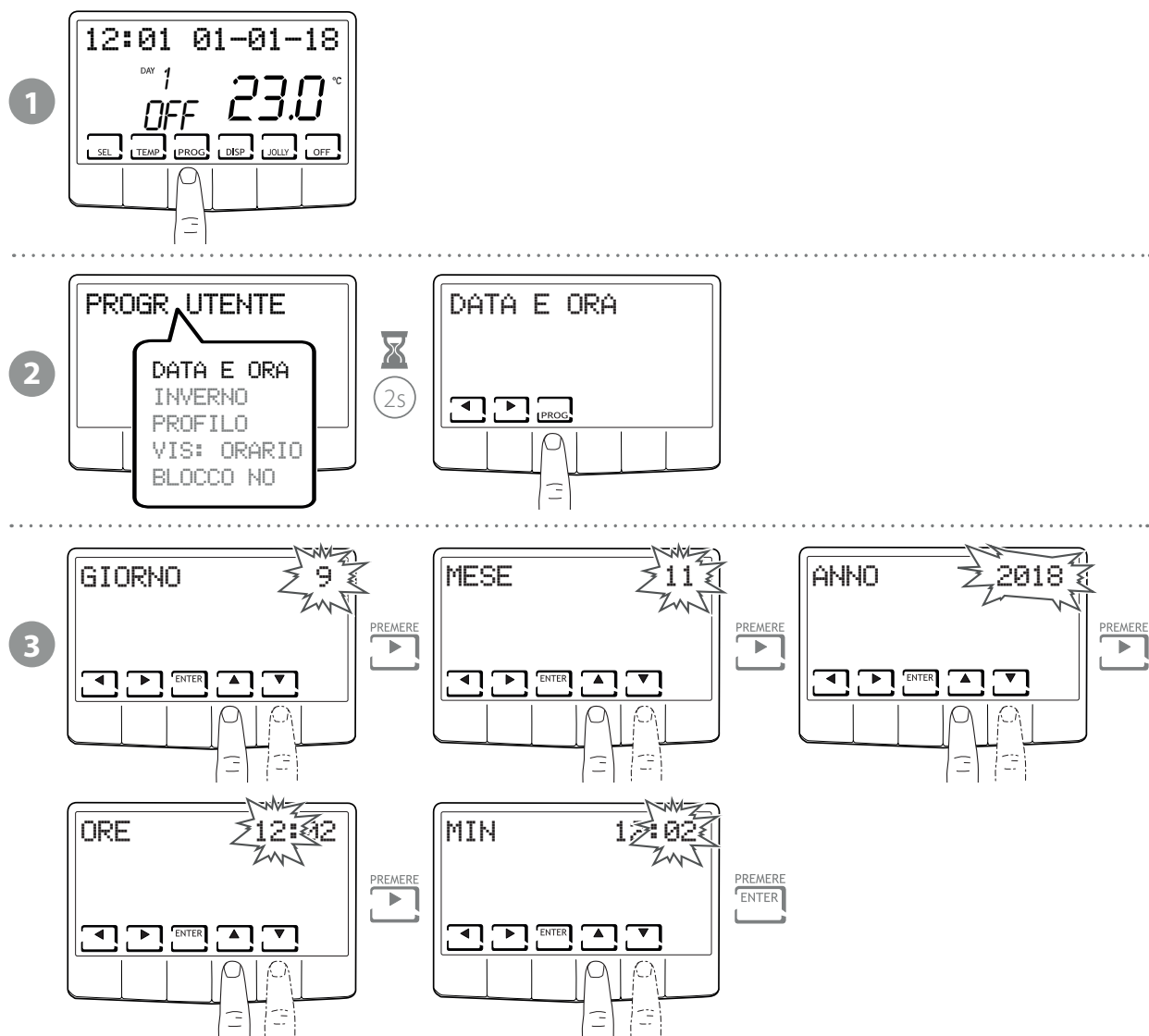
Nota bene: la prima pressione di un tasto non provoca nessun effetto, se non quello di accendere la luce del display per permetterne una visione migliore.

Nota bene: dopo 60 secondi di inutilizzo, il display torna alla videata principale.

 = consente di CONFERMARE

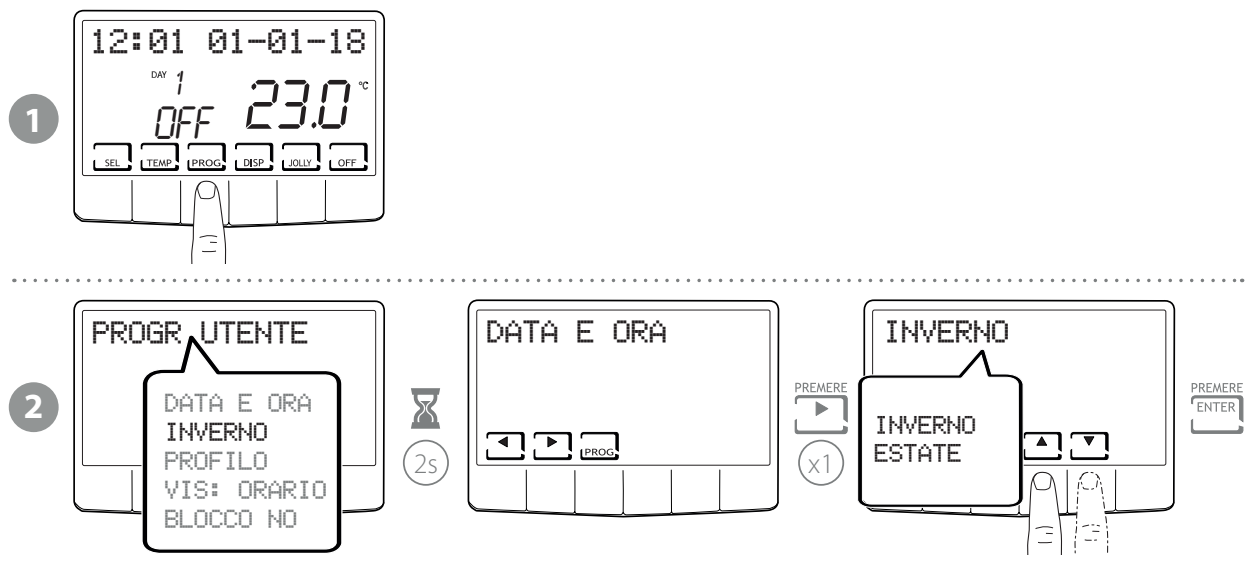
 = consente di PROGRAMMARE

3.1 - IMPOSTAZIONE DATA E ORA



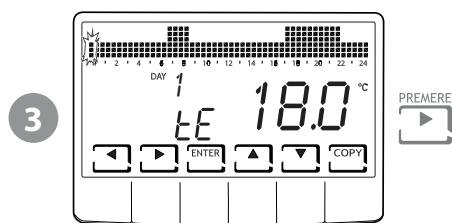
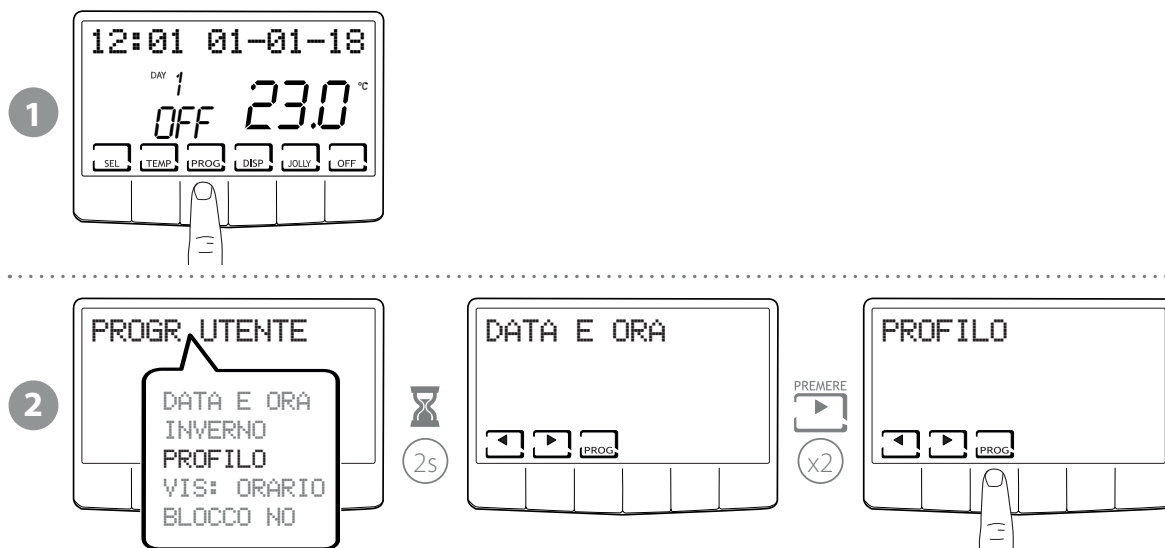
Nota: è sempre possibile tornare alla pagina precedente premendo il tasto ◀.

3.2 - IMPOSTAZIONE INVERNO/ESTATE

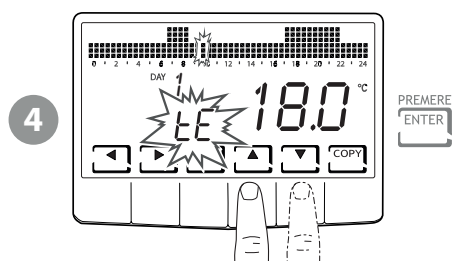


3.3 - IMPOSTAZIONE PROGRAMMAZIONE ORARIA

Nota bene: l'impostazione dei profili viene effettuata in funzione della modalità INVERNO o ESTATE precedentemente selezionata.



Nota: la pressione di ◀ o ▶ consente di spostarsi nelle fasce orarie.



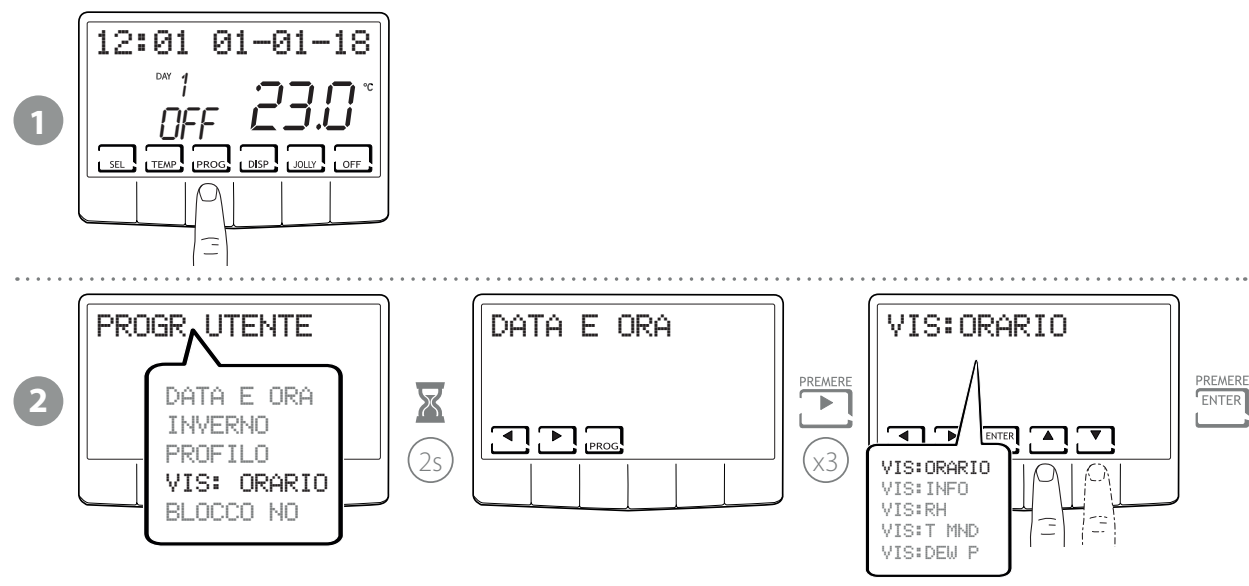
La pressione di ▲ o ▼ consente di selezionare il profilo in funzione dell'orario.

PROFILI IMPOSTABILI:

- tC (comfort) = ESTATE, INVERNO
- tE (economy) = ESTATE, INVERNO
- tA (antigelo) = solo per INVERNO
- OFF = solo per ESTATE

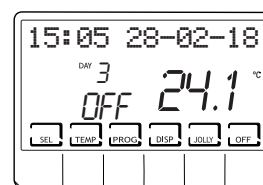
Nota: la pressione di ENTER consente di passare al giorno successivo. La pressione di COPY consente di copiare il profilo di temperatura visualizzato al giorno successivo.

3.4 - IMPOSTAZIONE VISUALIZZAZIONE

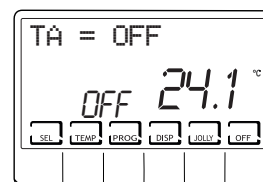


VISUALIZZAZIONI:

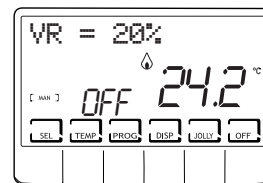
- VIS:ORARIO = viene visualizzato l'orario sulla barra principale.



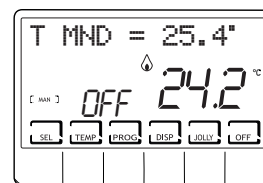
- VIS:INFO = vengono visualizzate le informazioni sulla modalità operativa impostata.



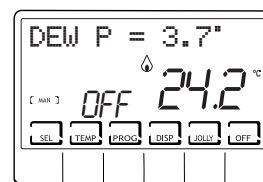
- 3**
- VIS:RH = viene visualizzata l'umidità relativa letta dal dispositivo nell'istante di visualizzazione.



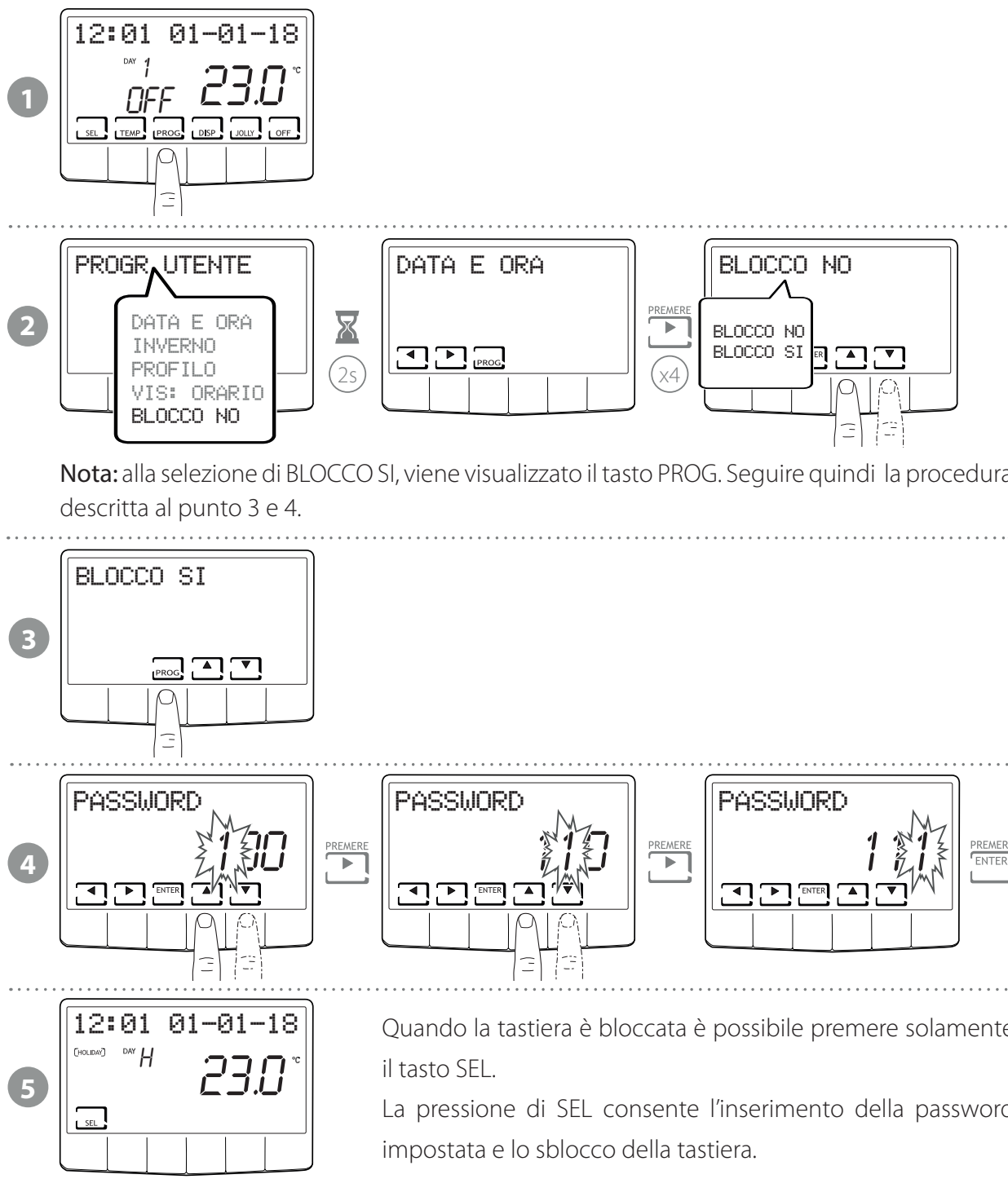
- VIS:T MND = viene visualizzata la temperatura di mandata misurata dalla sonda esterna (opzionale).
Montata solo su impianto radiante.



- VIS:DEW P = viene visualizzata la temperatura del punto di rugiada.



3.5 - IMPOSTAZIONE BLOCCO TASTIERA CON PASSWORD



Nota: alla selezione di BLOCCO SI, viene visualizzato il tasto PROG. Seguire quindi la procedura descritta al punto 3 e 4.

Quando la tastiera è bloccata è possibile premere solamente il tasto SEL.

La pressione di SEL consente l'inserimento della password impostata e lo sblocco della tastiera.

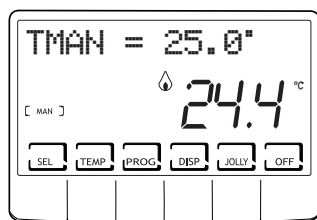
4 - FUNZIONAMENTO

Il cronotermomidostato K492DY012, è un dispositivo dotato di sensore di temperatura e di umidità relativa con a bordo due relè di uscita, che gestisce contemporaneamente impianti di riscaldamento/raffrescamento e una macchina di deumidificazione.

Sul display LCD è possibile visualizzare, attraverso un grafico intuitivo, i consumi energetici dell'intero sistema.

4.1 - PROGRAMMI DI FUNZIONAMENTO

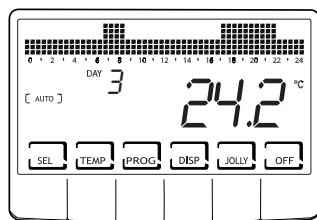
Per la gestione del riscaldamento/raffrescamento il crono-deumidificatore CH140S1 permette diverse modalità di funzionamento, chiamate programmi.



[MAN]

■ PROGRAMMA MANUALE

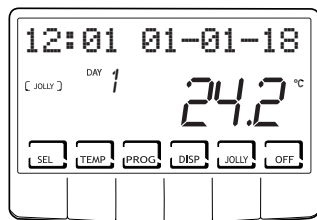
Il dispositivo regola la temperatura ambiente utilizzando una temperatura fissa, specificata di volta in volta, per un tempo illimitato, fino a che non si seleziona un altro programma.



[AUTO]

■ PROGRAMMA SETTIMANALE

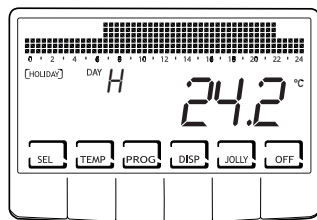
Il dispositivo gestisce le temperature impostate in funzione dei programmi orari su profilo settimanale. Sono impostabili i livelli di temperatura: tC, tE, tA, OFF (ad ogni mezz'ora).



[JOLLY]

■ PROGRAMMA TEMPORANEO

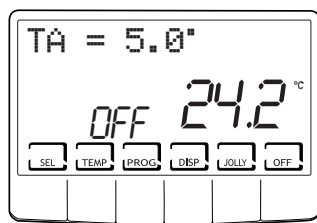
Il dispositivo gestisce l'impianto utilizzando una temperatura impostabile su un periodo di tempo variabile (si imposta l'ora e il giorno fino al quale si vuole mantenere impostata la temperatura).



[HOLIDAY]

■ PROGRAMMA GIORNO FESTIVO

Il dispositivo gestisce l'impianto tramite un profilo giornaliero extra (nel caso in cui l'utente resti in casa in un giorno festivo). Sono impostabili due livelli di temperatura: tC, tE, tA, OFF (ad ogni mezz'ora).



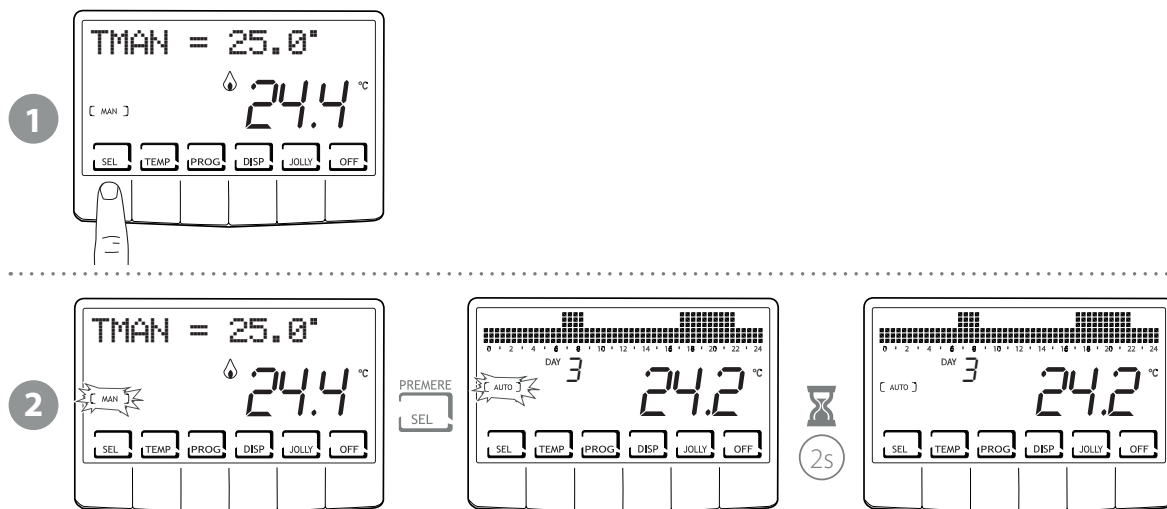
■ IMPIANTO SPENTO o PROGRAMMA ANTIGELO

Premere il tasto OFF per spegnere l'impianto. Durante la modalità INVERNO mantiene la temperatura antigelo.

Se in modalità IMPIANTO SPENTO viene ripremuto il tasto OFF si torna alla modalità di funzionamento precedentemente impostata.

4.2 - SELEZIONE DEL PROGRAMMA DI FUNZIONAMENTO

Nota bene: i programmi vengono selezionati in sequenza ciclica.

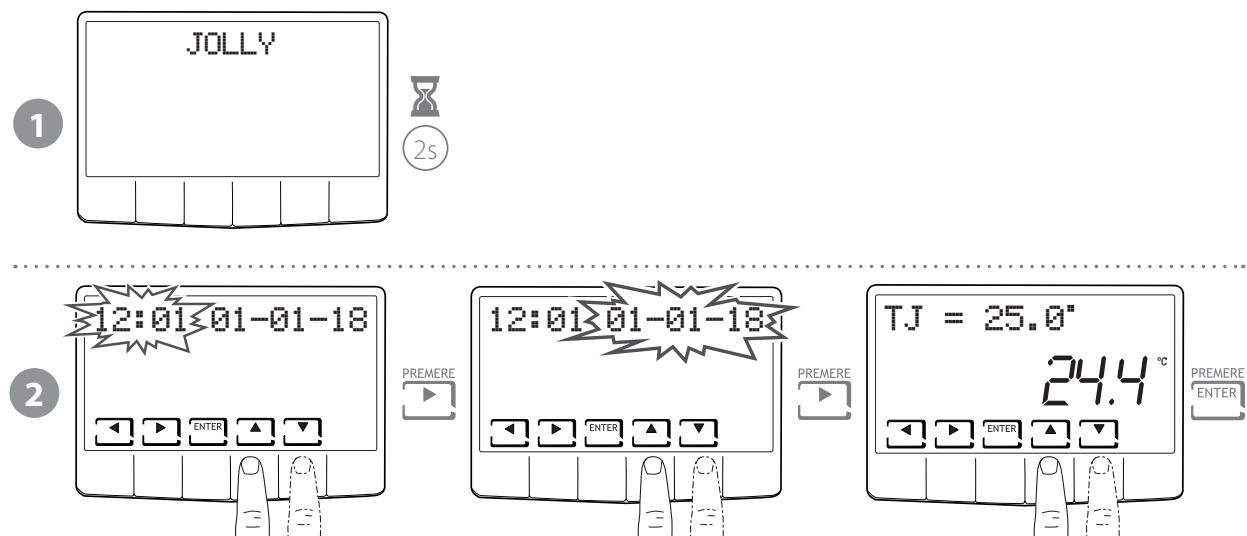


Nota: è possibile selezionare il programma tra: [MAN] - [AUTO] - [JOLLY] - [HOLIDAY]

DISP La pressione del tasto DISP consente all'utente di visualizzare alcuni parametri impostati in funzione del programma di funzionamento attivo.

4.3 - IMPOSTAZIONE PROGRAMMA "JOLLY"

Selezionare la modalità JOLLY seguendo la procedura descritta al paragrafo "SELEZIONE DEL PROGRAMMA DI FUNZIONAMENTO" oppure premendo il tasto JOLLY.

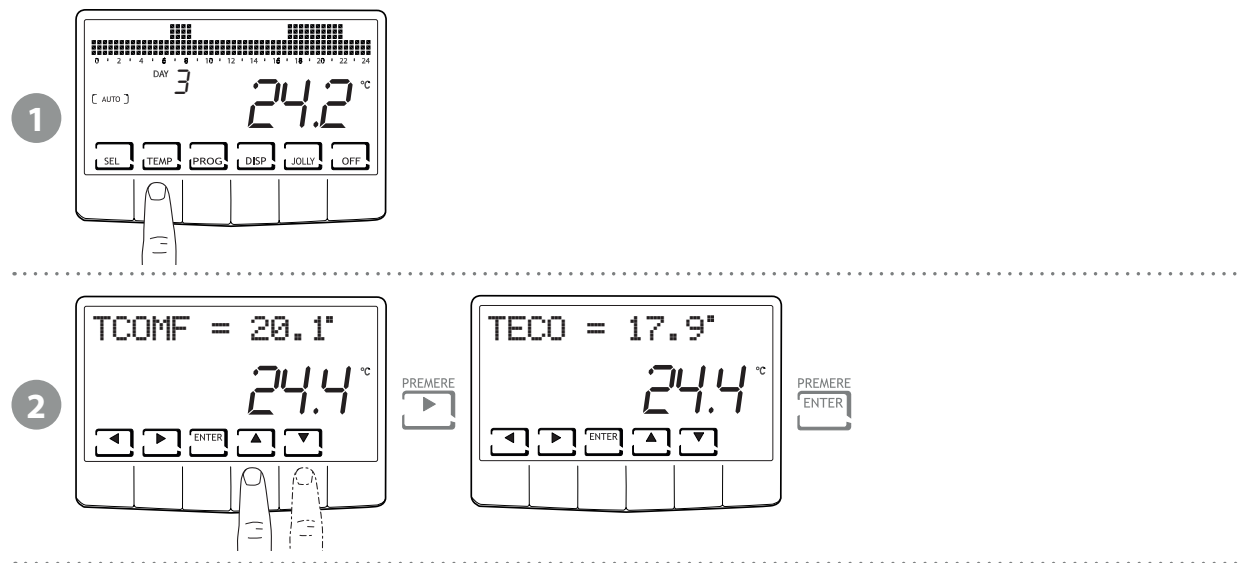


Impostare l'ora e la data fino alla quale si vuole mantenere la temperatura scelta.

Nota bene: al termine della modalità JOLLY, il cronotermostato tornerà allo stato di funzionamento precedentemente selezionato.

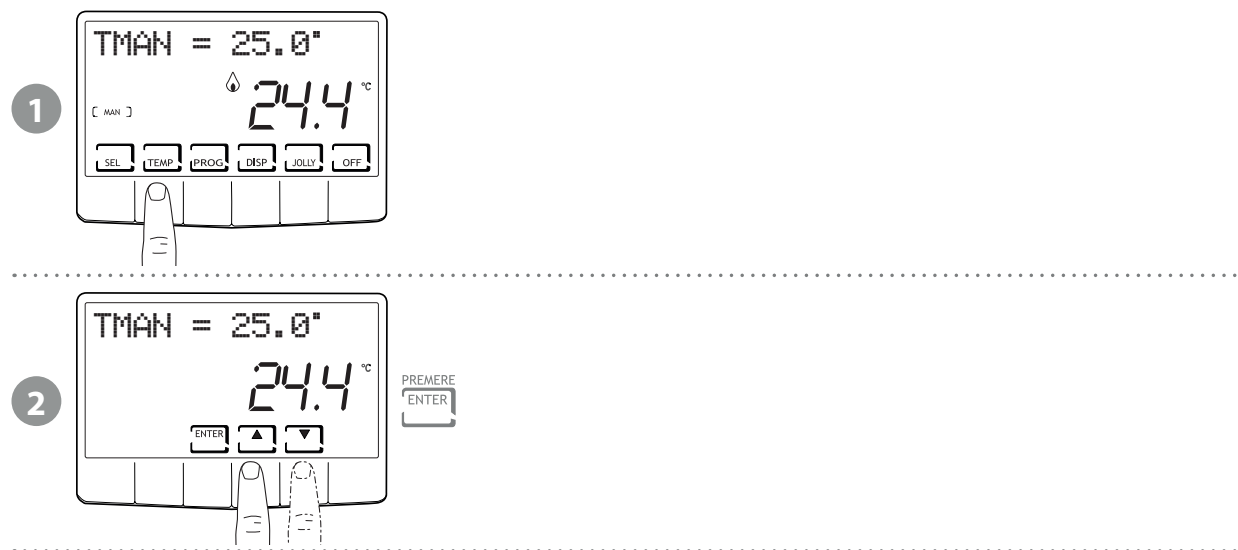
4.4 - IMPOSTAZIONE TEMPERATURA PROGRAMMI "AUTO" e "HOLIDAY"

Nota bene: è possibile impostare un valore di temperatura tC e tE compreso tra 2° e 40°C.



4.5 - IMPOSTAZIONE TEMPERATURA PROGRAMMA "MANUALE" E "JOLLY"

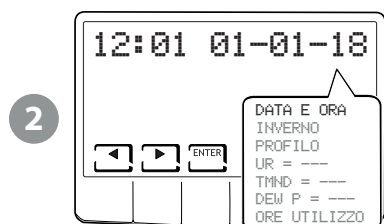
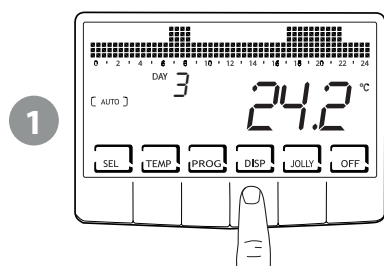
Nota bene: è possibile impostare un valore di temperatura compreso tra 2° e 40°C.



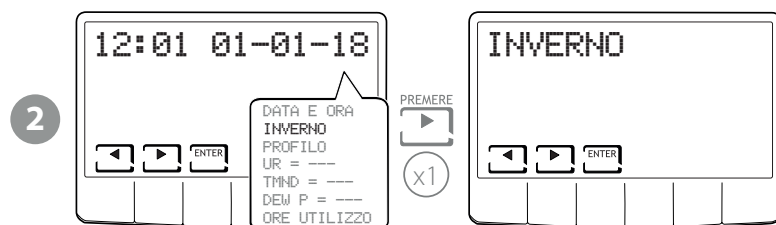
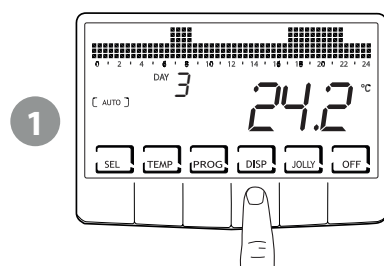
5 - VISUALIZZAZIONE PARAMETRI

Premendo il tasto DISP è possibile visualizzare ciclicamente i parametri più significativi.

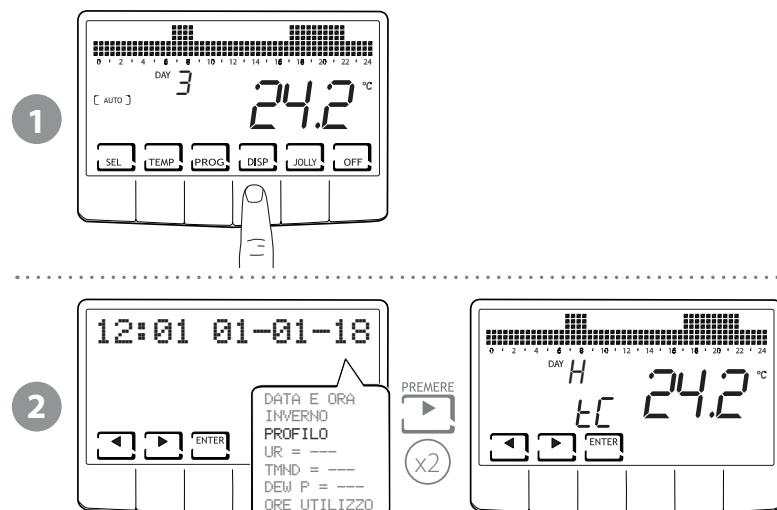
5.1 - DATA E ORA



5.2 - STAGIONE

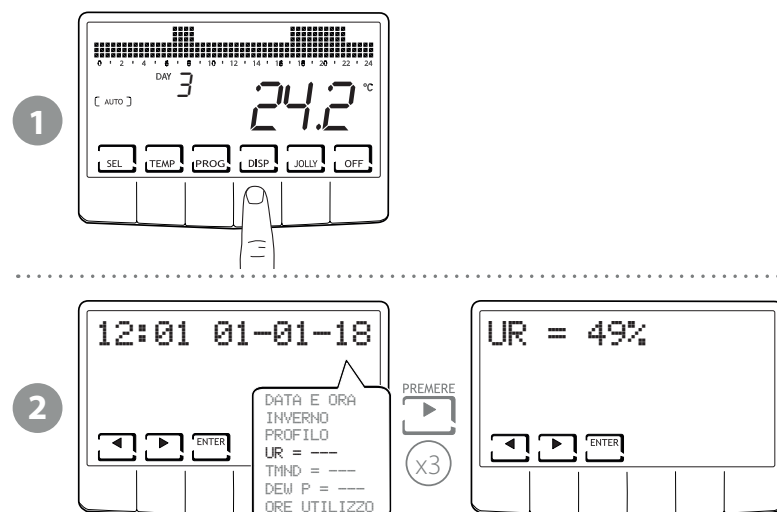


5.3 - PROFILO

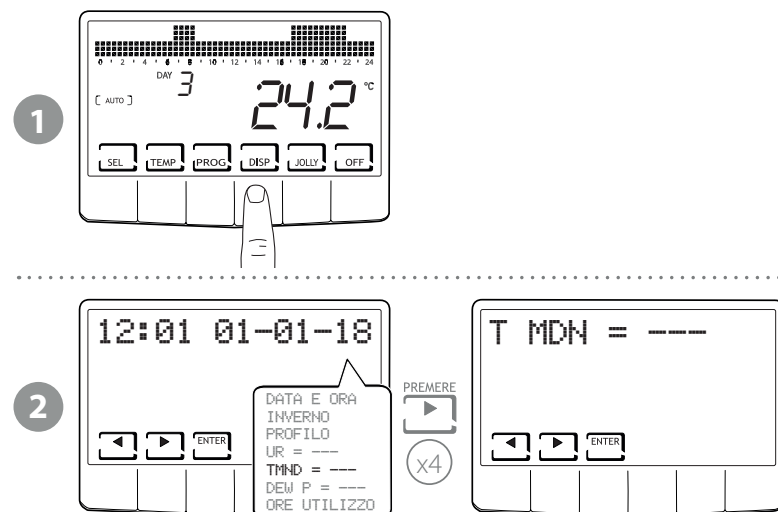


Nota: questa sezione è visibile solo nelle modalità [AUTO] e [HOLIDAY]; in [JOLLY] è visibile la data e l'ora di fine modalità.

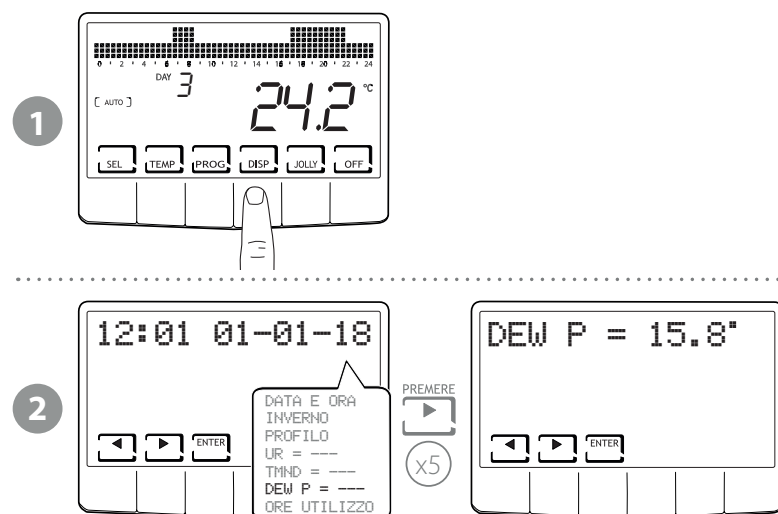
5.4 - UMIDITÀ RELATIVA



5.5 - TEMPERATURA DI MANDATA DELL'ACQUA

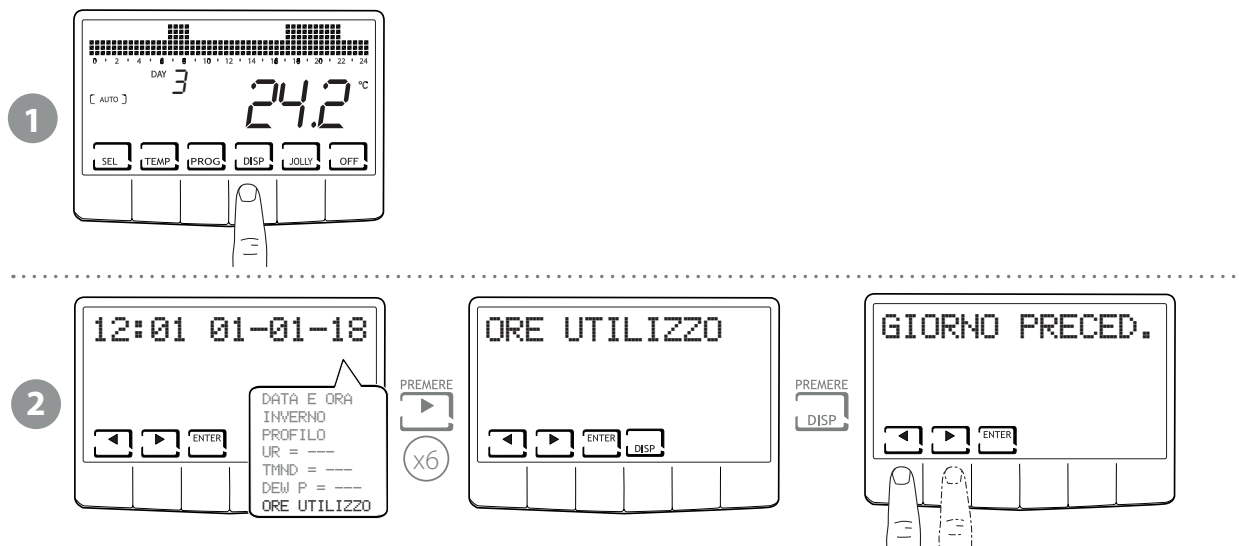


5.6 - PUNTO DI RUGIADA



5.7 - ORE UTILIZZO

Il cronotermostato registra i consumi totali delle ore di riscaldamento e raffrescamento.

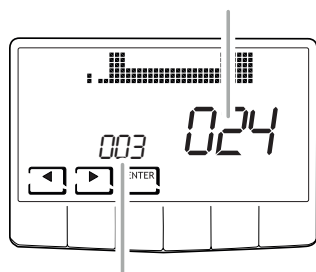


Nota: è possibile visualizzare le statistiche di utilizzo per

- GIORNO PRECEDENTE = ore totali di funzionamento del giorno precedente
- MESE CORRENTE = ore totali di funzionamento del mese corrente
- MESE PRECEDENTE = ore totali di funzionamento del mese precedente
- ANNO CORRENTE = ore totali di funzionamento dell'anno corrente
- TMAX = temperatura ambiente massima misurata nel giorno precedente
- TMIN = temperatura ambiente minima misurata nel giorno precedente
- RESET

Premendo DISP nelle videate MESE CORRENTE, MESE PRECEDENTE e ANNO CORRENTE viene visualizzato un grafico con i dettagli dell'utilizzo (riportato di seguito).

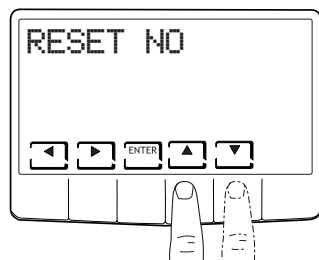
ore di utilizzo



**visualizza giorno
o mese o anno**

Premendo ◀ o ▶ è possibile spostarsi e visualizzare il giorno del mese (o il mese, o l'anno a seconda della pagina visualizzata) e le ore di utilizzo.

3



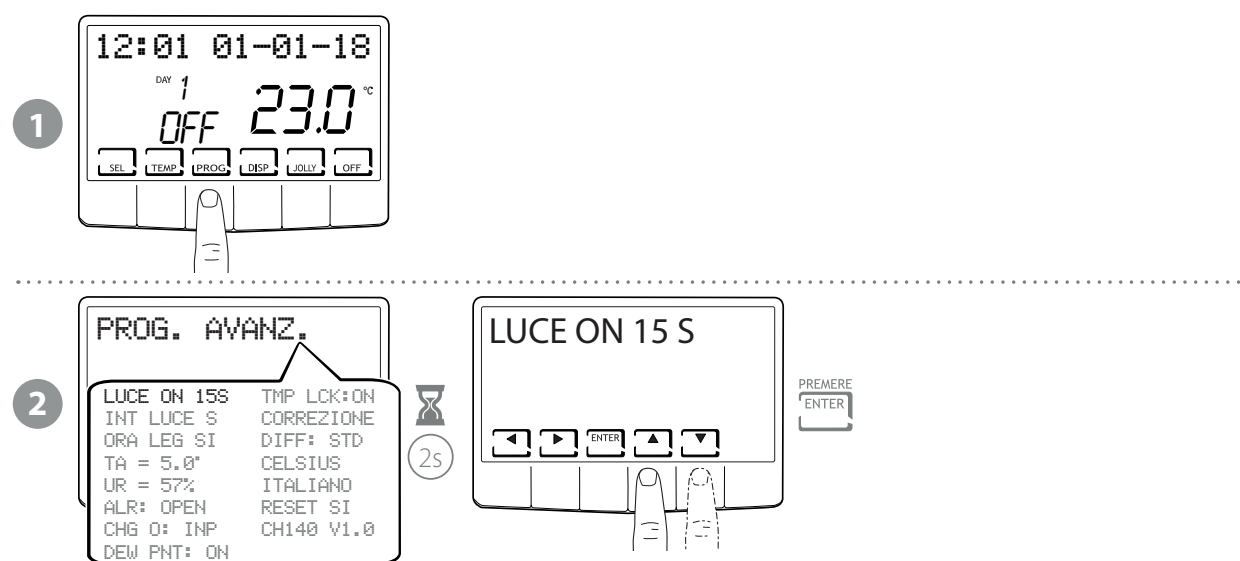
Nota: selezionare RESET SI per azzerare le statistiche dell'utilizzo.

6 - FUNZIONI AVANZATE

Nota bene: per accedere alla PROGRAMMAZIONE AVANZATA, tenere premuto il tasto PROG per qualche secondo.

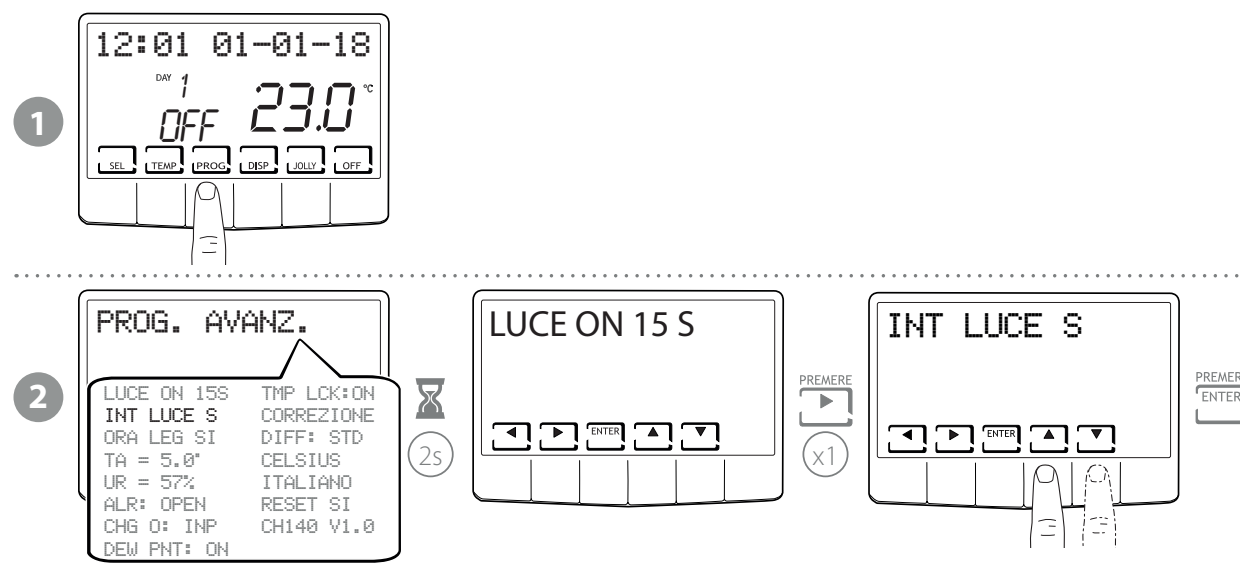
6.1 - SECONDI ACCENSIONE DISPLAY

Permette di regolare la retroilluminazione del display (con luce azzurra) con una durata programmabile tra 5 e 30 secondi.



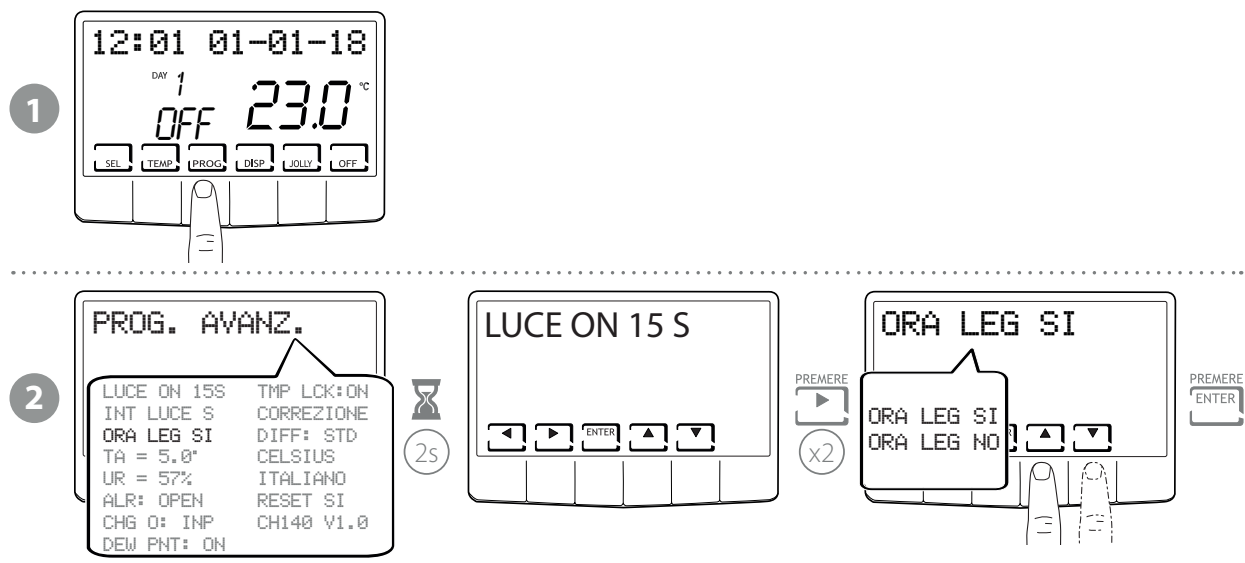
6.2 - INTENSITÀ ILLUMINAZIONE DISPLAY

Permette di modificare l'intensità luminosa del display, su 10 livelli + 0 Spento.

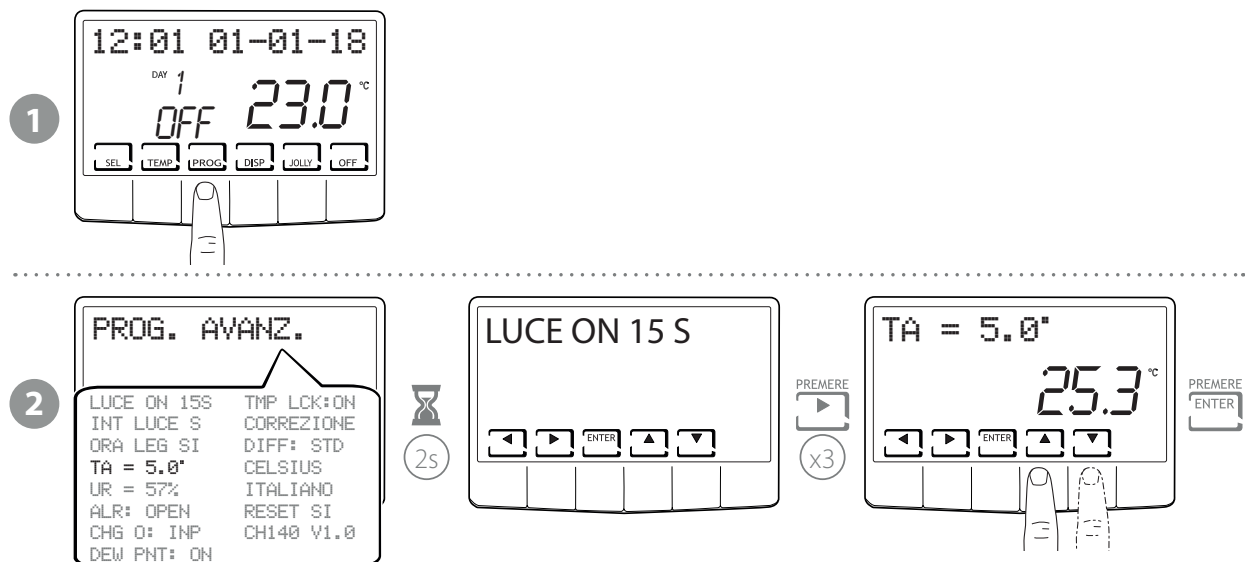


6.3 - ORA LEGALE / SOLARE

Seleziona l'ora legale automatica, applicabile nei paesi europei ed alcuni altri. Tale predisposizione permette di avere un aggiornamento automatico dell'ora nel momento del cambio orario (marzo ed ottobre).



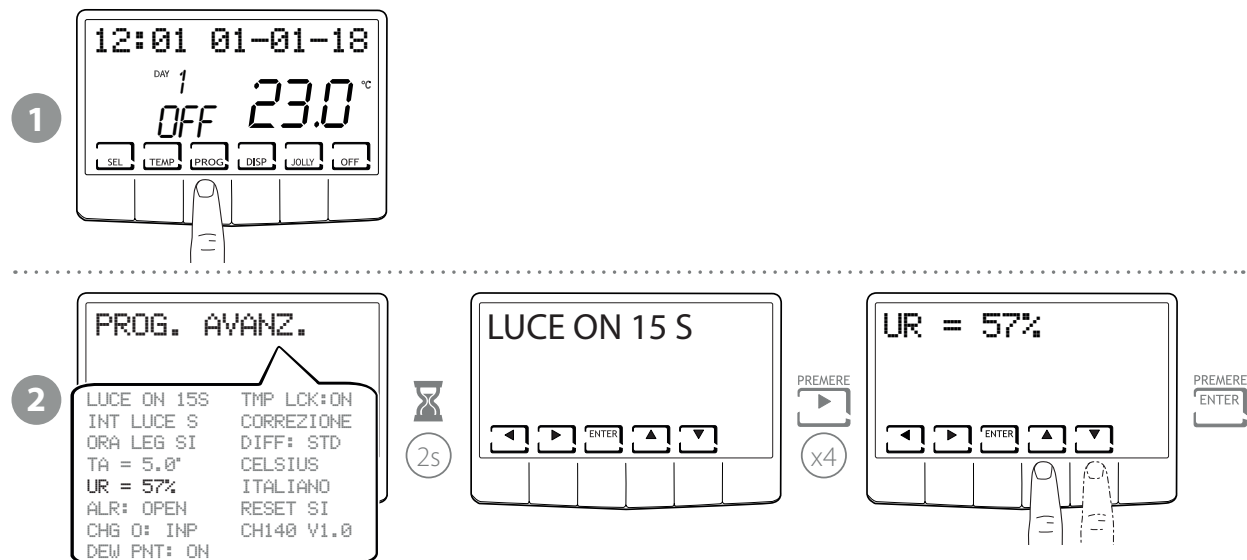
6.4 - TEMPERATURA ANTIGELO



Nota: la ta impostabile è compresa tra 2,0 e 7,0°C, oppure OFF.

6.5 - SET-POINT UMIDITÀ

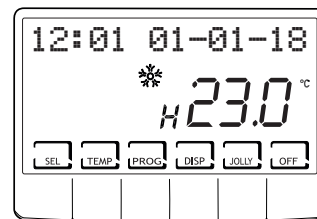
Tale parametro permette di impostare il valore di umidità relativa al di sopra del quale far partire un deumidificatore collegato al relè 2.



Nota: se attivato il deumidificatore, sul display compare la scritta H.

Il valore di set point impostabile è compreso tra 30 e 70%.

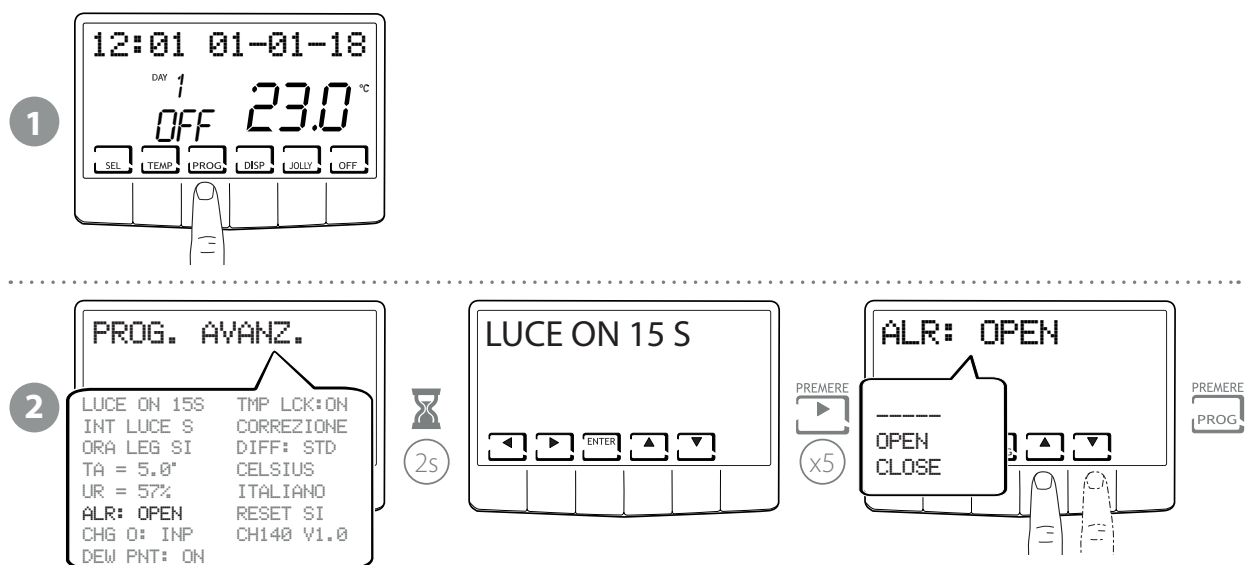
■ --- = set point è disabilitato.



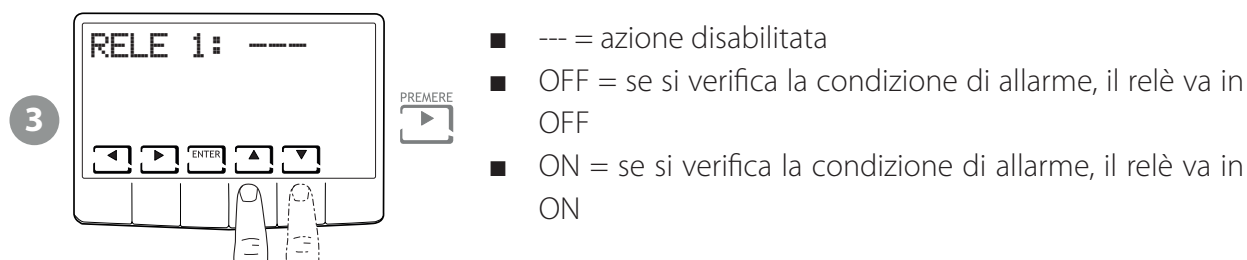
6.6 - GESTIONE ALLARME

È possibile associare lo stato dell'ingresso digitale 1 (aperto, chiuso, non collegato) ad un'azione particolare dei due relè di uscita (ad esempio: spegnere tutto l'impianto= relè1 e relè2 in OFF). Al verificarsi di tale condizione, sul display compare anche la scritta "INPUT: ALR O/C (Open oppure Close)".

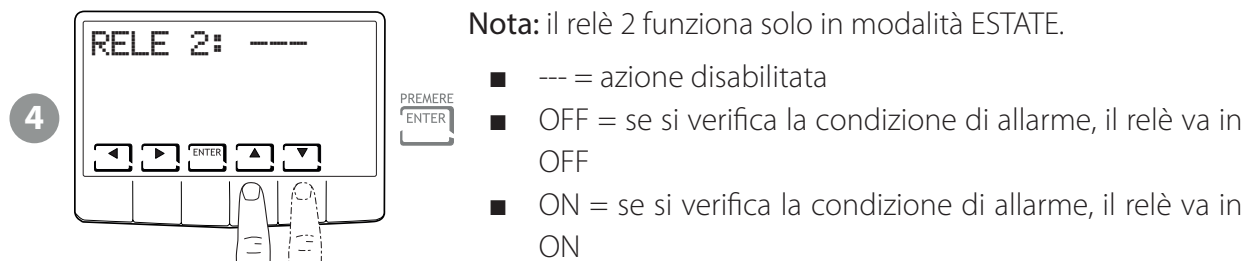
Nota bene: il relè 2 in inverno è sempre in OFF.



Nota: solo nella condizione di OPEN o CLOSE è possibile effettuare la programmazione premendo il tasto PROG.



- --- = azione disabilitata
- OFF = se si verifica la condizione di allarme, il relè va in OFF
- ON = se si verifica la condizione di allarme, il relè va in ON



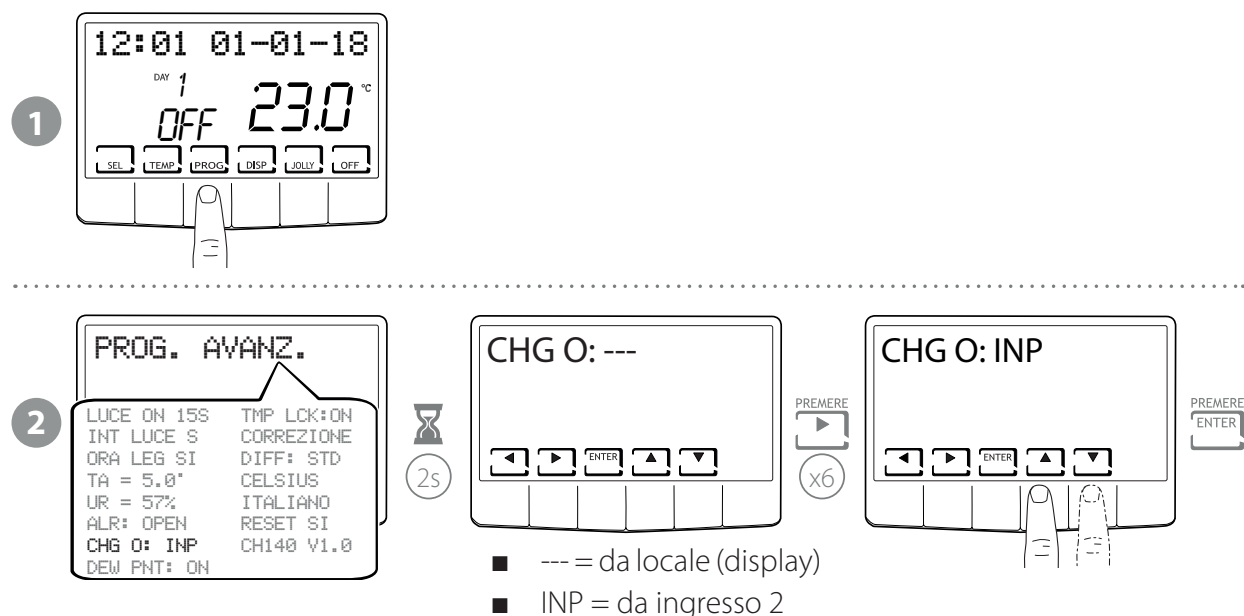
Nota: il relè 2 funziona solo in modalità ESTATE.

- --- = azione disabilitata
- OFF = se si verifica la condizione di allarme, il relè va in OFF
- ON = se si verifica la condizione di allarme, il relè va in ON

6.7 - GESTIONE CHANGE OVER

La funzione change-over (cambio Estate/Inverno) permette di eseguire la commutazione di stagione riscaldamento/raffrescamento da locale (display) o da remoto (ingresso digitale 2).

Nota bene: se impostato da ingresso 2, Open= Inverno; Close = Estate.



6.8 - GESTIONE ANTI-CONDENSA

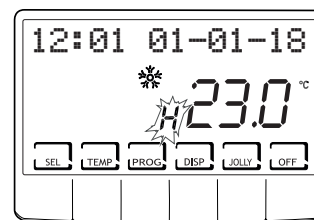
Permette, in estate, di evitare la formazione della condensa sulla superficie del pavimento attraverso il controllo e la gestione del punto di rugiada (Dew Point).

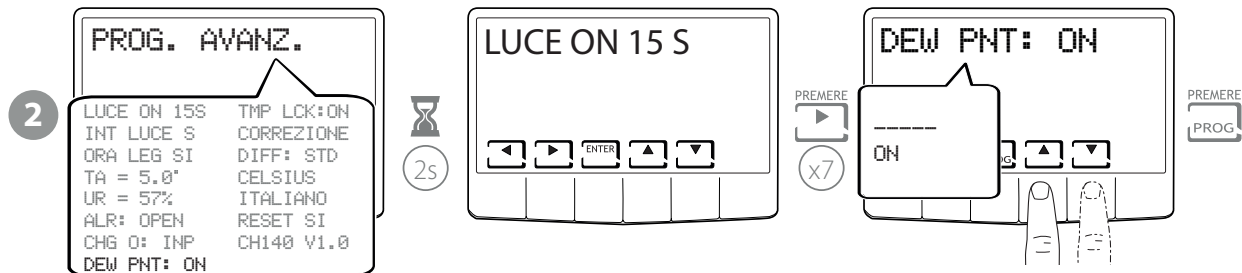
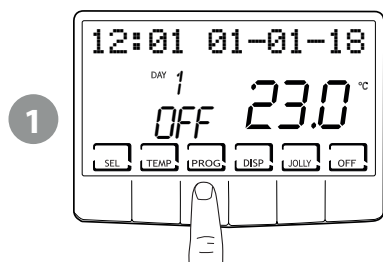
Se la temperatura di mandata, letta dalla sonda K463PY001, raggiunge il valore di dew point corretto dal parametro di offset (O D.P.) e tale condizione permane per un tempo (DLY D.P.) impostabile, il K492DY012 spegne l'impianto di raffrescamento (relè1 = OFF). L'impianto rimarrà spento per almeno un tempo (TMR D.P.) impostabile.

Il parametro O D.P. è impostabile in funzione del tipo di impianto radiante da gestire (es: parete, soffitto o pavimento).

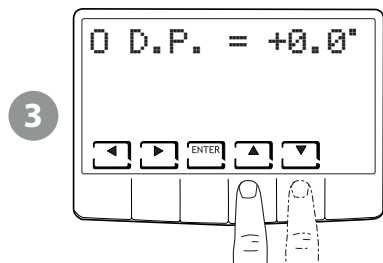
Nota bene: è necessario montare la sonda di temperatura di mandata, opzionale, K463PY001.

Quando in raffrescamento è attiva la funzione Dew Point, sul display il simbolo H lampeggia.

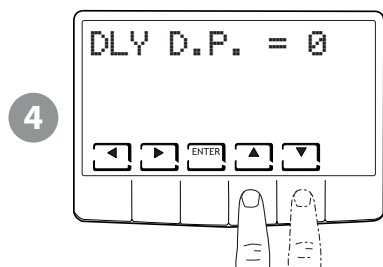




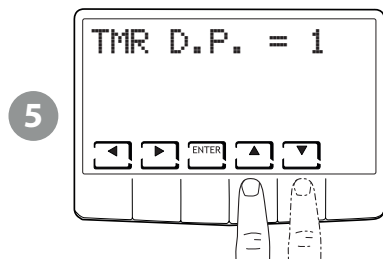
- --- = dew point disabilitato
- ON = dew point programmabile



Nota: il valore dell'offset del dew point impostabile è compreso tra -5,0 ° e +5,0 °.



Nota: il valore di delay del dew point impostabile è compreso tra 0 e 30 minuti.



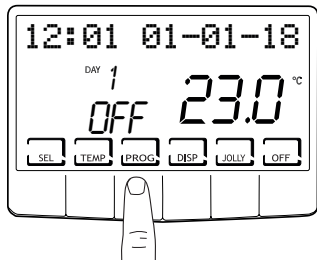
Nota: il timer del dew point impostabile è compreso tra 0 e 30 minuti.

6.9 - BLOCCO TEMPERATURE

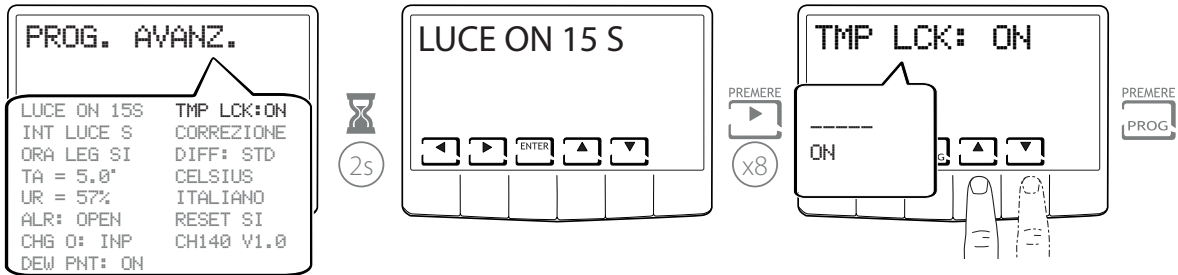
Agisce sulla base della temperatura di mandata dell'acqua in funzione dei limiti impostati in Estate e in Inverno.

Se la temperatura di mandata, letta dalla sonda K463PY001, raggiunge il valore limite (T T.L W in Inverno oppure T T.L S in Estate) e tale condizione permane per un tempo (DLY T.L.) impostabile, il K492DY012 spegne l'impianto di riscaldamento/raffrescamento (relè1 = OFF). L'impianto rimarrà spento per almeno un tempo (TMR T.L.) impostabile.

1

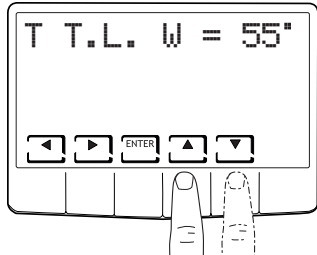


2



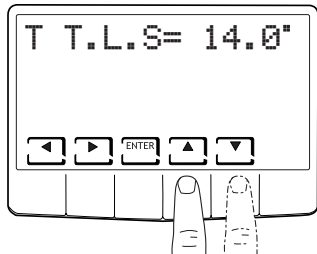
- --- = blocco temperature disabilitato
- ON = blocco temperature programmabile

3

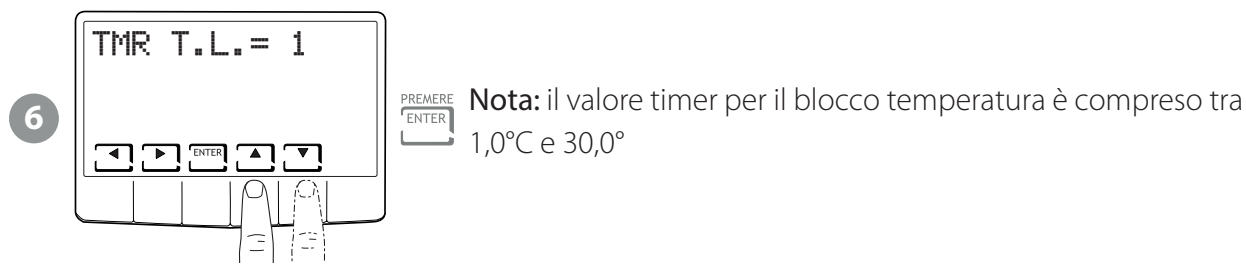
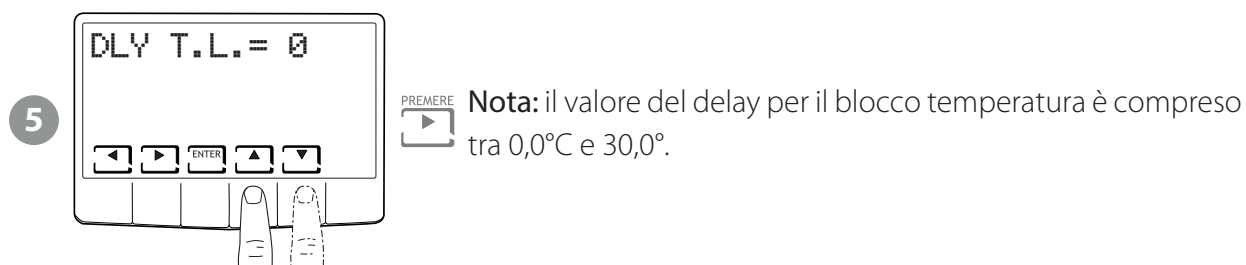


Nota: il valore del set point limite per l'inverno impostabile è compreso tra 30,0°C e 60,0°.

4

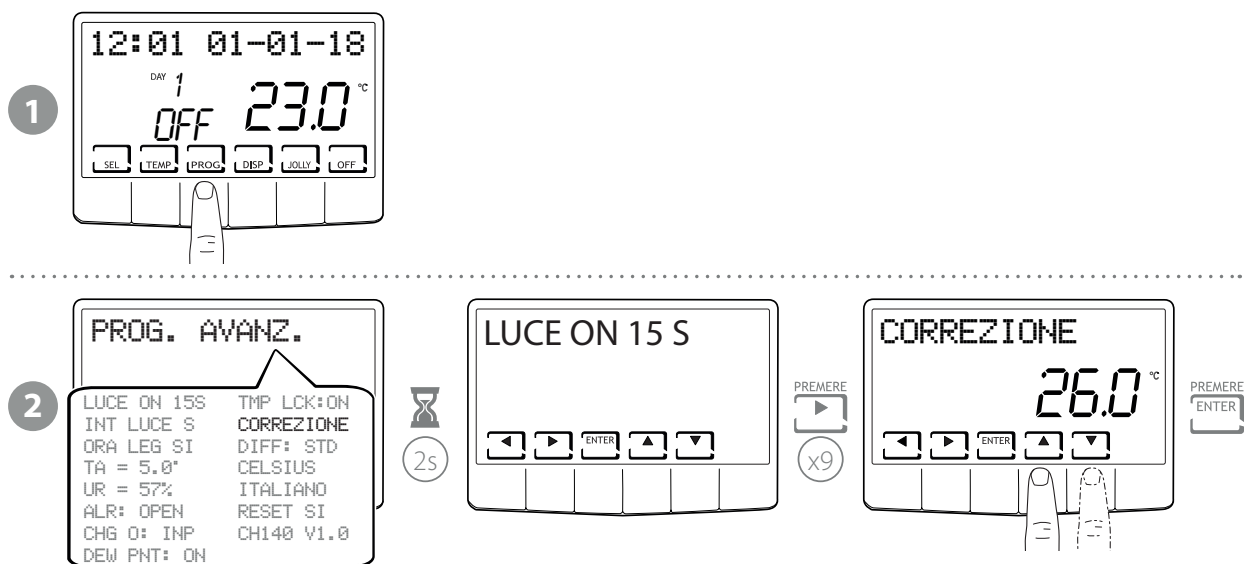


Nota: il valore del set point limite per l'estate impostabile è compreso tra 5,0°C e 20,0°.

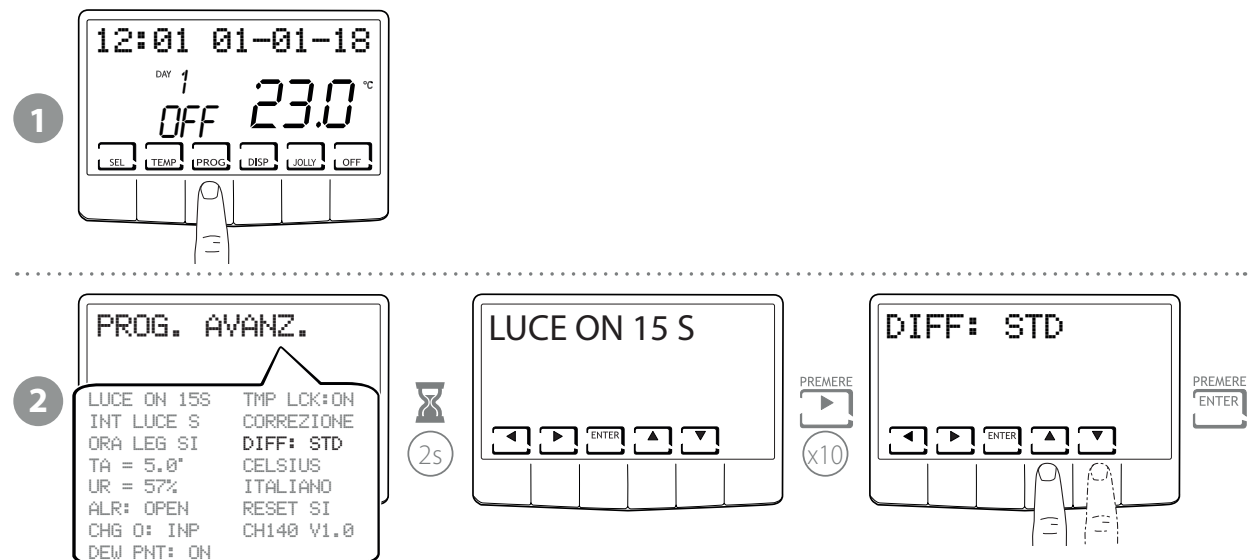


6.10 - CORREZIONE TEMPERATURA AMBIENTE

Permette di modificare la temperatura misurata, che a causa dell'installazione incassata a parete e magari ad un'altezza non ottimale potrebbe non indicare la vera temperatura percepita.



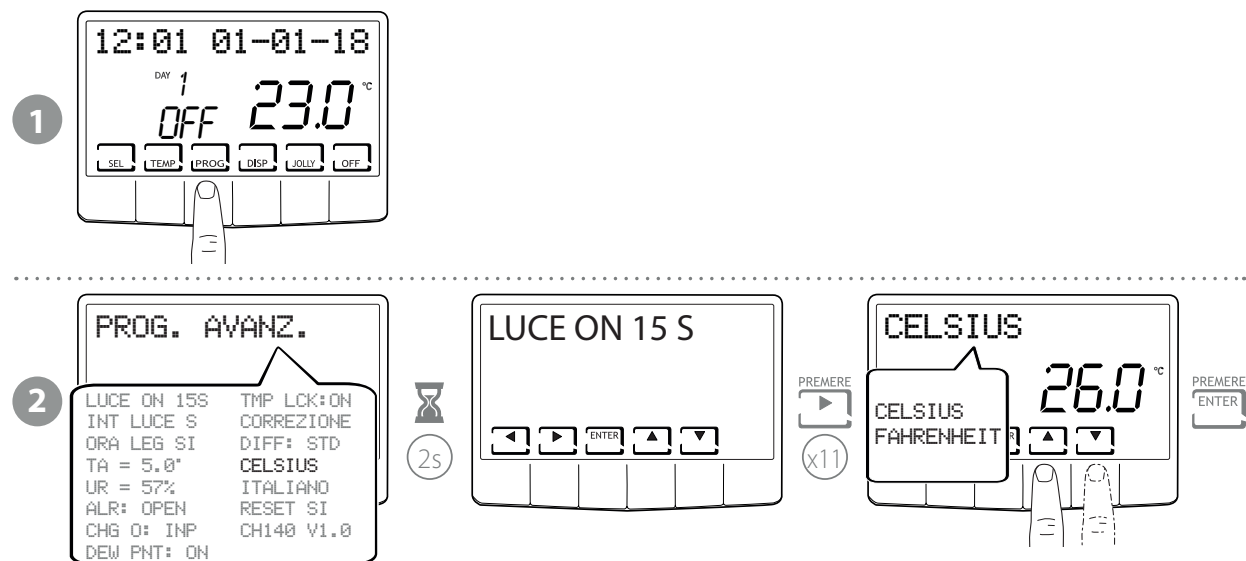
6.11 - GESTIONE DIFFERENZIALE



Nota: il valore differenziale impostabile è compreso tra 0,1 e 5,0, oppure STD.

6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT

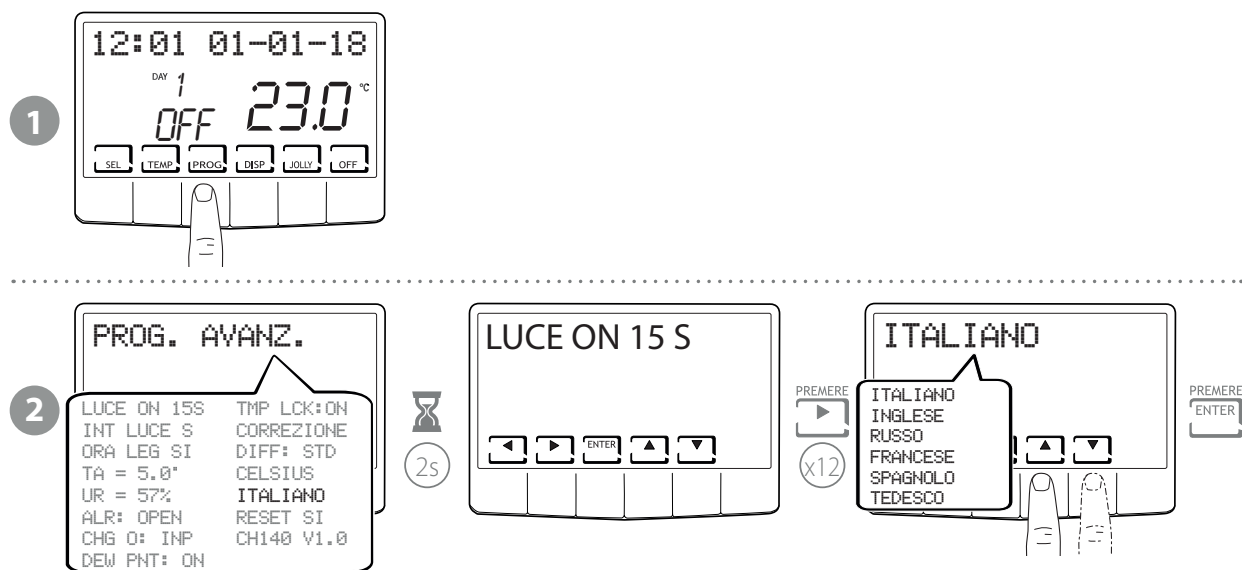
Permette di scegliere la scala di visualizzazione della temperatura tra gradi Celsius e gradi Fahrenheit.



Nota: di default è impostato in Celsius.

6.13 - SCELTA LINGUA

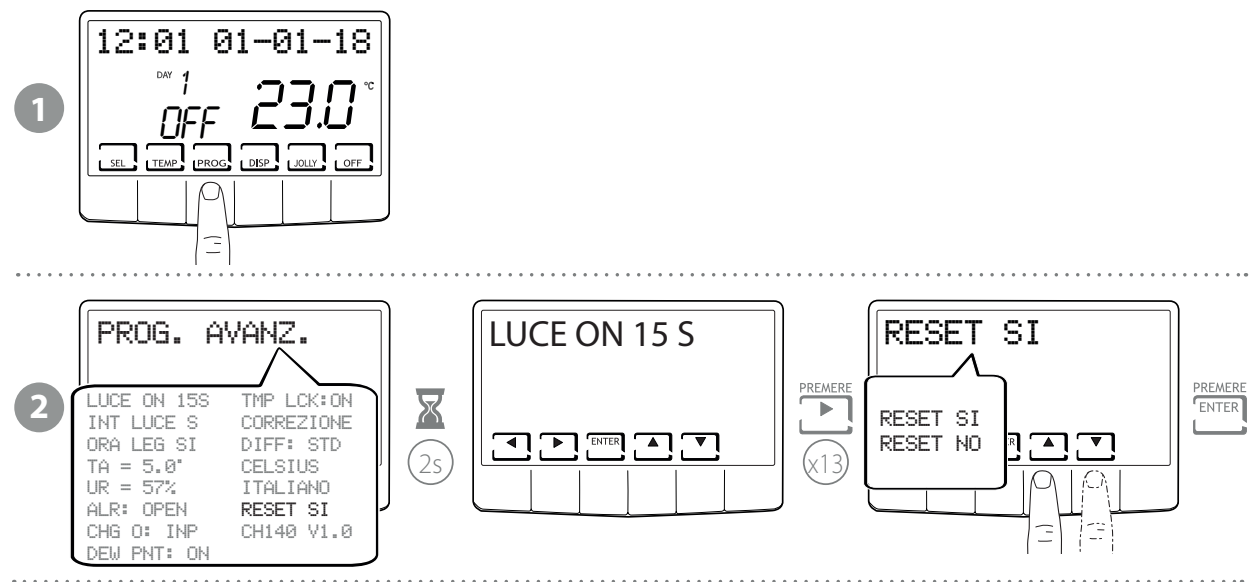
Permette di modificare la lingua usata durante la programmazione.



Nota: di default è impostato in Italiano.

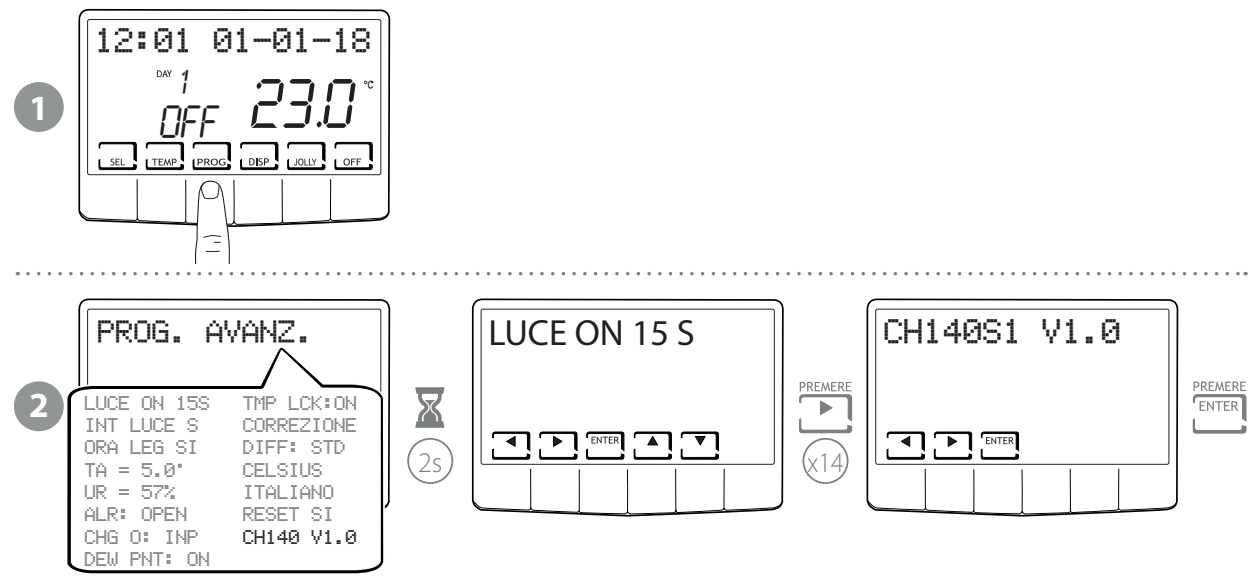
6.14 - REIMPOSTAZIONE PARAMETRI DI DEFAULT

Consente di portare tutti i parametri (tranne data e ora) alle impostazioni di fabbrica.



6.15 - INFORMAZIONI

In questa pagina, è visualizzata la versione software del cronotermumidostato.



7 - SMALTIMENTO



Il simbolo del cestino con le rotelle a cui è sovrapposta una croce indica che i prodotti vanno raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori integrati possono essere smaltiti insieme al prodotto. Verranno separati presso i centri di riciclaggio. Una barra nera
 indica che il prodotto è stato introdotto sul mercato dopo il 13 agosto 2005.

Partecipando alla raccolta differenziata di prodotti e batterie, si contribuisce allo smaltimento corretto di questi materiali e quindi a evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni più dettagliate sui programmi di raccolta e riciclaggio disponibili nel proprio paese, rivolgersi alla sede locale o al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.

NOTE

*For the K492DY012 instruction in other languages, please refer to GIACOMINI website:
www.giacomini.com*

Prodotto progettato per Giacomini S.p.A. da F.C.
via dell'Osio N. 6 - 20090 Caleppio di Settala (Italia).

Altre informazioni

Per ulteriori informazioni consultare il sito www.giacomini.com
o contattare il servizio tecnico:

☎ +39 0322 923372

☎ +39 0322 923255

✉ consulenza.prodotti@giacomini.com

Questa comunicazione ha valore indicativo. Giacomini S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 I-28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy



INSTRUCTIONS FOR USE

K492DY012

WEEKLY PROGRAMMABLE THERMOSTAT
WITH BUILT-IN DEHUMIDIFICATION
CONTROL



Thank you for purchasing a **GIACOMINI S.p.A** product.

Please read this instruction manual carefully and always keep it handy should you need to consult it for any reason.

The documentation reflects the characteristics of the product, however for regulatory or commercial developments, it is recommended that customers verify the availability of updates relating to this documentation on the GIACOMINI S.p.A. website:
www.giacomini.com

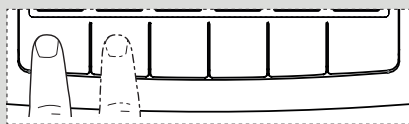
OPERATION

K492DY012 is a weekly programmable thermostat with built-in dehumidification control. Equipped with a temperature and relative humidity sensor, with two output relays on board, it simultaneously manages heating/air conditioning units and a dehumidifier.

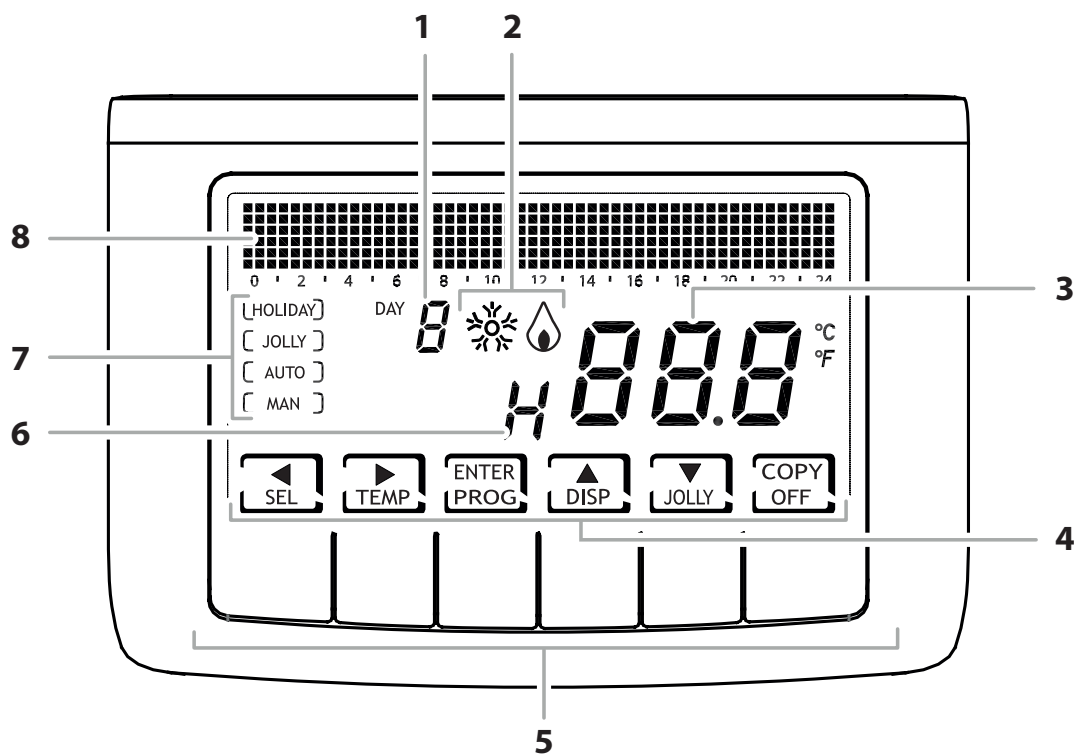
CONTENTS OF PACKAGE

- 1 programmable thermostat
- 2 6/32UNC American standard thread screws to secure onto 503 flush mounting box (approximately Ø 3.5mm)
- 1 quick guide

DESCRIPTION OF DISPLAY KEYS



Pressing any key for the first time lights up the display.



- | | |
|---|---|
| 1 | Day of the week |
| 2 | Activation status: air conditioning or heating |
| 3 | Room temperature (Celsius / Fahrenheit) |
| 4 | Multi-function key icon |
| 5 | Multi-function key |
| 6 | Activation status: dehumidification |
| 7 | Operating mode |
| 8 | Bar graph to display messages and daily programming |

Please note: the function of the multi-function keys varies depending on the situation and is described by the symbol that appears on the display next to the key.

TECHNICAL FEATURES

Temperature adjustment scale	2 ÷ 40 °C, increase 0.1°C
Measurement scale/room T display	- 50 ÷ 50 °C
Relative humidity adjustment scale	30 ÷ 70 %, increase 1%
Measurement scale/room relative humidity display	0 ÷ 100 %
Power supply	230V 50 Hz
Maximum absorbed power	5W
Output type	2 relays with dry changeover contact (COM/NA/NC) 3 screw clamps (closed + open) ■ 1 auxiliary probe - NTC 10K - Lmax 100m - cross-section 0.5 ÷ 1.5 mm² ■ 2 auxiliary inputs - dry contacts
Input type	
Buffer battery	For programming data and clock/calendar
Contact range	5(3)A 250 Vca
Type of action	1 B.U. (connection micro-switch)
Software	class A
Minimum adjustment differential	0.1 ÷ 5 K
Thermal gradient of reference	4 K/h
Maximum room temperature	45°C
Storage temperature	-10°C ÷ +60°C
Electric insulation	Double insulation
Degree of protection	IP30
Pollution degree	2
Pulse voltage	4000V
Assembly	on wall or on flush mounting box
Dimensions	137 x 90 x 32 mm
Compliant with	EN 60730-1 standards and second parts
ErP classification	ErP Class V; 3% [Reg. EU 811/2013 - 813/2013]

CONTENTS

1 - INSTALLATION.....	6	5.7 - HOURS OF USE.....	21
2 - ELECTRICAL CONNECTION.....	8	6 - ADVANCED FUNCTIONS	23
3 - QUICK GUIDE FOR PROGRAMMING.....	9	6.1 - SECONDS DISPLAY STAYS ON	23
3.1 - DATE AND TIME SETTING	9	6.2 - DISPLAY LIGHTING INTENSITY.....	23
3.2 - WINTER/SUMMER SETTING	10	6.3 - DAYLIGHT SAVING TIME.....	24
3.3 - HOURLY PROGRAMMING SETTING.....	11	6.4 - ANTIFREEZE TEMPERATURE	24
3.4 - SETTING THE DISPLAY	12	6.5 - HUMIDITY SET-POINT	25
3.5 - SETTING KEYBOARD LOCK WITH PASSWORD	13	6.6 - ALARM MANAGEMENT	26
4 - OPERATION	14	6.7 - CHANGE OVER MANAGEMENT	27
4.1 - OPERATING PROGRAMS	14	6.8 - ANTI-CONDENSATE MANAGEMENT	27
4.2 - SELECTING THE OPERATING PROGRAM.....	15	6.9 - TEMPERATURE LOCK.....	29
4.3 - "JOLLY" PROGRAM SETTING	16	6.10 - ROOM TEMPERATURE CORRECTION.....	30
4.4 - SETTING "AUTO" and "HOLIDAY" PROGRAM TEMPERATURE	17	6.11 - DIFFERENTIAL MANAGEMENT	31
4.5 - SETTING "MANUAL" and "JOLLY" PROGRAM TEMPERATURE	17	6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT	32
5 - PARAMETER DISPLAY	18	6.13 - LANGUAGE SELECTION	32
5.1 - DATE AND TIME.....	18	6.14 - RESETTING DEFAULT PARAMETERS.....	33
5.2 - SEASON	18	6.15 - INFORMATION	33
5.3 - PROFILE	19	7 - DISPOSAL	34
5.4 - RELATIVE HUMIDITY.....	19		
5.5 - WATER SUPPLY TEMPERATURE	20		
5.6 - DEW POINT.....	20		

1 - INSTALLATION

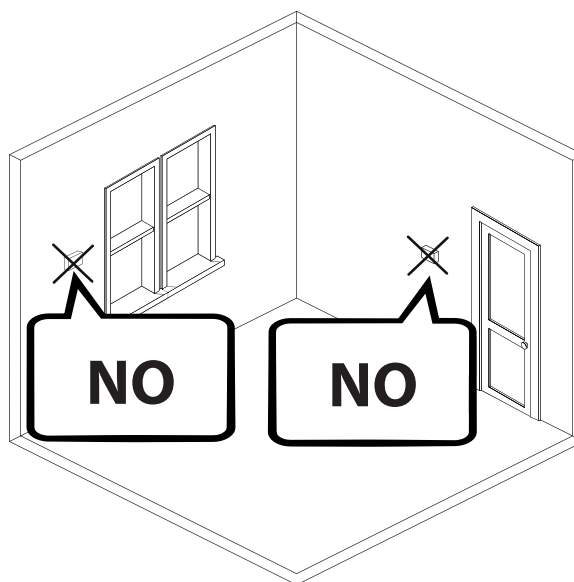
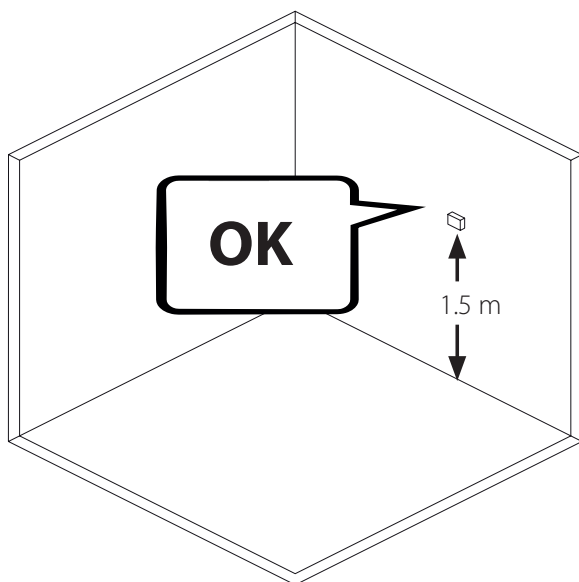
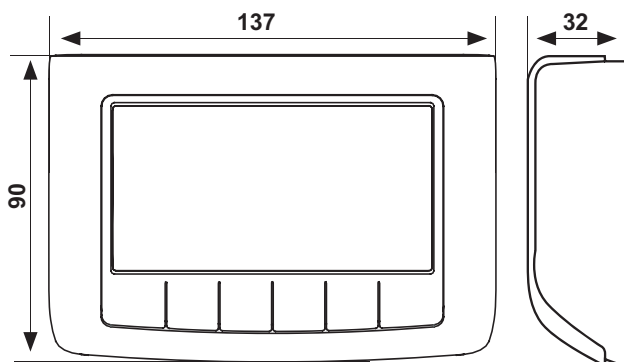
**ATTENTION!**

Installation must be done by qualified personnel in compliance with the requirements concerning installation of electrical equipment.

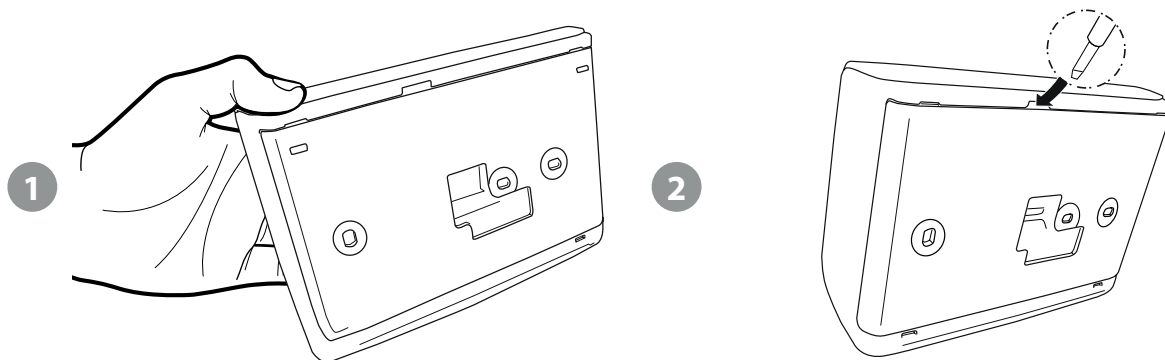
**ATTENTION!**

Installation operations must be done with the system's power disconnected.

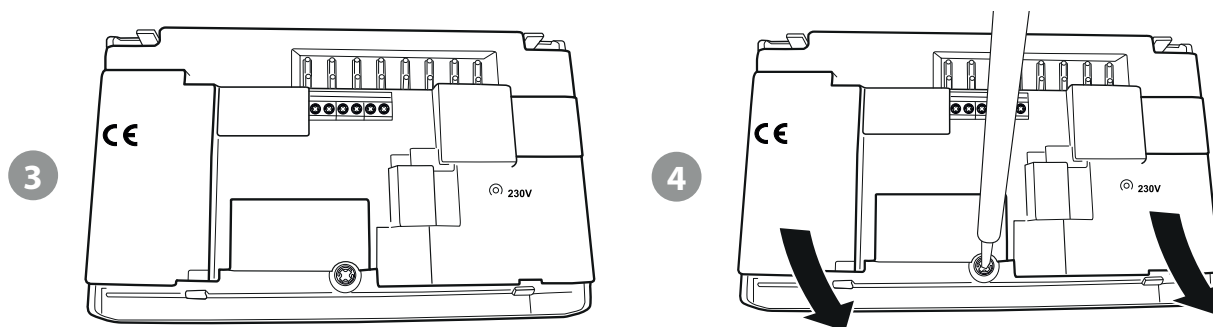
The programmable thermostat K492DY012 must be installed on the wall or on a flush mounting box, in 3 units or round, at a height of about 1.5m from the floor, in a position to properly detect room temperature.



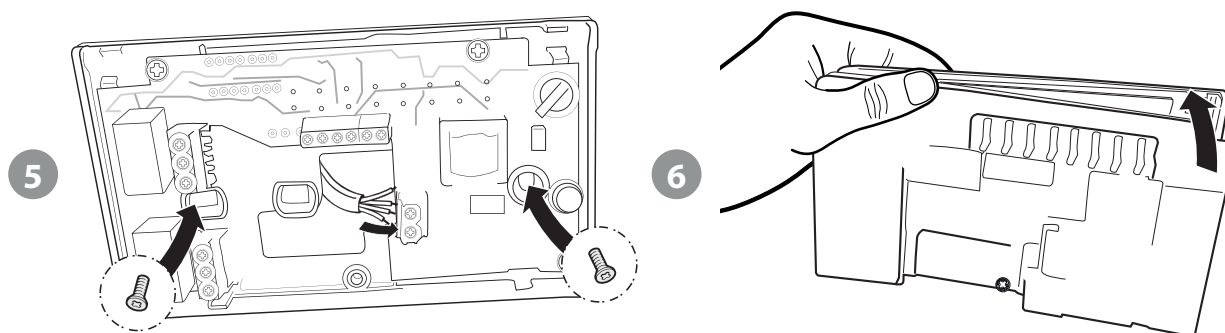
Pry the back panel off the body by applying pressure to the specific groove.



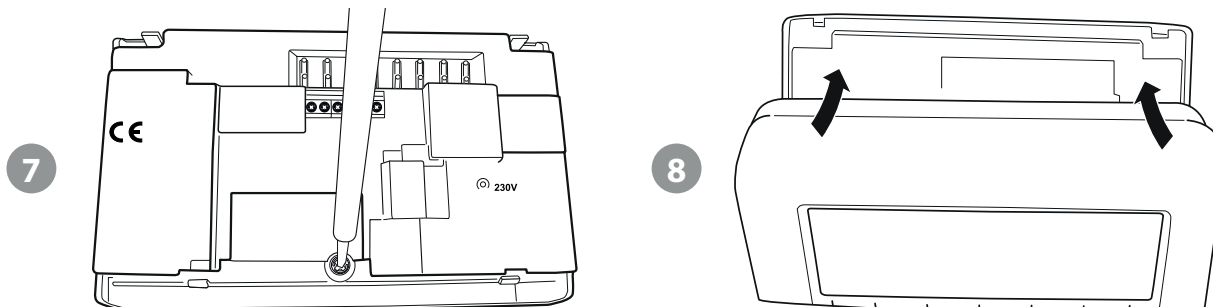
Remove the insulating protection by unscrewing the specific waterproof screw.



Make the electrical connections (refer to the "Electrical connections" paragraph) and secure the panel to the wall with the supplied screws.



Tighten the screw shown and hook the body onto the panel on the wall.



2 - ELECTRICAL CONNECTION



ATTENTION!

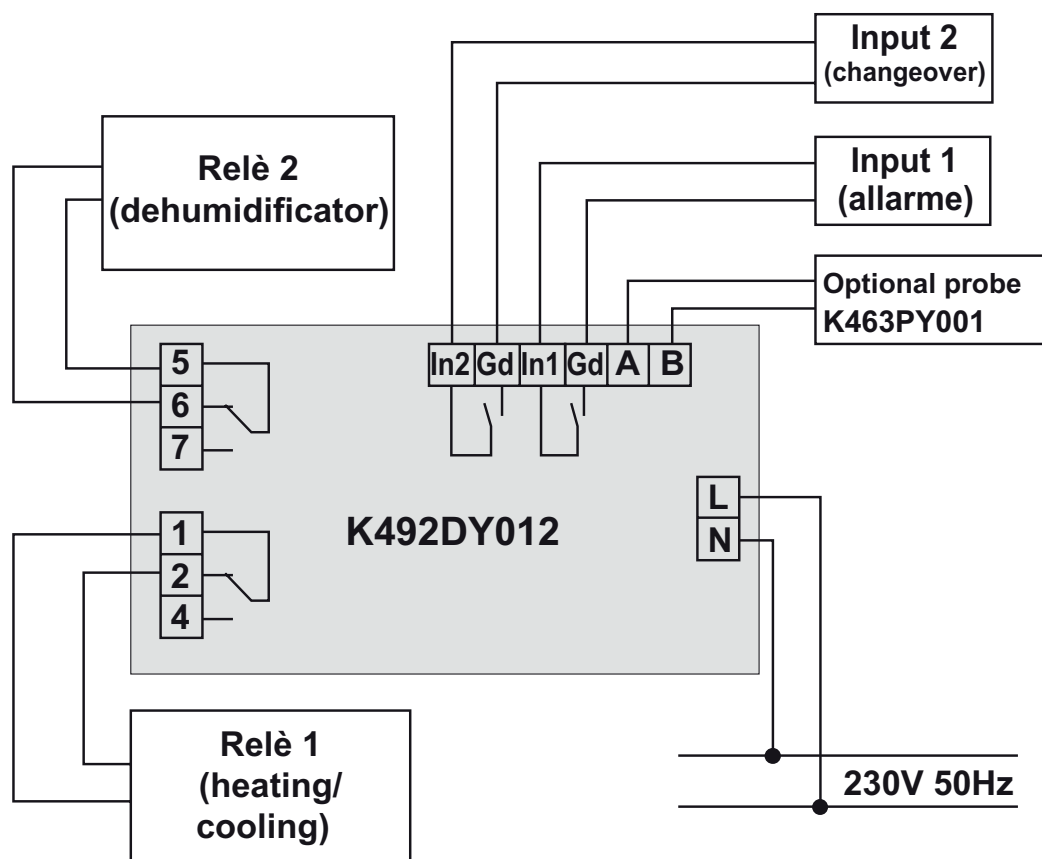
Electrical connections must be made by qualified personnel.



ATTENTION!

Electrical connection operations must be done with the system's power disconnected.

Electrical connections must be made referencing the following diagram.



Please note: during potential blackouts, the parameters will not be lost as the settings are stored in a non-volatile memory. Even when there are long power failures, the time/date remain stored thanks to an internal buffer battery.

3 - QUICK GUIDE FOR PROGRAMMING

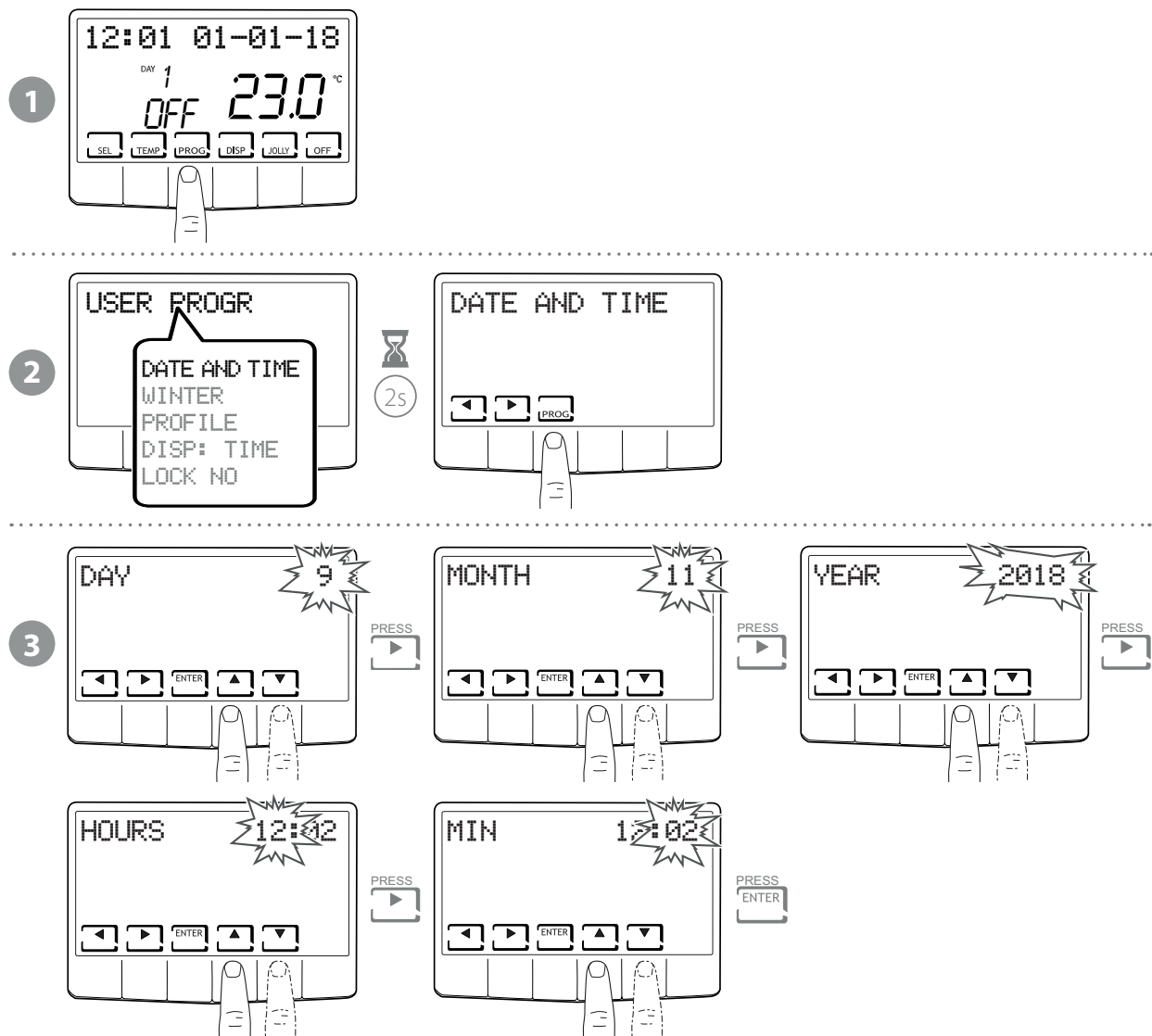
Please note: pressing a key once has no effect aside from switching on the light on the display to have a better view.

Please note: after 60 seconds of no interaction, the display goes back to the main screen.

 = allows you to CONFIRM

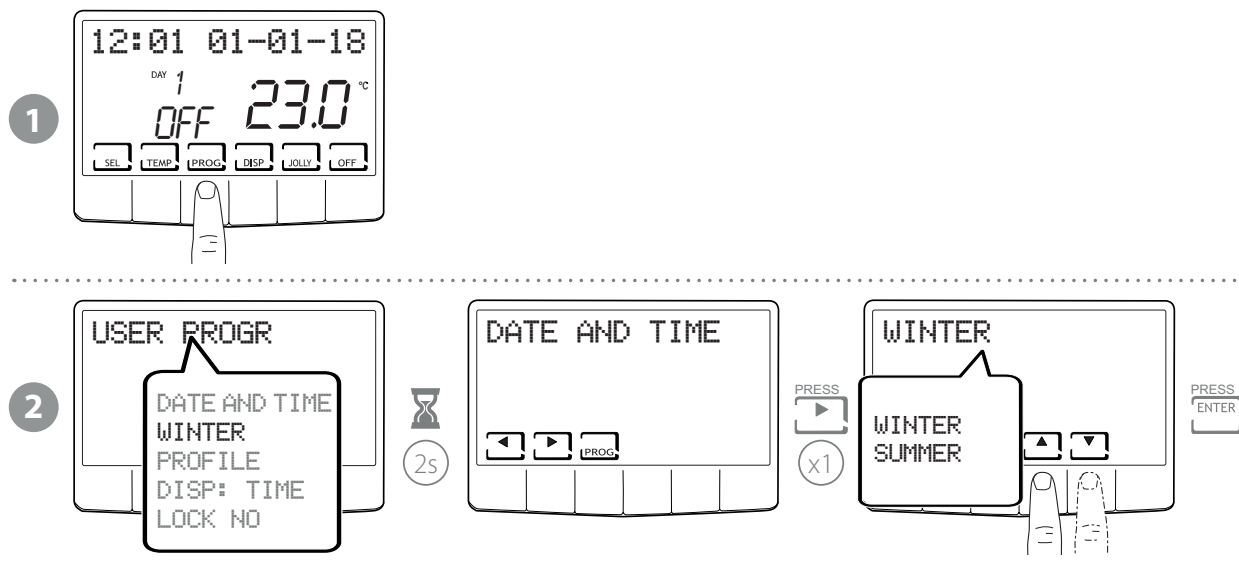
 = allows you to PROGRAM

3.1 - DATE AND TIME SETTING



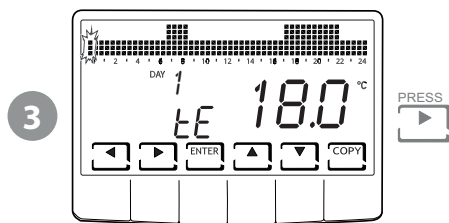
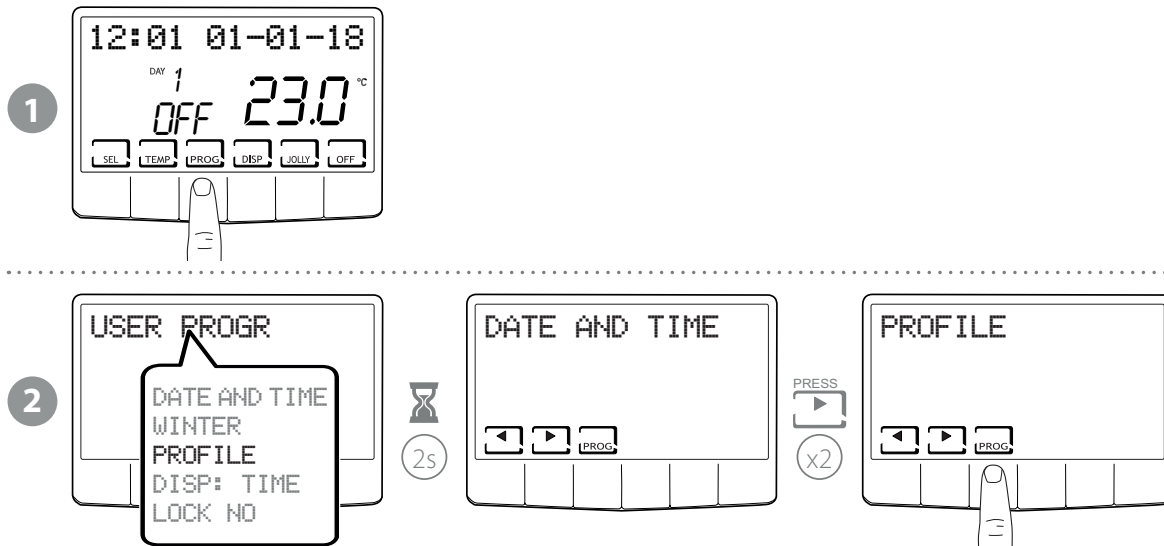
Note: pressing the ◀ key always allows you to go back to the previous page.

3.2 - WINTER/SUMMER SETTING

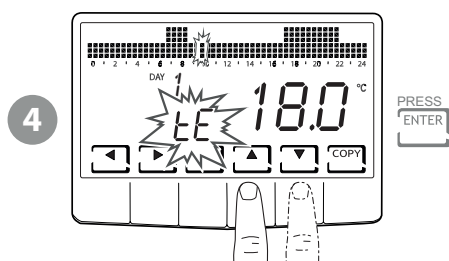


3.3 - HOURLY PROGRAMMING SETTING

Please note: profiles are set based on whether WINTER or SUMMER mode was previously selected.



Note: pressing ◀ or ▶ allows you to scroll through the hours.



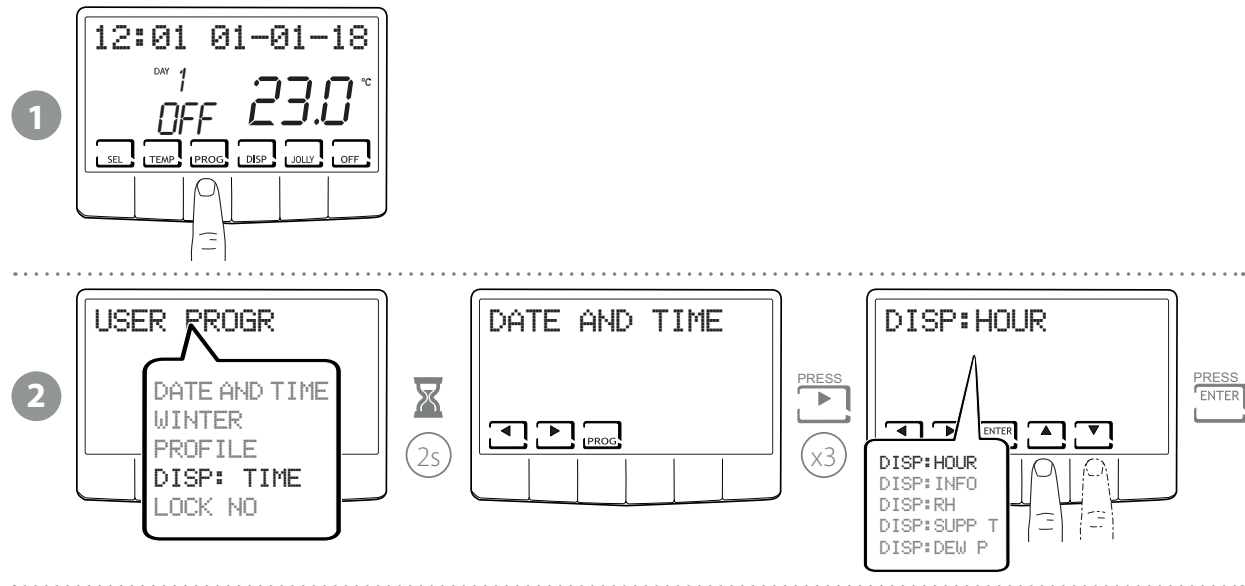
Pressing ▲ or ▼ allows you to select the profile depending on the time.

SETTABLE PROFILES:

- tC (comfort) = SUMMER, WINTER
- tE (economy) = SUMMER, WINTER
- tA (antifreeze) = only for WINTER
- OFF = only for SUMMER

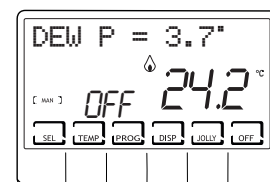
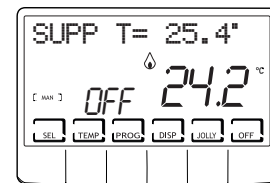
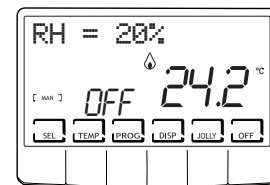
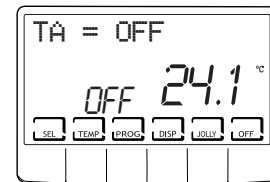
Note: pressing ENTER allows you to go to the next day. Pressing COPY allows you to copy the temperature profile being displayed to the following day.

3.4 - SETTING THE DISPLAY

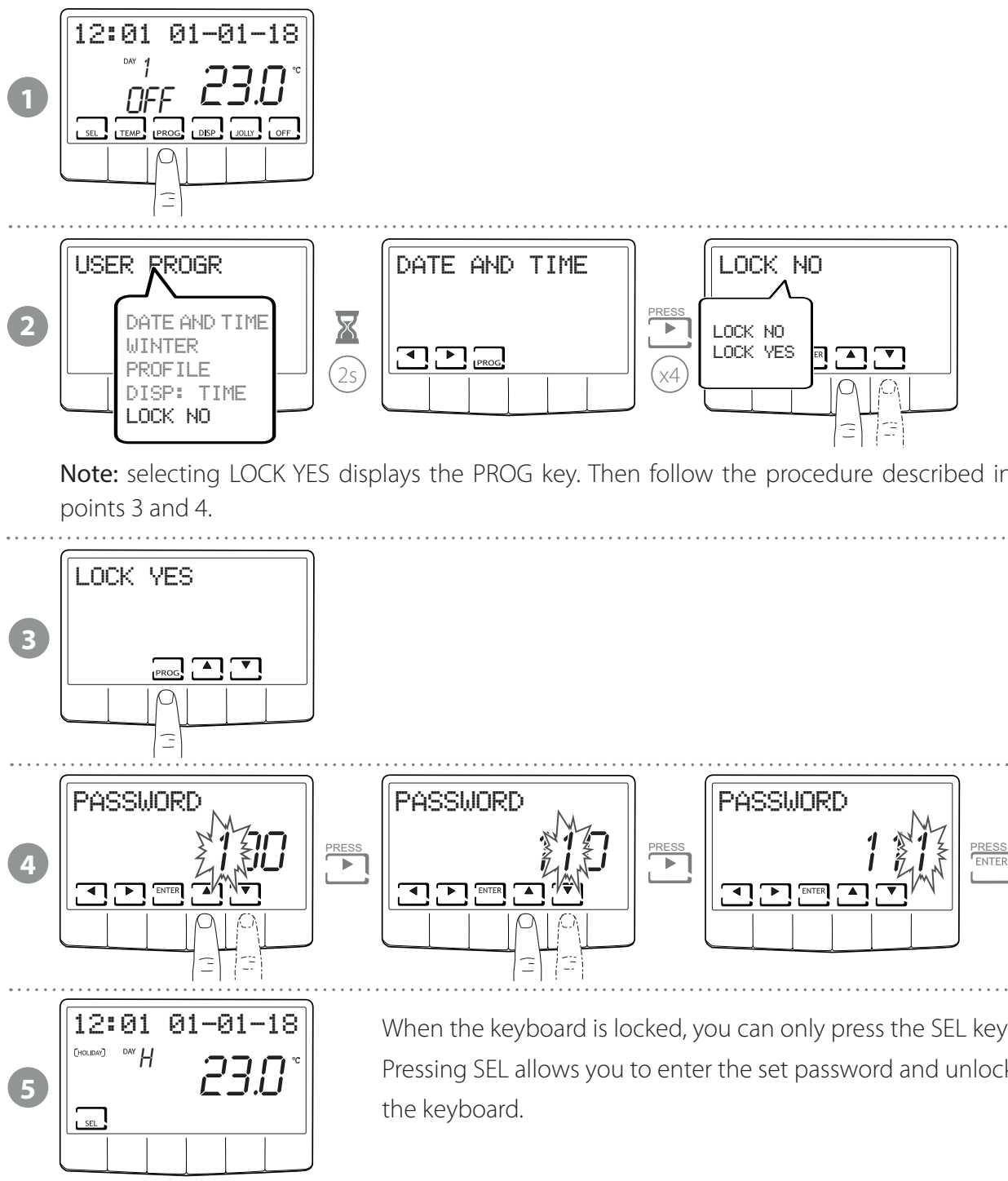


DISPLAYS:

- DISP: HOUR = displays the time on the main bar.
- DISP: INFO = displays information on the set operating mode.
- DISP: RH = displays the relative humidity read by the device in real time.
- DISP: SUPP T = displays the supply temperature measured by the external probe (optional).
Installed only on floor-mounted systems.
- DISP: DEW P = displays the dew point temperature.



3.5 - SETTING KEYBOARD LOCK WITH PASSWORD



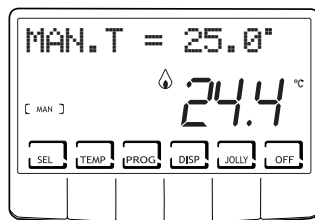
4 - OPERATION

The K492DY012 programmable thermostat is a device equipped with a temperature and relative humidity sensor, with two output relays on board, that simultaneously manages heating/air conditioning units and a dehumidifier.

The LCD display shows you how much energy the entire system consumes through an intuitive graph.

4.1 - OPERATING PROGRAMS

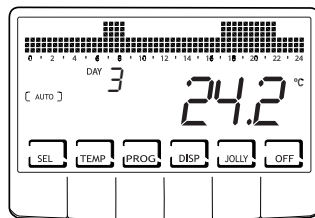
The K492DY012 programmable dehumidifier has various operating modes called programs to manage heating/air conditioning.



[MAN]

■ MANUAL PROGRAM

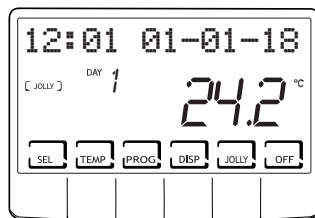
The device regulates room temperature, using a set temperature specified each time, for an unlimited amount of time, until another program is selected.



[AUTO]

■ WEEKLY PROGRAM

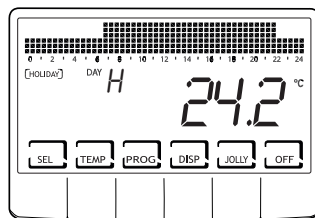
The device manages the set temperatures depending on the hourly programs on a weekly profile. You can set the following temperature levels: tC, tE, tA, OFF (every half hour).



[JOLLY]

■ TEMPORARY PROGRAM

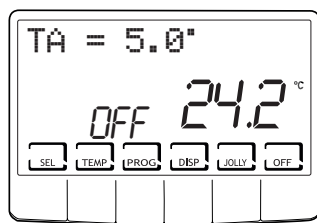
The device manages the system using a temperature that can be set over a variable amount of time (you set the hour and the day up to when you wish to keep the set temperature).



[HOLIDAY]

■ HOLIDAY PROGRAM

The device manages the system through an extra daily profile (in the event you are at home for a holiday). You can set two temperature levels: tC, tE, tA, OFF (every half hour).



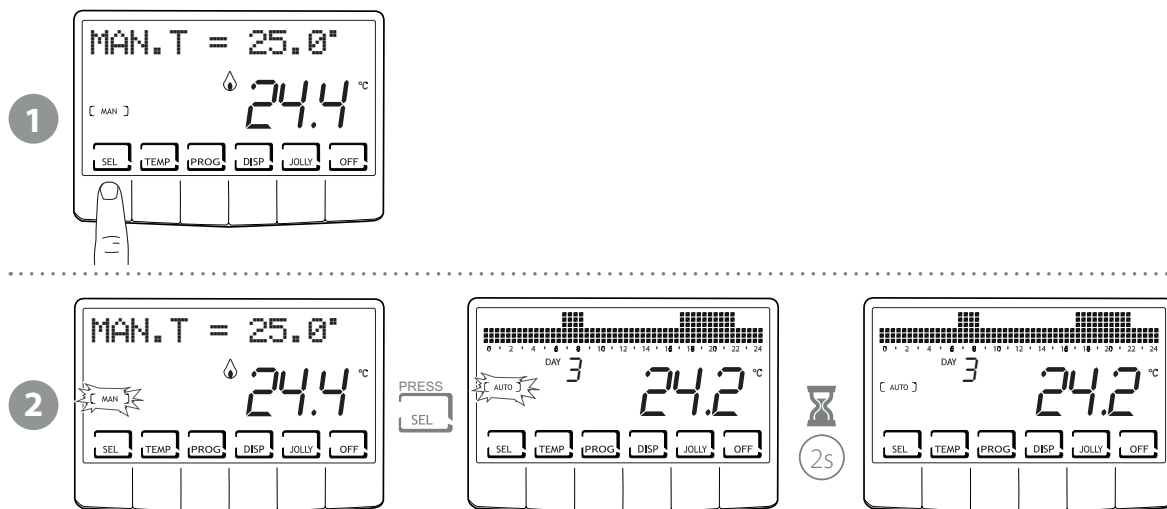
■ SYSTEM OFF or ANTIFREEZE PROGRAM

Press the OFF key to switch off the system. During WINTER mode, it maintains the antifreeze temperature.

If you press the OFF key again in SYSTEM OFF mode, it goes back to the previously set operating mode.

4.2 - SELECTING THE OPERATING PROGRAM

Please note: the programs are selected by cyclic sequence.

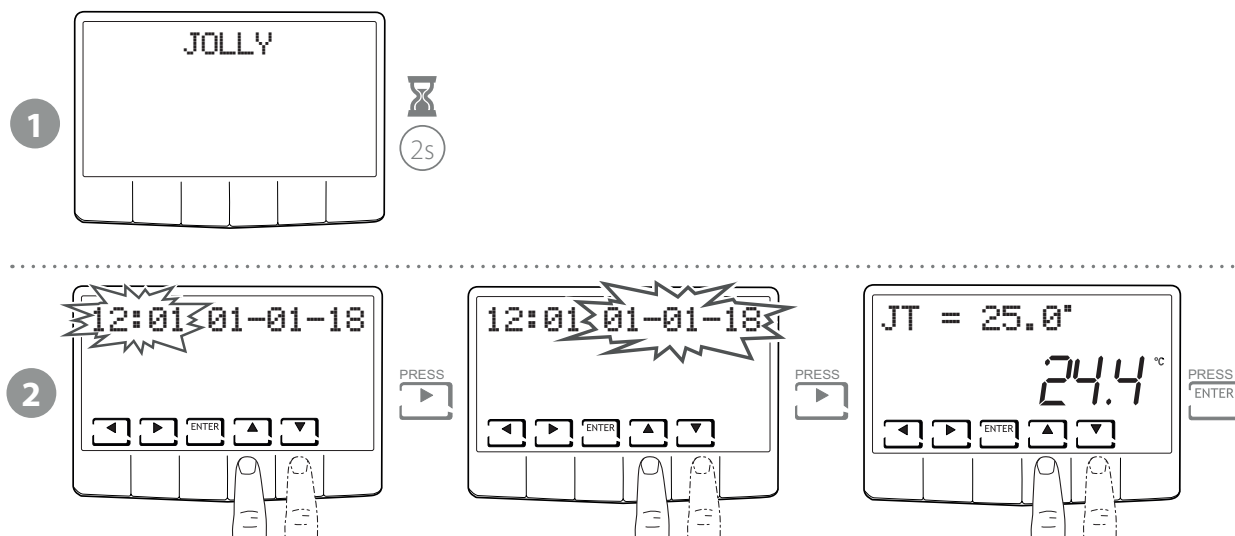


Note: you can select the program from: [MAN] - [AUTO] - [JOLLY] - [HOLIDAY]

DISP Pressing the DISP key allows you to display certain parameters set according to the active operating program.

4.3 - "JOLLY" PROGRAM SETTING

Select JOLLY mode by following the procedure described in the "SELECTING THE OPERATING PROGRAM" paragraph or by pressing the JOLLY key.

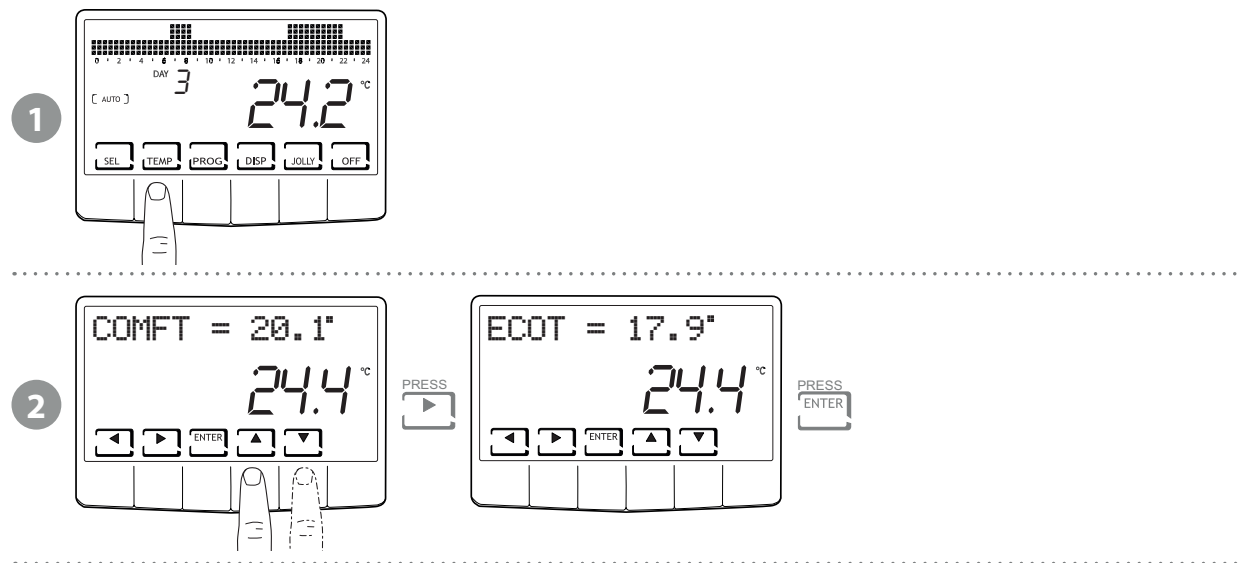


Set the date and time up to when you wish to keep the selected temperature.

Please note: at the end of JOLLY mode, the programmable thermostat goes back to the previously selected operating mode.

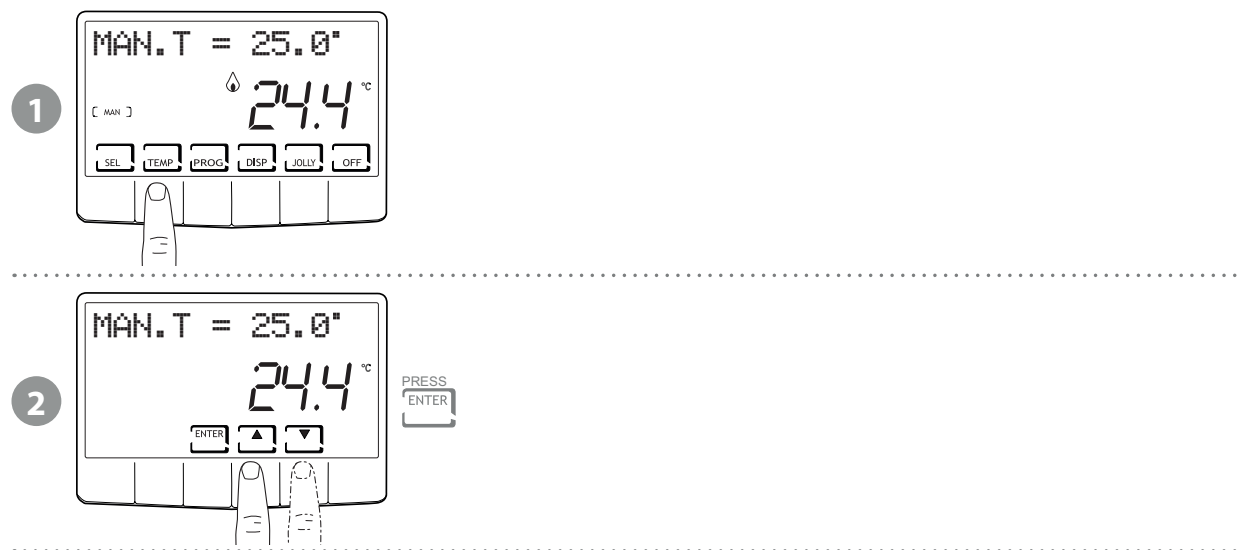
4.4 - SETTING "AUTO" and "HOLIDAY" PROGRAM TEMPERATURE

Please note: you can set a tC and tE temperature value between 2° and 40°C.



4.5 - SETTING "MANUAL" and "JOLLY" PROGRAM TEMPERATURE

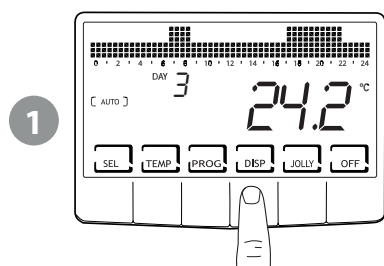
Please note: you can set a temperature value between 2° and 40°C.



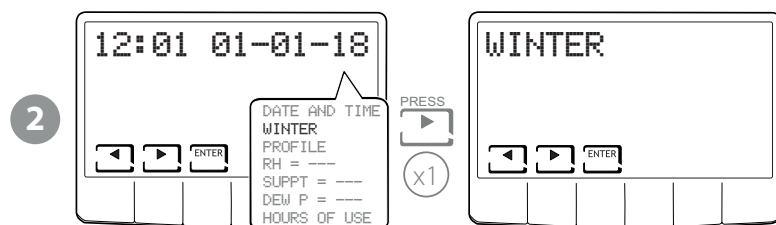
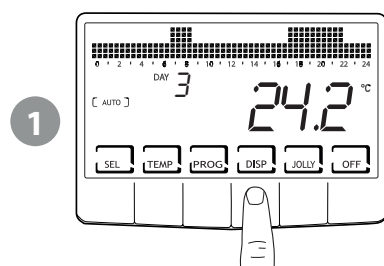
5 - PARAMETER DISPLAY

Pressing the DISP key allows you to cycle through the most important parameters.

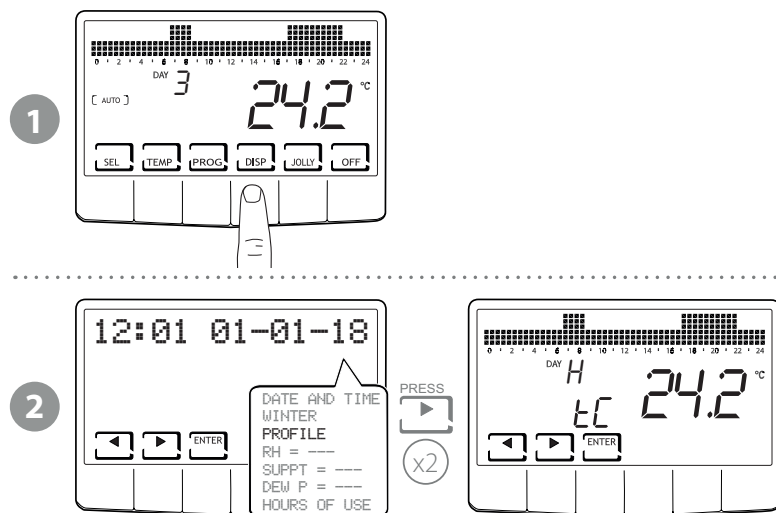
5.1 - DATE AND TIME



5.2 - SEASON

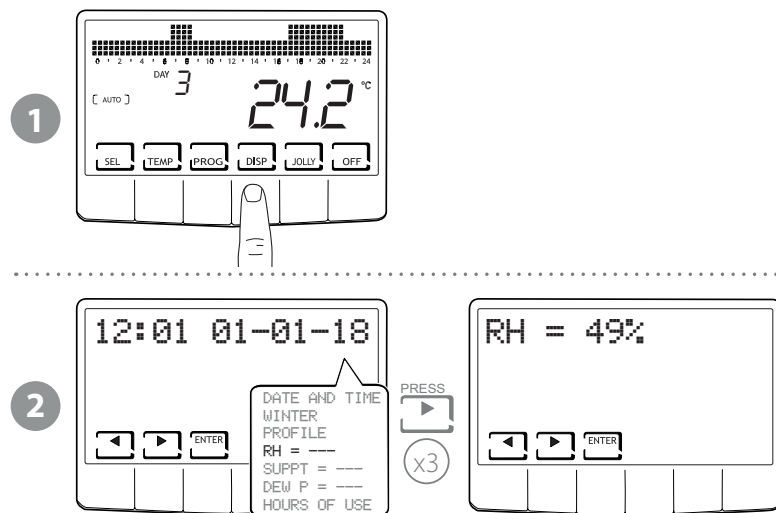


5.3 - PROFILE

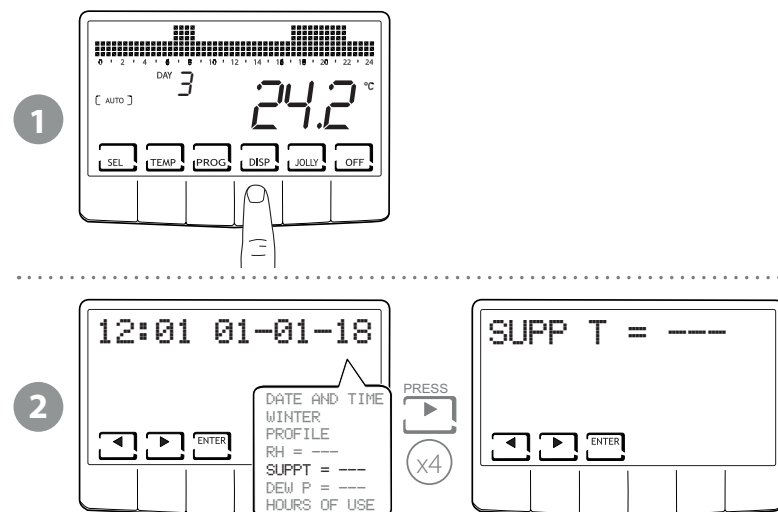


Note: this section is only visible in [AUTO] and [HOLIDAY] mode; in [JOLLY], the date and time the mode ends are visible.

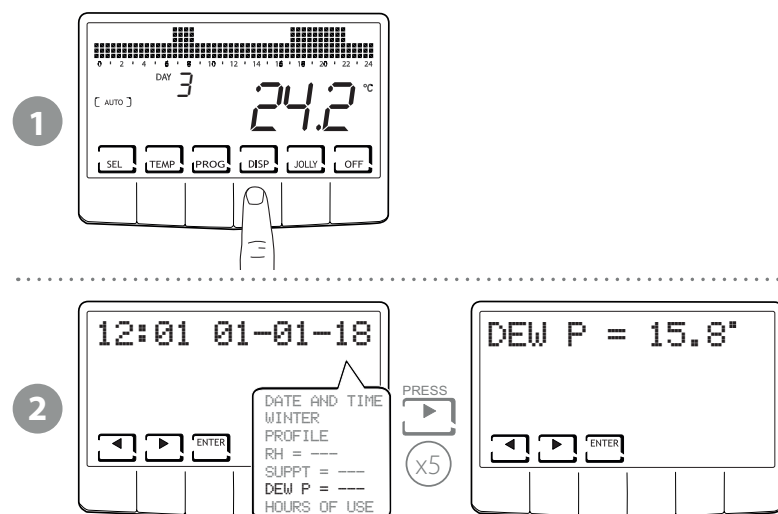
5.4 - RELATIVE HUMIDITY



5.5 - WATER SUPPLY TEMPERATURE

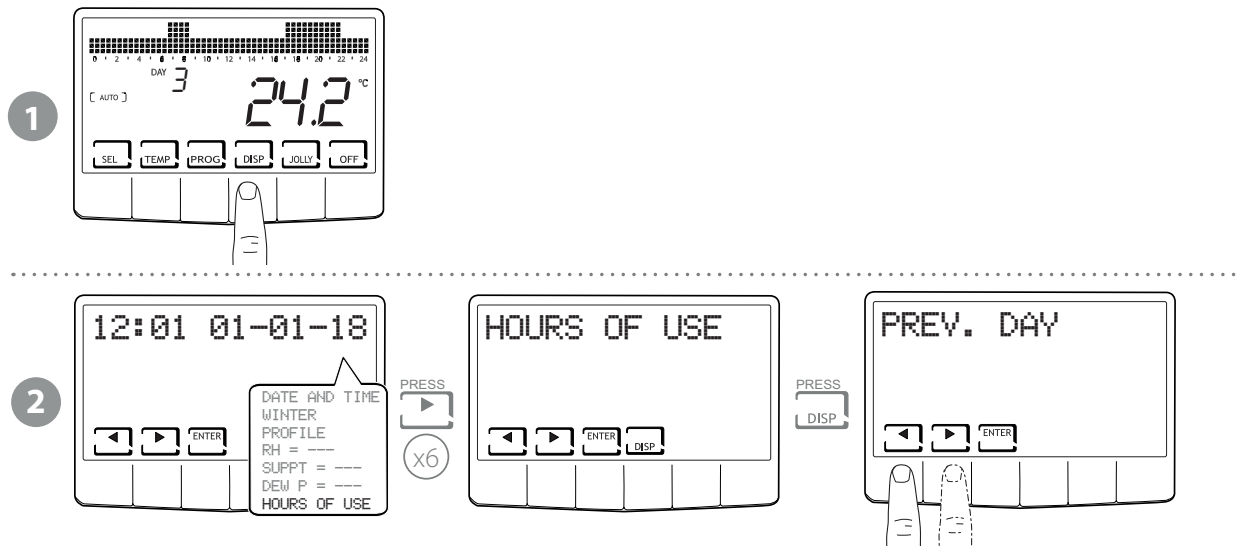


5.6 - DEW POINT



5.7 - HOURS OF USE

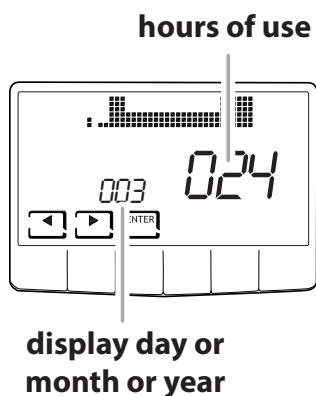
The programmable thermostat records the total consumption of the heating and cooling hours.



Note: you can display the user statistics for

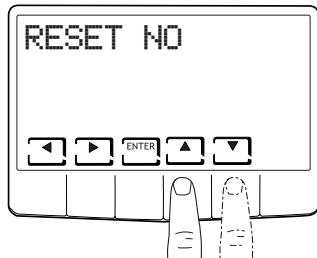
- PREVIOUS DAY = total operating hours in the previous day
- CURRENT MONTH = total operating hours in the current month
- PREVIOUS MONTH = total operating hours in the previous month
- CURRENT YEAR = total operating hours in the current year
- TMAX = maximum room temperature measured the previous day
- TMIN = minimum room temperature measured the previous day
- RESET

Pressing DISP on the CURRENT MONTH, PREVIOUS MONTH, and CURRENT YEAR screens displays a graph with details on use (shown below).



Pressing ◀ or ▶ allows you to scroll through and display the day of the month (or the month or year, depending on the page being displayed) and the hours of use.

3



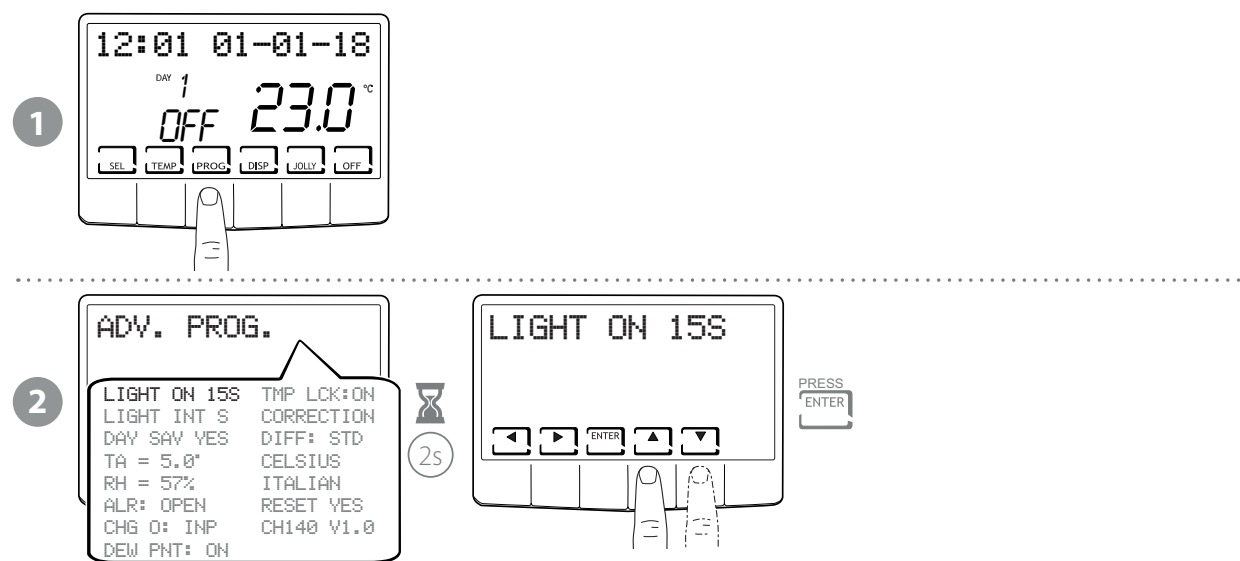
Note: select RESET YES to reset the use statistics.

6 - ADVANCED FUNCTIONS

Please note: to access ADVANCED PROGRAMMING, hold down the PROG key for a few seconds.

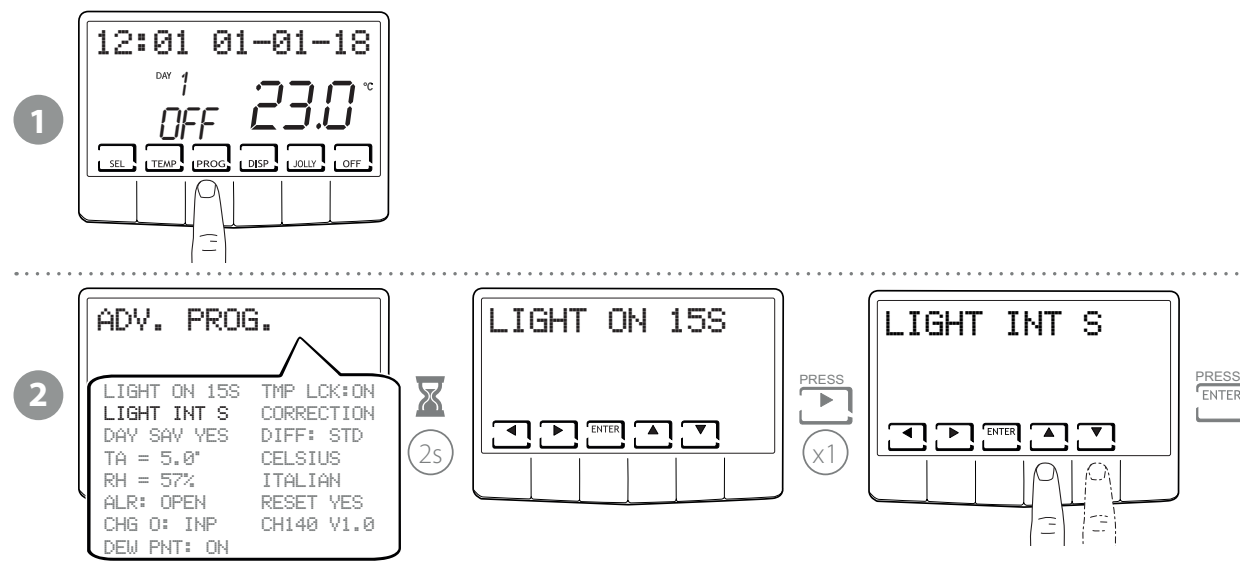
6.1 - SECONDS DISPLAY STAYS ON

Allows you to adjust the display's backlight (sky blue light) with a duration that can be programmed between 5 and 30 seconds.



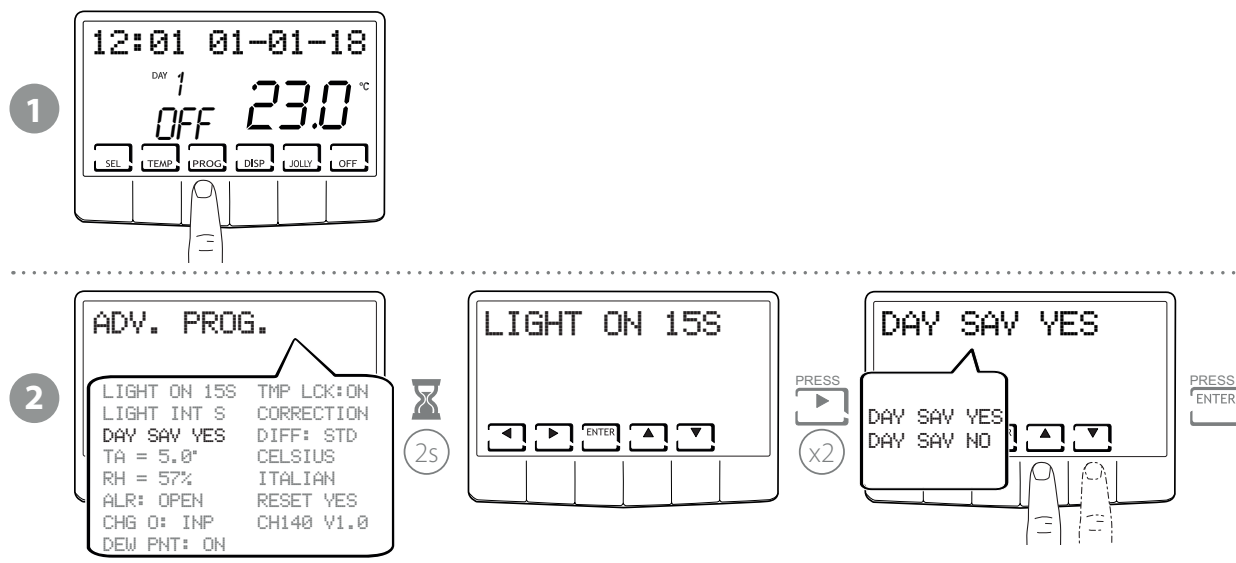
6.2 - DISPLAY LIGHTING INTENSITY

Allows you to modify the luminous intensity of the display, at 10 levels + 0 Off.

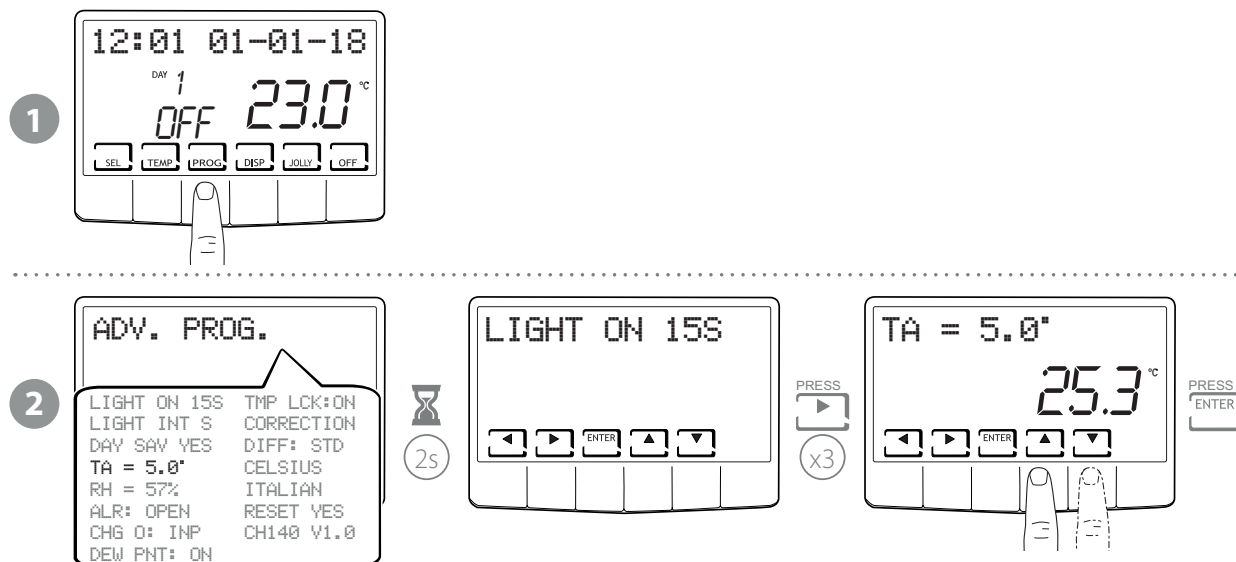


6.3 - DAYLIGHT SAVING TIME

Automatically selects daylight saving time, applicable in Europe and some other countries. This set-up automatically updates the time when it changes (March and October).



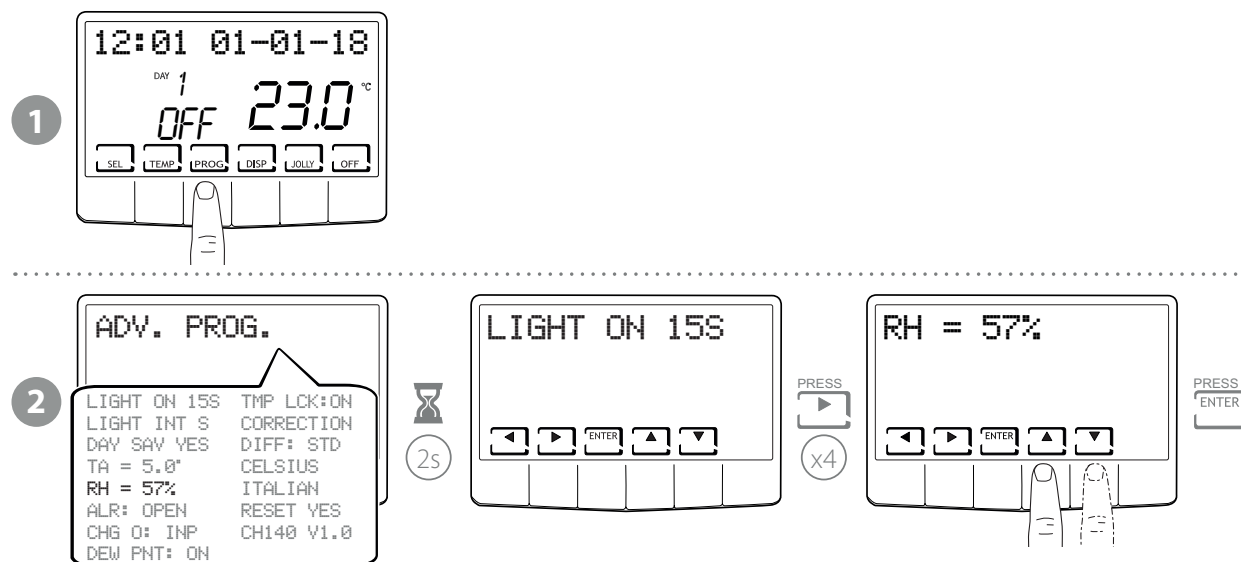
6.4 - ANTIFREEZE TEMPERATURE



Note: the tA that can be set is between 2.0 and 7.0°C or OFF.

6.5 - HUMIDITY SET-POINT

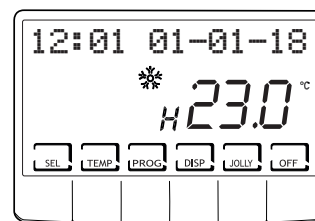
This parameter allows you to set the relative humidity value above which the dehumidifier connected to relay 2 will start working.



Note: if the dehumidifier is working, the display shows H.

The set point value that can be set is between 30 and 70%.

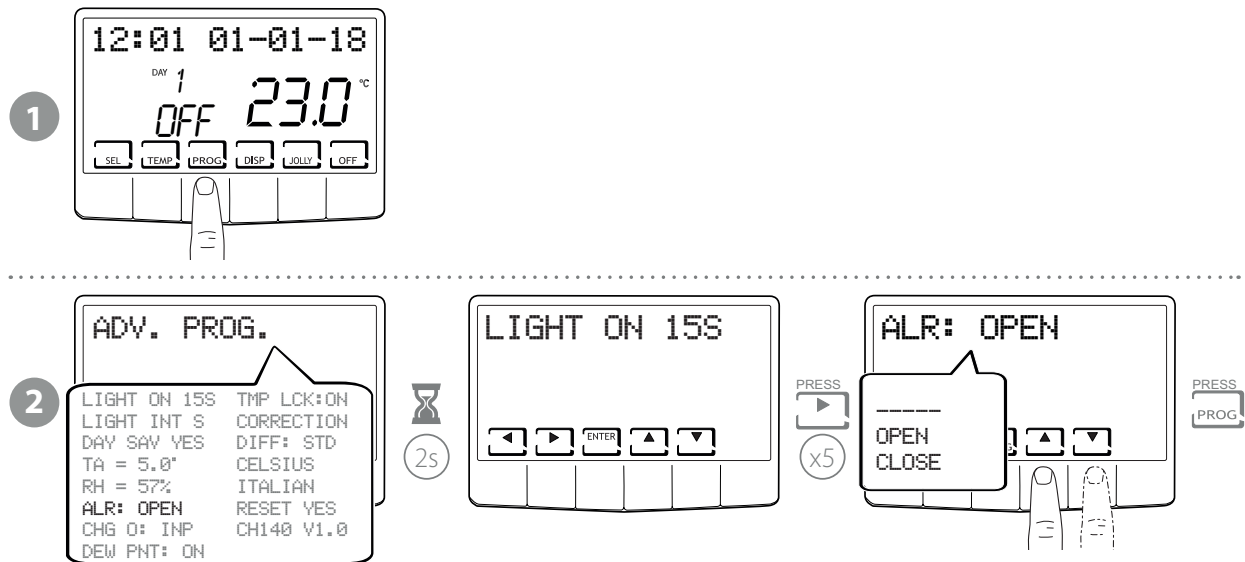
■ --- = set point is disabled.



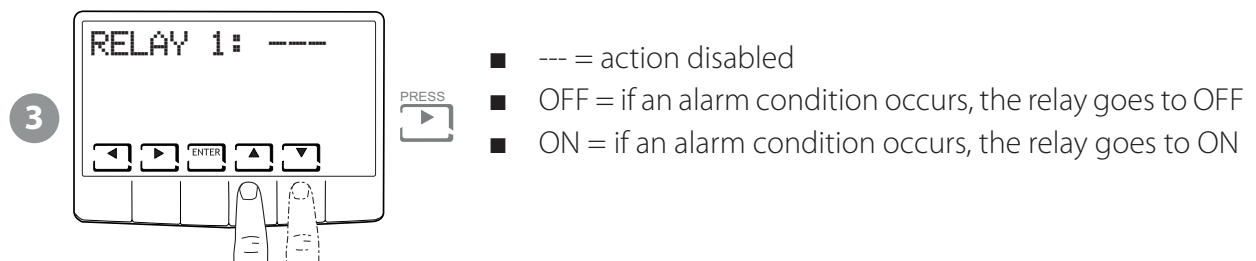
6.6 - ALARM MANAGEMENT

You can associate the status of digital input 1 (open, closed, not connected) to a particular action of the two output relays (for example: shut off the entire system=relay 1 and relay 2 OFF). When that condition occurs, the display also shows the words "INPUT: ALR O/C (Open or Close)".

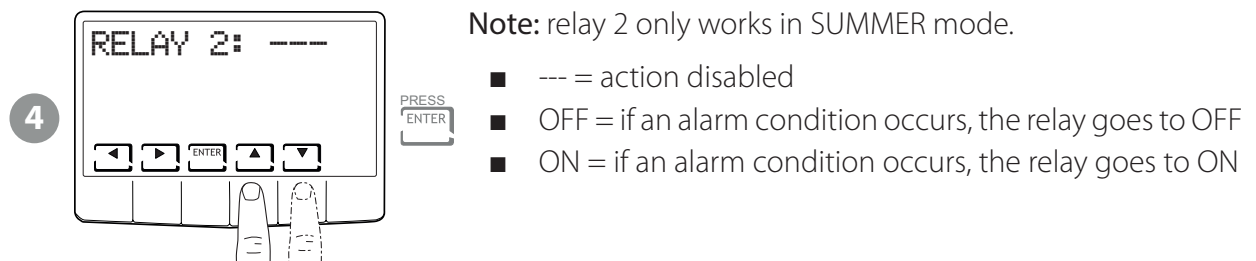
Please note: relay 2 is always OFF in winter.



Note: programming can only be done in OPEN or CLOSE conditions by pressing the PROG key.



- --- = action disabled
- OFF = if an alarm condition occurs, the relay goes to OFF
- ON = if an alarm condition occurs, the relay goes to ON



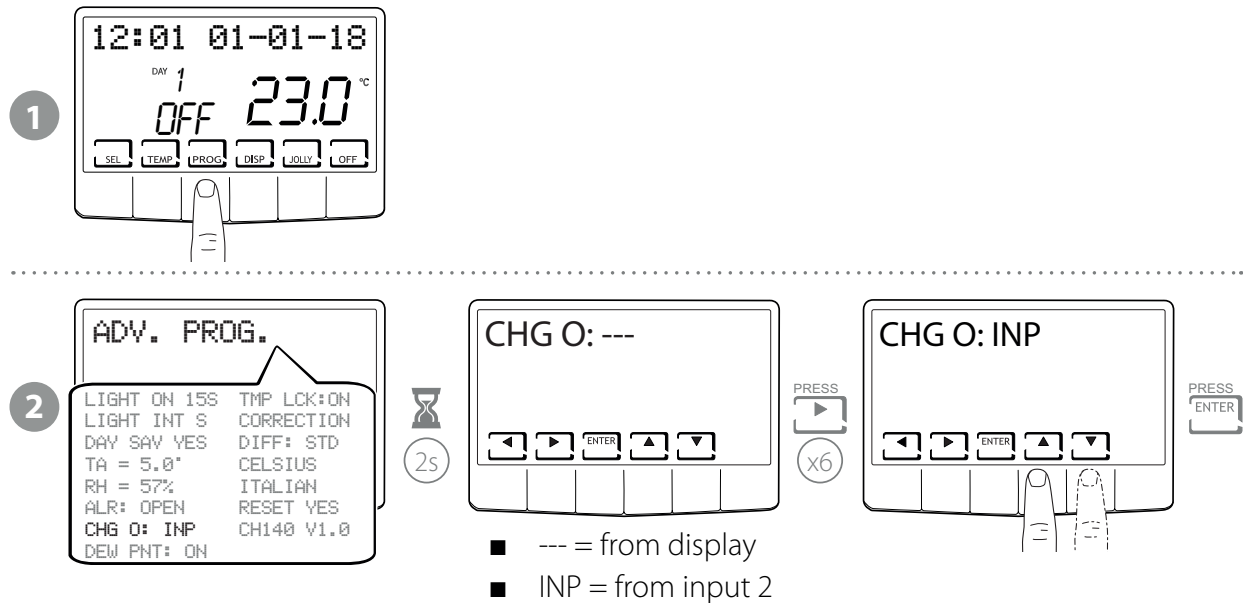
Note: relay 2 only works in SUMMER mode.

- --- = action disabled
- OFF = if an alarm condition occurs, the relay goes to OFF
- ON = if an alarm condition occurs, the relay goes to ON

6.7 - CHANGE OVER MANAGEMENT

The change-over function (Summer/Winter change) allows you to switch the heating/air conditioning season locally (display) or remotely (digital input 2).

Please note: if set from input 2, Open = Winter; Close = Summer.



6.8 - ANTI-CONDENSATE MANAGEMENT

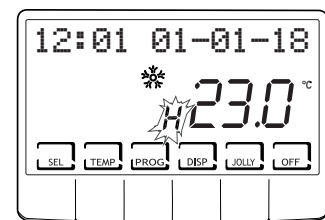
In summer, it prevents condensate from forming on the surface of the floor by controlling and managing the dew point.

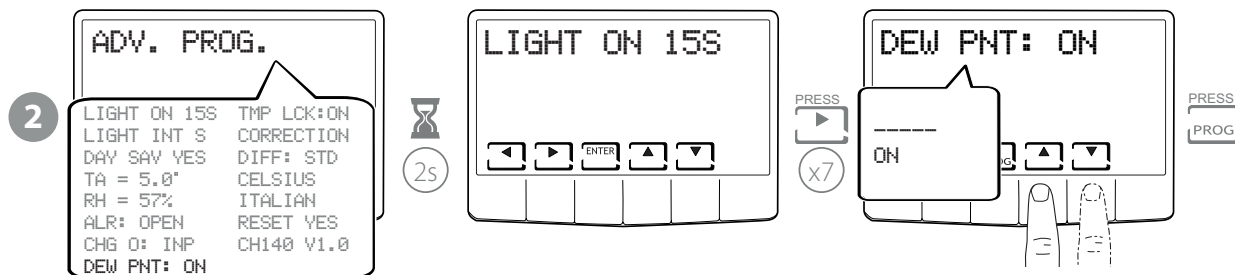
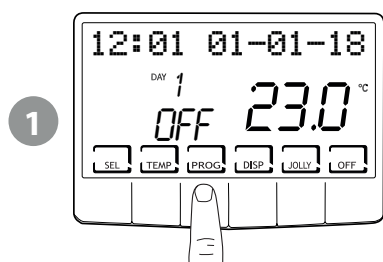
If the supply temperature read by the floor probe reaches the dew point value corrected by the offset parameter (O D.P.) and this condition remains for a settable amount of time (DLY D.P.), K492DY012 switches off the air conditioning system (relay 1 = OFF). The system will stay off for at least the settable amount of time (TMR D.P.).

You can set the O D.P. parameter based on the type of radiant system being managed (i.e.: wall, ceiling, or floor).

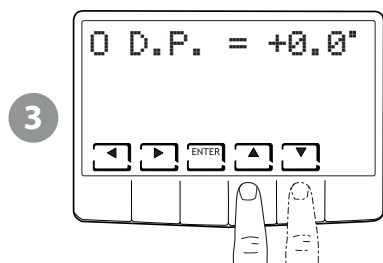
Please note: a floor probe K463PY001 must be installed.

When the Dew Point function is active during air conditioning, the display flashes the symbol H.

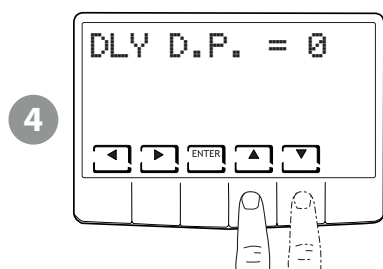




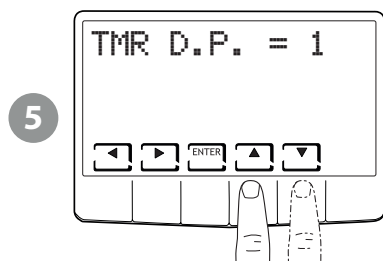
- --- = dew point disabled
- ON = dew point can be set



Note: the dew point offset value that can be set is between -5.0° and +5.0°.



Note: the dew point delay value that can be set is between 0 and 30 minutes.



Note: the dew point timer that can be set is between 0 and 30 minutes.

6.9 - TEMPERATURE LOCK

It acts on the water supply temperature, depending on the limits set in Summer and Winter.

If the supply temperature read by the floor probe K463PY001 reaches the limit value (T.T.L W in Winter or T.T.L S in Summer) and this condition remains for a settable amount of time (DLY T.L.), K492DY012 switches off the heating/air conditioning system (relay 1 = OFF). The system will stay off for at least the settable amount of time (TMR T.L.).

1

12:01 01-01-18

DAY 1

OFF 23.0 °C

SELTEMPPROGDISPJULYOFF

2

ADV. PROG.

LIGHT ON 15S TMP LCK: ON
 LIGHT INT S CORRECTION
 DAY SAV YES DIFF: STD
 TA = 5.0° CELSIUS
 RH = 57% ITALIAN
 ALR: OPEN RESET YES
 CHG 0: INP CH140 V1.0
 DEW PNT: ON

2s

LIGHT ON 15S

←→ENTER▲▼

PRESS

▶

x8

TMP LCK: ON

ON

←→ENTER▲▼

PRESS

PROG

- --- = temperature lock disabled
- ON = temperature lock can be set

3

T T.L. W = 55°

←→ENTER▲▼

PRESS

Note: the limit set point value for winter that can be set is between 30.0°C and 60.0°C.

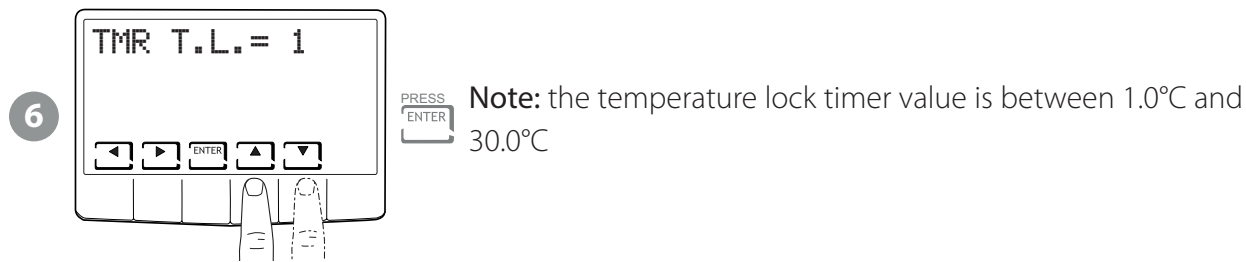
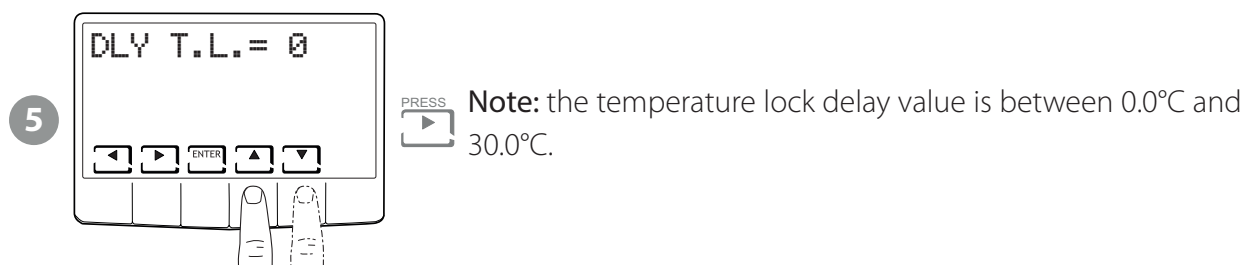
4

T T.L.S = 14.0°

←→ENTER▲▼

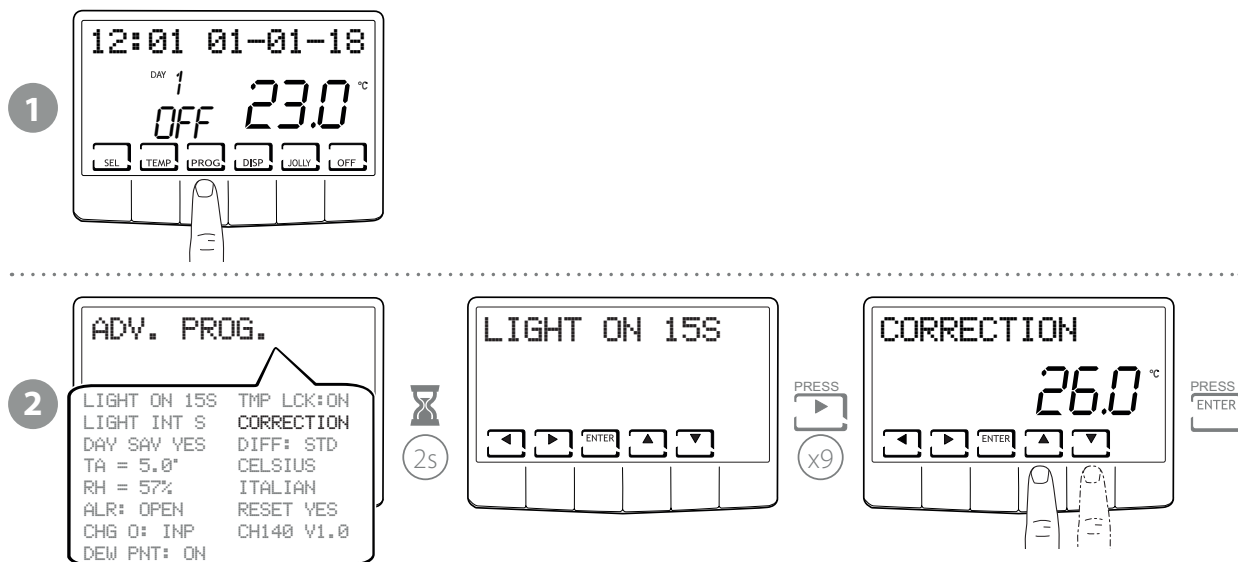
PRESS

Note: the limit set point value for summer that can be set is between 5.0°C and 20.0°C.

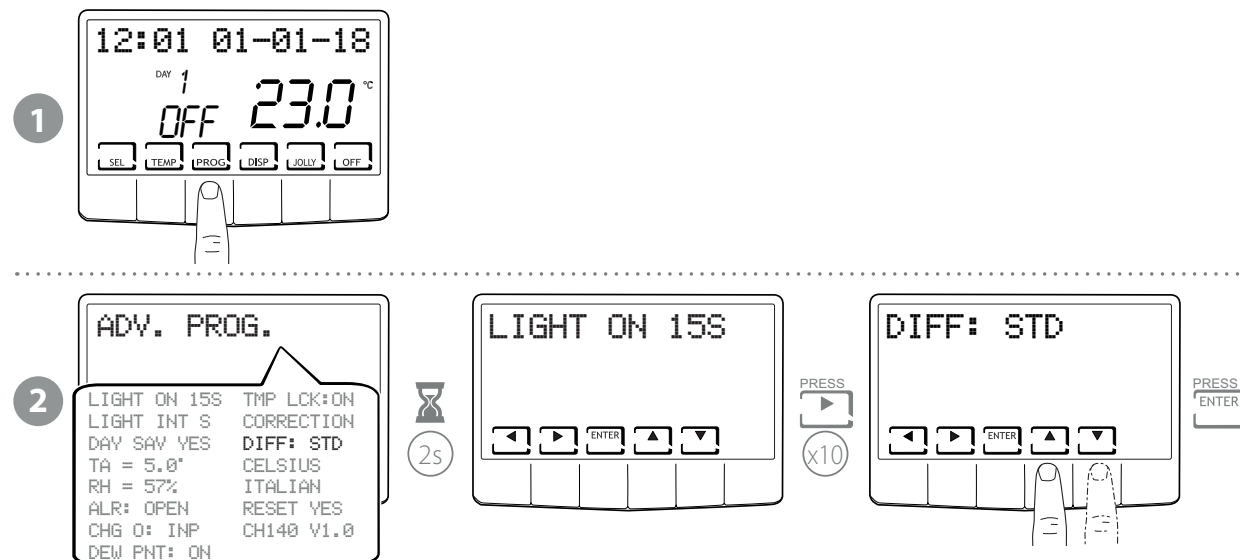


6.10 - ROOM TEMPERATURE CORRECTION

This allows you to modify the read temperature, which, due to the recessed wall installation or perhaps a non-ideal height, might not indicate the true temperature perceived.



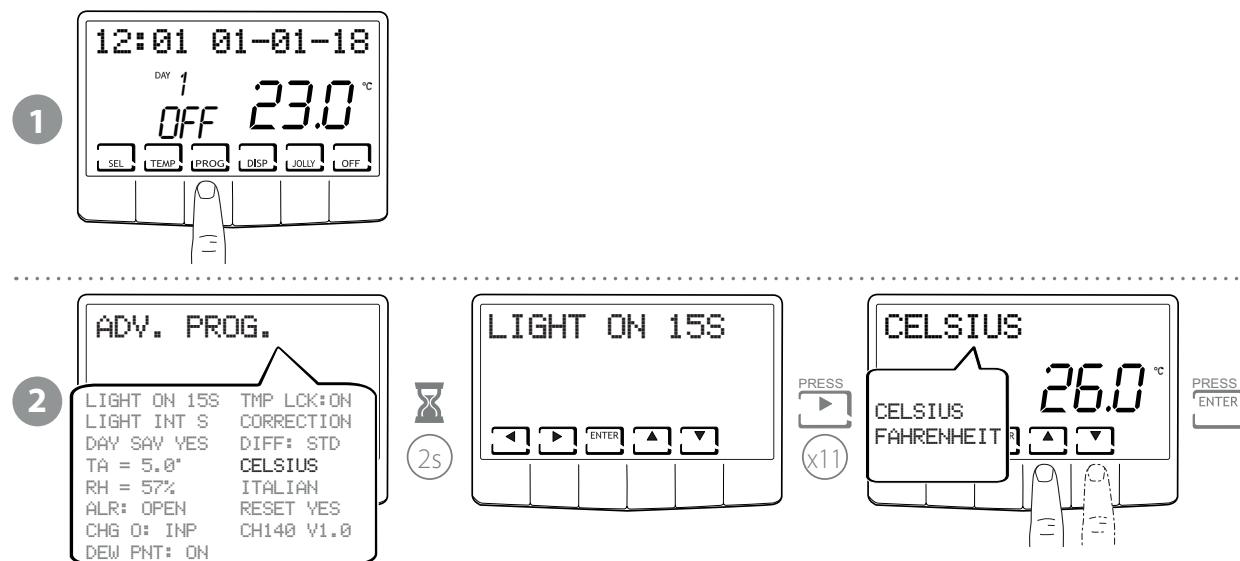
6.11 - DIFFERENTIAL MANAGEMENT



Note: the differential value that can be set is between 0.1 and 5.0, or STD.

6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT

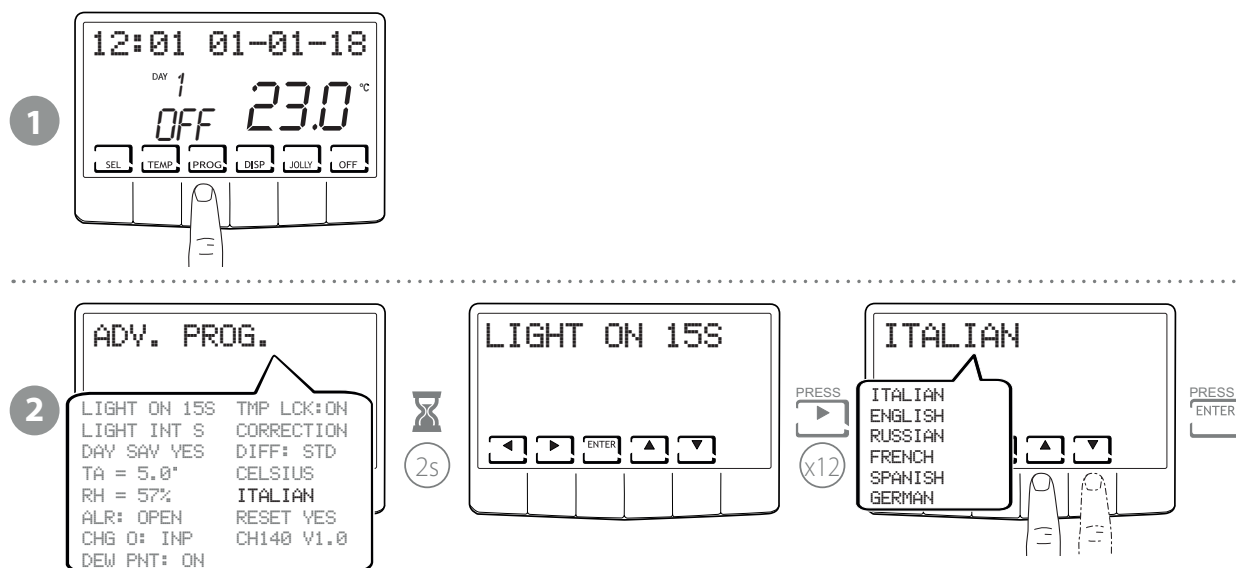
This allows you to choose the temperature display scale between Celsius and Fahrenheit degrees.



Note: the default setting is Celsius.

6.13 - LANGUAGE SELECTION

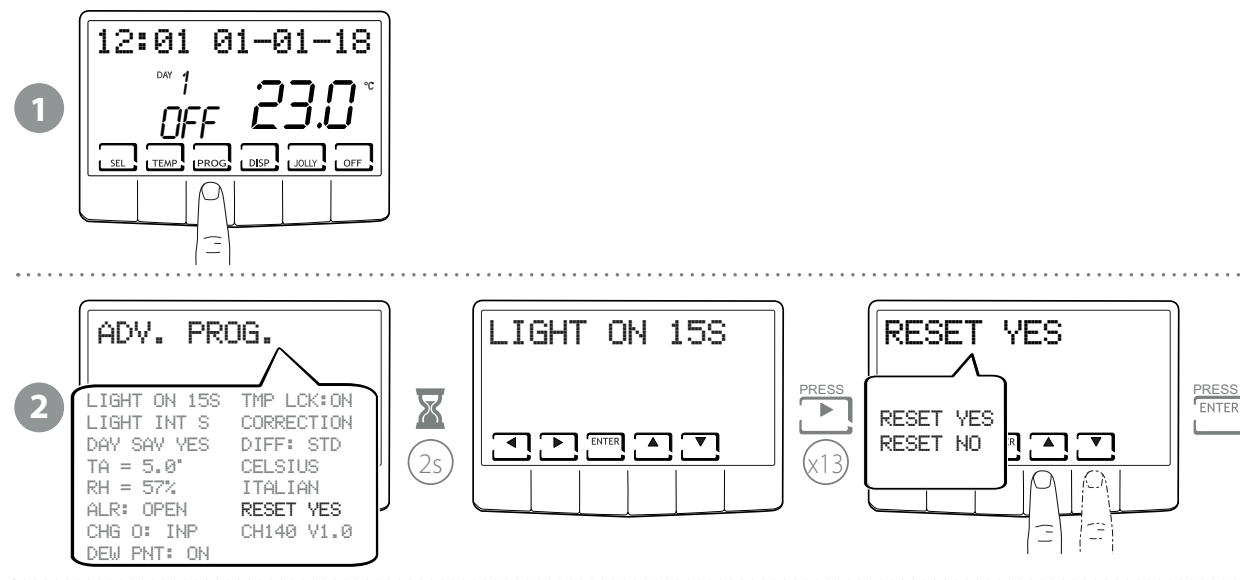
Allows you to change the language used during programming.



Note: the default setting is Italian.

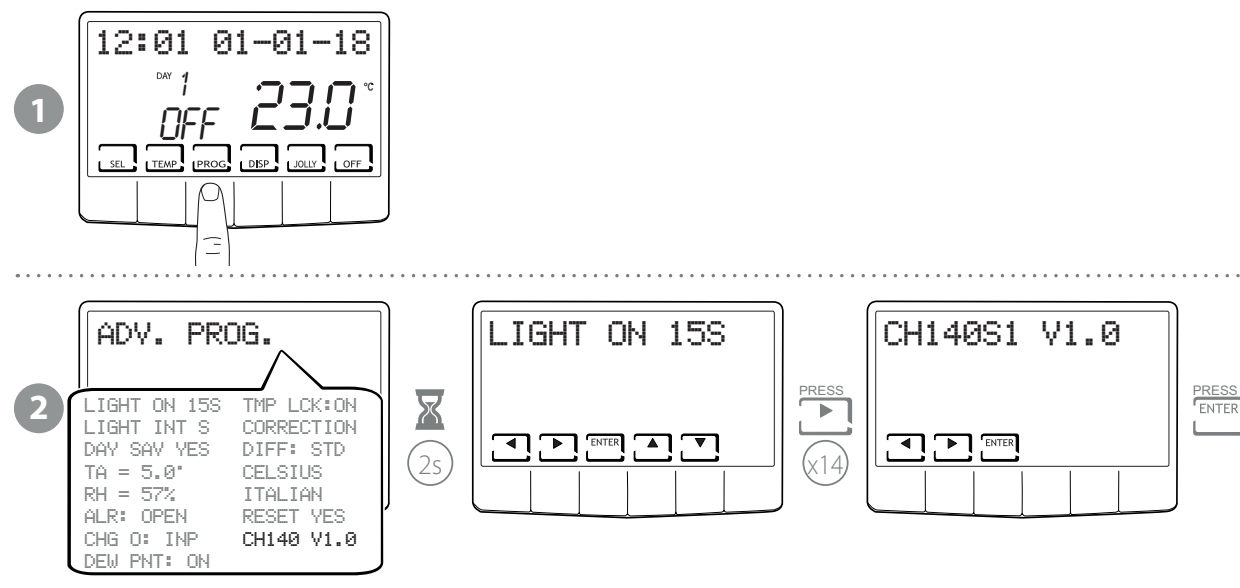
6.14 - RESETTING DEFAULT PARAMETERS

This allows you to reset all the parameters (except date and time) to the factory settings.



6.15 - INFORMATION

This page displays the software version of the programmable thermostat.



7 - DISPOSAL



The symbol of the crossed-out wheeled bin indicates that the products must be collected and disposed of separately from household waste. The batteries and integrated accumulators may be disposed of together with the product. They will be separated at the recycling facilities. A black bar indicates that the product was placed on the market after 13 August 2005.

Participating in the separate collection of products and batteries contributes to the correct disposal of these materials and therefore avoids possible negative consequences for the environment and human health. For more detailed information on the collection and recycling programmes available in your country, contact the local authorities or the sales point where you purchased the product.

NOTES

*For the K492DY012 instruction in other languages, please refer to GIACOMINI website:
www.giacomini.com*

Product designed for Giacomini S.p.A. from F.C.
via dell'Osio N. 6 - 20090 Caleppio di Settala (Italia).

Additional information

For more information, go to www.giacomini.com or contact our technical assistance service:

☎ +39 0322 923372 📠 +39 0322 923255

✉ consulenza.prodotti@giacomini.com

This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith.

The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.

Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy



INSTRUCCIONES DE USO

K492DY012

TERMOSTATO PROGRAMABLE SEMANAL
CON CONTROL INTEGRADO
DE LA DESHUMIDIFICACIÓN



Gracias por haber comprado un producto **GIACOMINI S.p.A.**

Lea atentamente el presente manual de instrucciones y manténgalo siempre al alcance de la mano para futuras consultas.

La documentación refleja las características del producto, sin embargo, por evoluciones normativas o de carácter comercial, se recomienda a los clientes que comprueben si existen actualizaciones de la presente documentación en la página Web de GIACOMINI S.p.A. : **www.giacomini.com**

FUNCIONAMIENTO

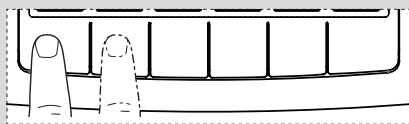
El modelo K492DY012 es un termostato programable semanal con control integrado de la deshumidificación.

Dispone de un sensor de temperatura y humedad relativa con dos relés de salida y gestiona simultáneamente los sistemas de calefacción/refrigeración y una máquina de deshumidificación.

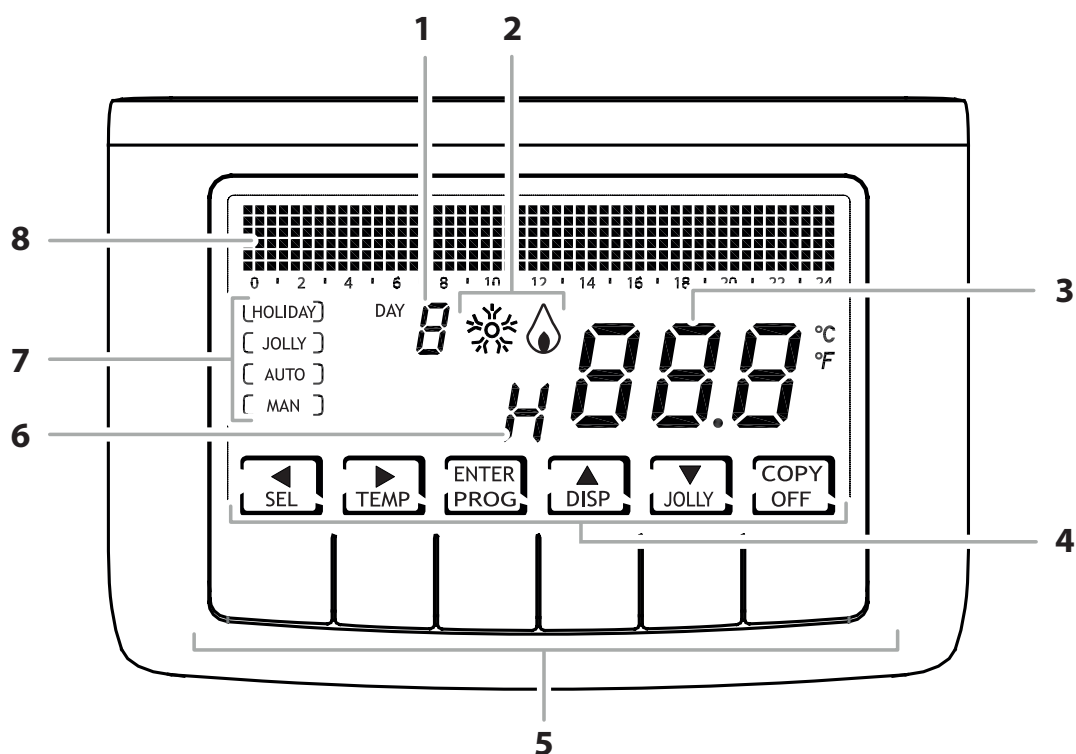
CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 termostato programable
- 2 tornillos para fijar la caja empotrable 503 con rosca americana 6/32UNC (aproximadamente 3,5 mm de diámetro)
- 1 guía rápida

DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS DE LA PANTALLA



La primera presión de cualquier tecla activa la iluminación de la pantalla.



- | | |
|---|--|
| 1 | Día de la semana |
| 2 | Estado de activación: refrigeración o calefacción |
| 3 | Temperatura ambiente (Celsius / Fahrenheit) |
| 4 | Iconos de las teclas multifunción |
| 5 | Teclas multifunción |
| 6 | Estado de activación: deshumidificación |
| 7 | Modalidad de funcionamiento |
| 8 | Gráfico de barras para visualizar los mensajes y realizar la programación diaria |

Nota importante: la función de las teclas multifunción cambia según la situación y se describe mediante el símbolo que aparece en la pantalla a la altura de la tecla.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Escala de regulación de la temperatura:	2 ÷ 40°C, incremento 0,1°C
Escala de medición/visualización de la Temperatura ambiente:	-50 ÷ 50 °C
Escala de regulación de la humedad relativa:	30 ÷ 70%, incremento 1%
Escala de medición/visualización de la humedad relativa ambiente:	0 ÷ 100%
Alimentación	230 V 50 Hz
Potencia absorbida máxima	5 W
Tipo de salida	2 relés con contacto en intercambio (COM/NA/NC) libre de potencial 3 bornes de rosca (cerrado + abierto)
Tipo de entrada	■ 1 sonda auxiliar - NTC 10K - Lmax 100m - sección 0,5 ÷ 1,5 mm² ■ 2 entradas auxiliares - contactos limpios
Batería tampón	Para datos de programación y reloj/calendario
Capacidad de los contactos	5(3)A 250 Vca
Tipo de acción	1 B.H. (microinterruptor de conexión)
Software	clase A
Diferencial mínimo de regulación	0,1 ÷ 5 K
Gradiente térmico de referencia	4 K/h
Temperatura máxima ambiente	45°C
Temperatura de almacenamiento	-10°C ÷ +60°C
Aislamiento eléctrico	Doble aislamiento
Grado de protección	IP30
Grado de polución	2
Tensión de impulso	4000V
Montaje	de pared o en una caja empotrable
Dimensiones	137 x 90 x 32 mm
Conforme con las normas	EN 60730-1 y partes segundas
Clasificación ErP	ErP Clase V; 3% [Reglamento EU 811/2013 - 813/2013]

ÍNDICE

1 - INSTALACIÓN	6	5.5 - TEMPERATURA DE DESCARGA DEL AGUA.....	20
2 - CONEXIÓN ELÉCTRICA.....	8	5.6 - PUNTO DE ROCÍO.....	20
3 - GUÍA RÁPIDA PARA LA PROGRAMACIÓN	9	5.7 - HORAS DE USO	21
3.1 - CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y HORA	9	6 - FUNCIONES AVANZADAS	23
3.2 - CONFIGURACIÓN INVIERNO/VERANO.....	10	6.1 - SEGUNDOS PARA EL ENCENDIDO DE LA PANTALLA.....	23
3.3 - CONFIGURACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN HORARIA	11	6.2 - INTENSIDAD DE LA ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA.....	23
3.4 - CONFIGURACIÓN DE LA VISUALIZACIÓN.....	12	6.3 - HORA LEGAL / SOLAR.....	24
3.5 - CONFIGURACIÓN DEL BLOQUEO DEL TECLADO CON CONTRASEÑA.....	13	6.4 - TEMPERATURA ANTI-HIELO	24
4 - FUNCIONAMIENTO	14	6.5 - SET-POINT HUMEDAD	25
4.1 - PROGRAMAS DE FUNCIONAMIENTO.....	14	6.6 - GESTIÓN DE LA ALARMA.....	26
4.2 - SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO	15	6.7 - GESTIÓN CHANGE OVER	27
4.3 - CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA "JOLLY"	16	6.8 - GESTIÓN ANTICONDENSACIÓN.....	27
4.4 - CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LOS PROGRAMAS "AUTO" y "HOLIDAY"	17	6.9 - BLOQUEO DE LAS TEMPERATURAS	29
4.5 - CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL PROGRAMA "MANUAL" y "JOLLY"	17	6.10 - CORRECCIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE.....	30
5 - VISUALIZACIÓN DE LOS PARÁMETROS.....	18	6.11 - GESTIÓN DIFERENCIAL	31
5.1 - FECHA Y HORA.....	18	6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT	32
5.2 - ESTACIÓN.....	18	6.13 - SELECCIÓN DEL IDIOMA	32
5.3 - PERFIL.....	19	6.14 - RECONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS PREDETERMINADOS	33
5.4 - HUMEDAD RELATIVA	19	6.15 - INFORMACIONES	33
		7 - ELIMINACIÓN	34

1 - INSTALACIÓN



¡ATENCIÓN!

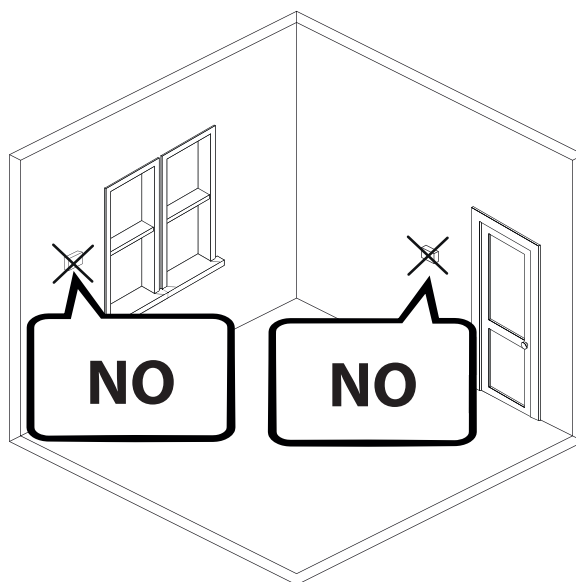
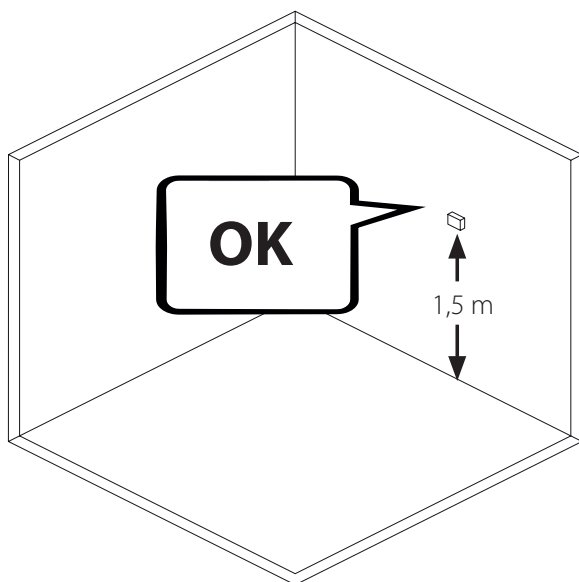
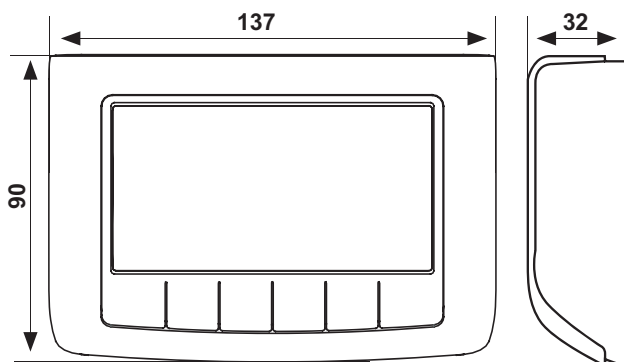
La instalación debe ser realizada por personal cualificado, respetando las indicaciones sobre la instalación de equipos eléctricos.



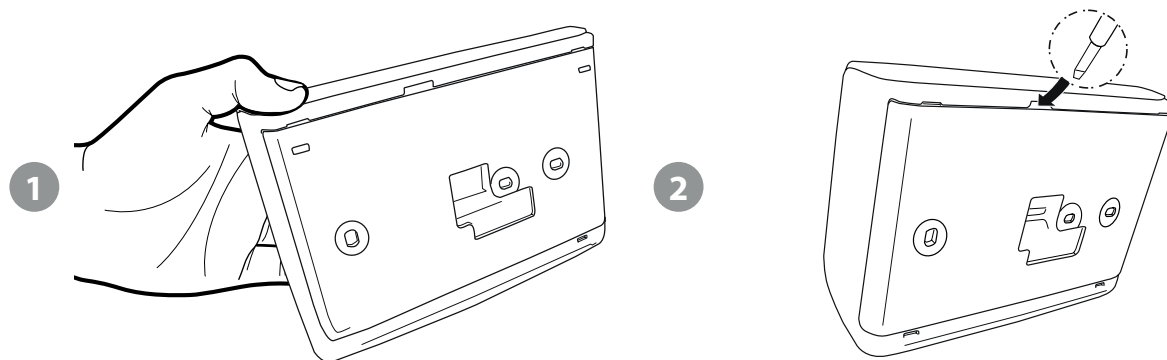
¡ATENCIÓN!

Las operaciones de instalación deben realizarse con la máquina desalimentada.

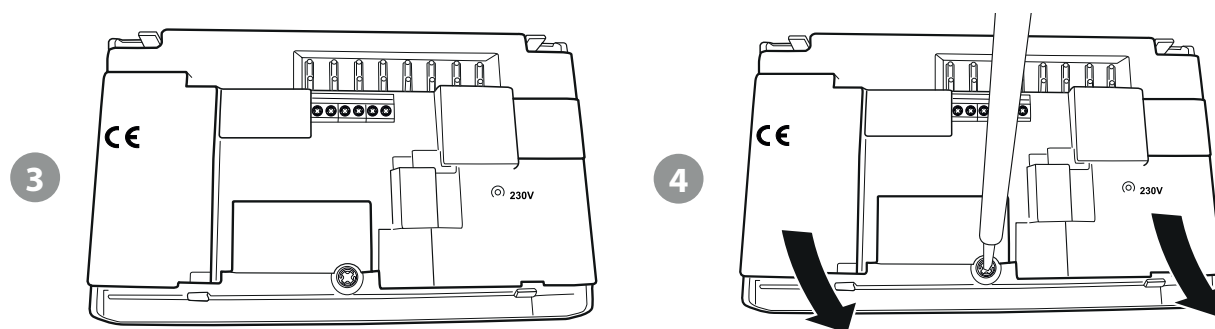
El termostato programable K492DY012 debe instalarse en la pared o en una caja empotrable, de 3 módulos o redonda, a unos 1,5 metros respecto del suelo, en una posición apropiada para poder medir correctamente la temperatura ambiente.



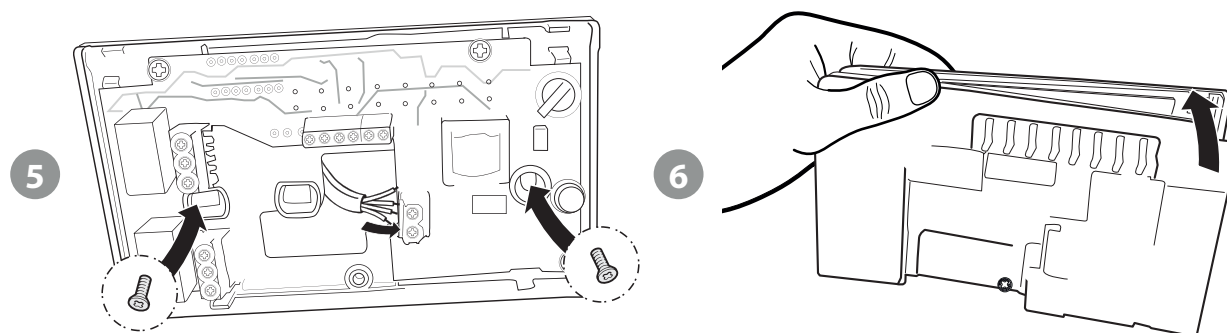
Dividir el zócalo trasero del cuerpo, haciendo presión en la correspondiente fisura.



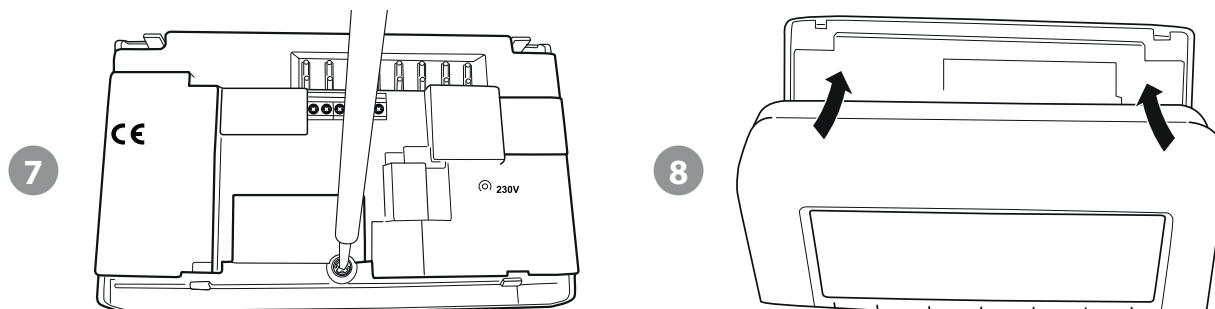
Quitar la protección aislante, desenroscando el tornillo impermeable.



Realizar las conexiones eléctricas (remitirse al párrafo “Conexiones eléctricas”) y fijar el zócalo de pared con los tornillos de serie.



Enroscar el tornillo indicado y enganchar el cuerpo al zócalo de pared.



2 - CONEXIÓN ELÉCTRICA



¡ATENCIÓN!

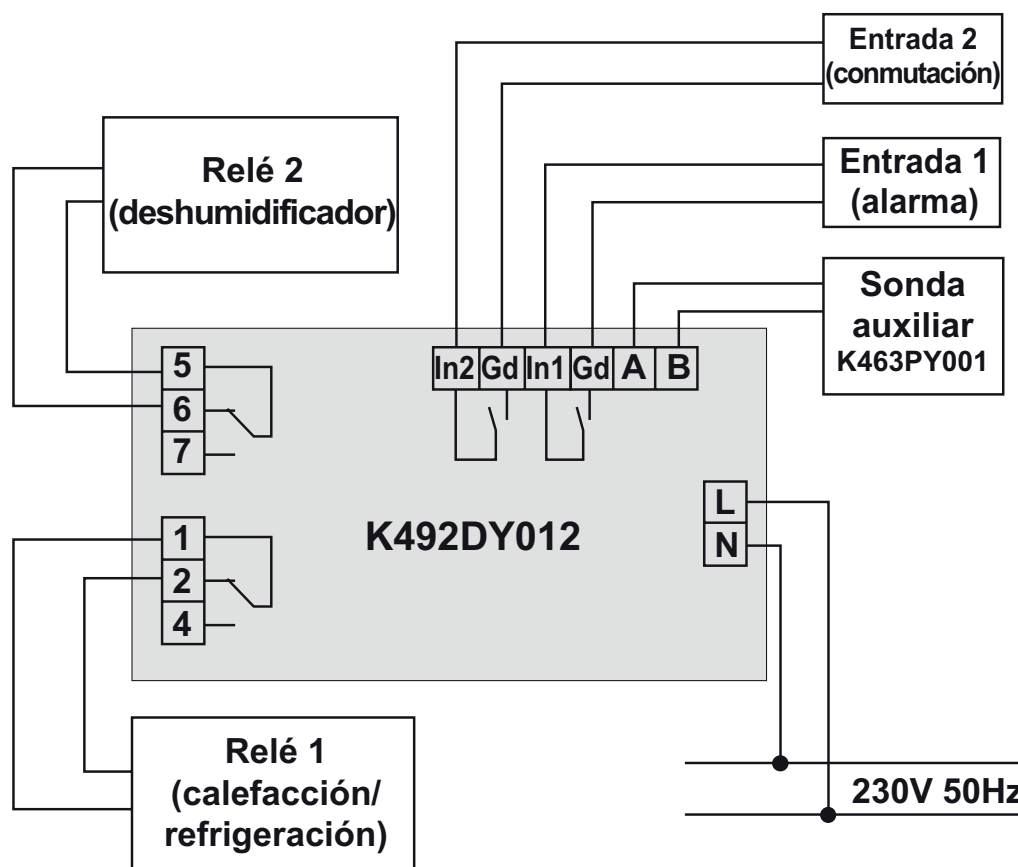
La conexión eléctrica debe ser realizada por personal cualificado.



¡ATENCIÓN!

Las operaciones de conexión eléctrica deben realizarse con la máquina desalimentada.

Las conexiones eléctricas deben efectuarse observando el esquema siguiente.



Nota importante: durante posibles apagones, no se pierden los parámetros pues las configuraciones se guardan en una memoria no volátil. También en caso de largos períodos de falta de alimentación de red, el funcionamiento del reloj/calendario está garantizado gracias a la presencia de una batería tampón interna.

3 - GUÍA RÁPIDA PARA LA PROGRAMACIÓN

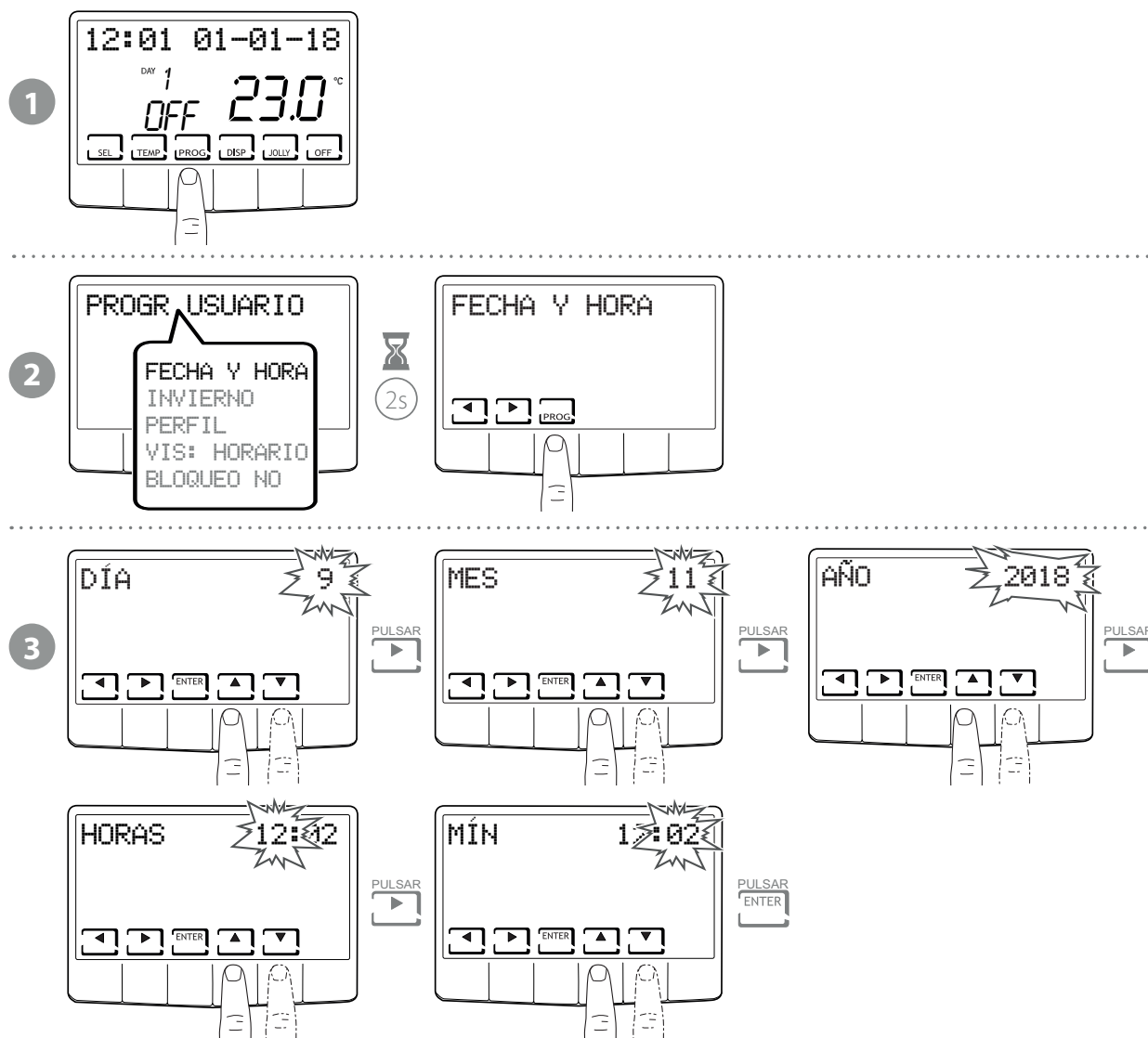
Nota importante: la primera presión de una tecla no provoca ningún efecto, excepto el de encender la luz de la pantalla para una mejor visión.

Nota bien: después de 60 segundos de inactividad, el visualizador vuelve a la pantalla inicial.

 = permite CONFIRMAR

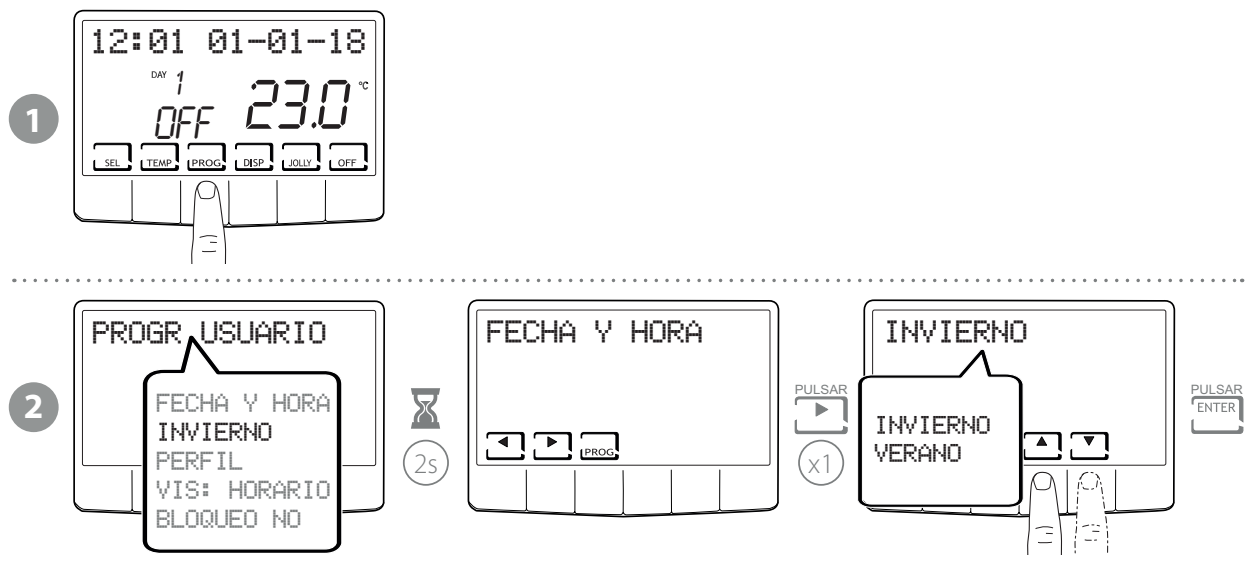
 = permite PROGRAMAR

3.1 - CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y HORA



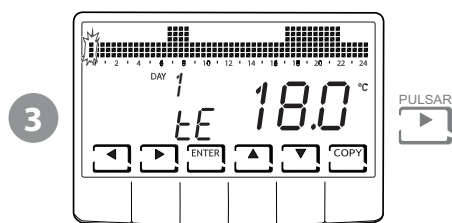
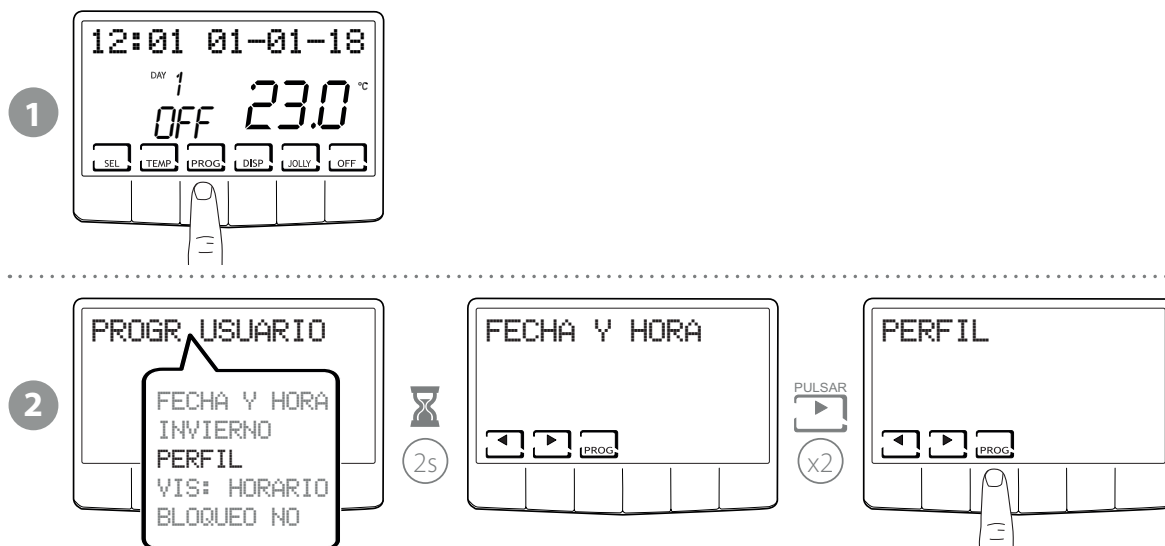
Nota: siempre se puede volver a la página anterior pulsando el botón ◀.

3.2 - CONFIGURACIÓN INVIERNO/VERANO

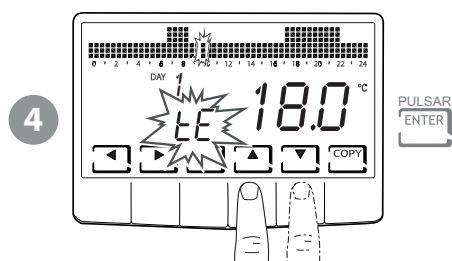


3.3 - CONFIGURACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN HORARIA

Nota importante: la configuración de los perfiles se realiza según la modalidad INVIERNO o VERANO seleccionada anteriormente.



Nota: la presión de ◀ o ▶ permite el desplazamiento entre las franjas horarias.



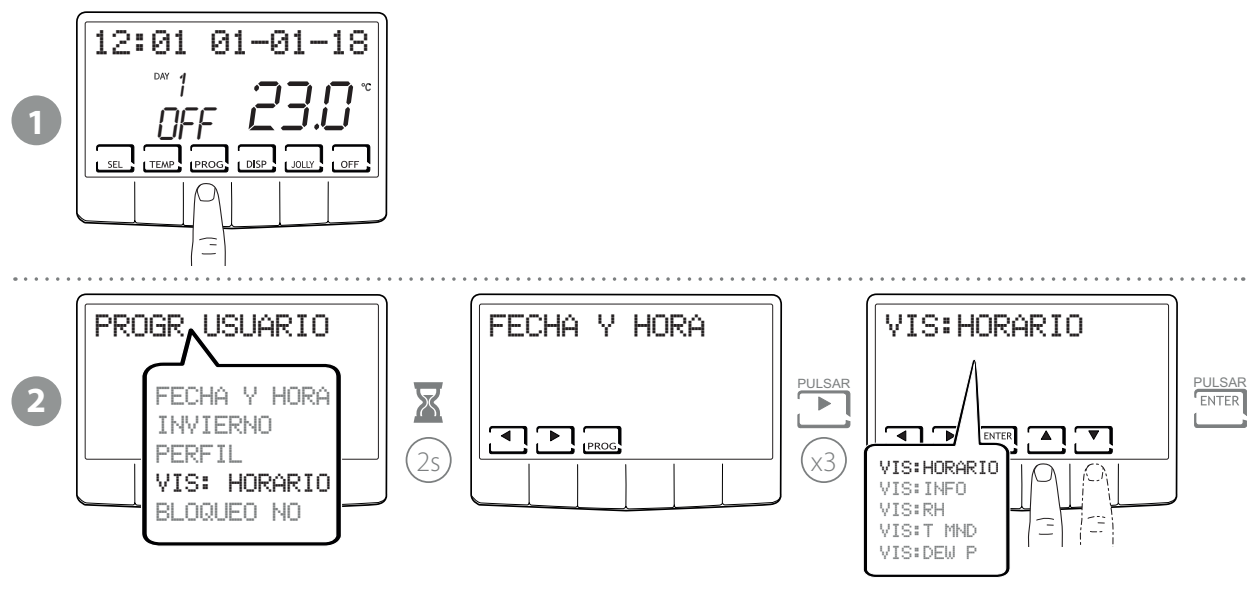
La presión de ▲ o ▼ permite seleccionar el perfil según el horario.

PERFILES CONFIGURABLES:

- tC (confort) = VERANO, INVIERNO
- tE (economy) = VERANO, INVIERNO
- tA (anticongelante) = solo para INVIERNO
- OFF = solo para VERANO

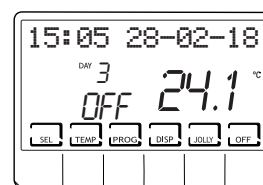
Nota: la presión de INTRO permite pasar al día siguiente. La presión de COPY permite copiar el perfil de temperatura visualizado al día siguiente.

3.4 - CONFIGURACIÓN DE LA VISUALIZACIÓN

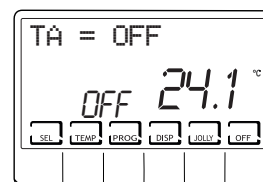


VISUALIZACIONES:

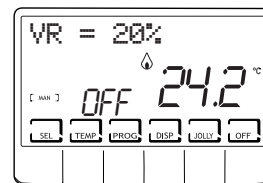
- VIS:HORARIO = se visualiza el horario en la barra principal.



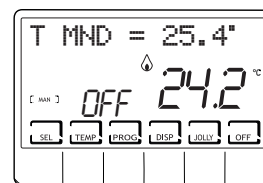
- VIS:INFO = se visualiza la información relativa a la modalidad operativa configurada.



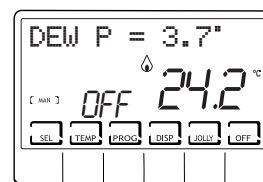
- VIS:RH = se visualiza la humedad relativa leída por el dispositivo en el instante de visualización.



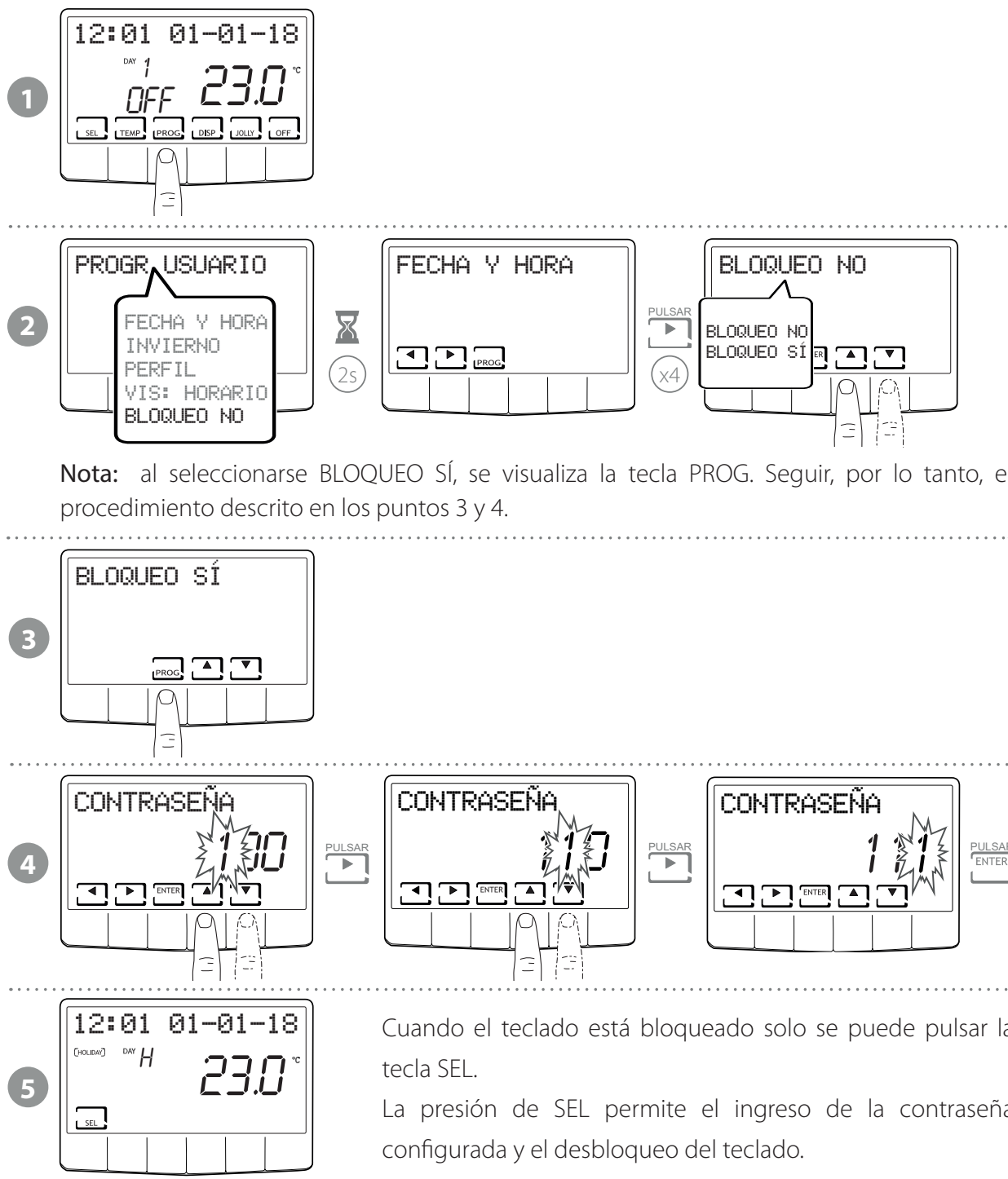
- VIS:T MND = se visualiza la temperatura de descarga medida por la sonda externa (opcional). Montada solo en instalaciones de suelo radiante.



- VIS:DEW P = se visualiza la temperatura del punto de rocío.



3.5 - CONFIGURACIÓN DEL BLOQUEO DEL TECLADO CON CONTRASEÑA



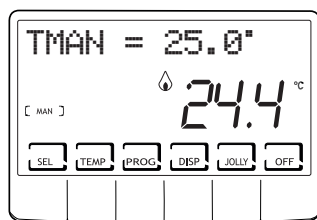
4 - FUNCIONAMIENTO

El termostato programable K492DY012, es un dispositivo que dispone de un sensor de temperatura y humedad relativa con dos relés de salida y gestiona simultáneamente los sistemas de calefacción/refrigeración y una máquina de deshumidificación.

En la pantalla LCD se pueden ver, a través de un gráfico intuitivo, los consumos energéticos de todo el sistema.

4.1 - PROGRAMAS DE FUNCIONAMIENTO

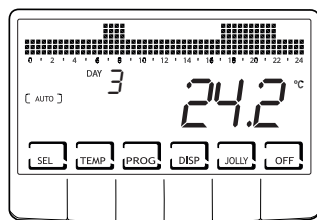
Para la gestión de la calefacción/refrigeración, el deshumidificador programable K492DY012 permite el uso de diferentes modalidades de funcionamiento, llamadas programas.



[MAN]

■ PROGRAMA MANUAL

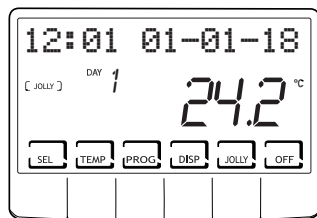
El dispositivo regula la temperatura ambiente usando una temperatura fija, especificada caso por caso, durante un tiempo ilimitado, hasta que no se selecciona otro programa.



[AUTO]

■ PROGRAMA SEMANAL

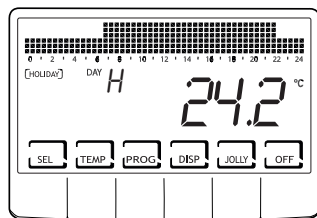
El dispositivo gestiona las temperaturas configuradas según los programas horarios del perfil semanal. Se pueden configurar los niveles de temperatura: tC, tE, tA, OFF (cada media hora).



[JOLLY]

■ PROGRAMA TEMPORAL

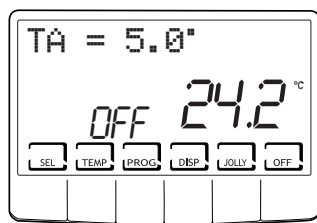
El dispositivo gestiona la instalación usando una temperatura configurable en un período de tiempo variable (se configura la hora y el día hasta el cual se quiere mantener programada la temperatura).



[HOLIDAY]

■ PROGRAMA DÍA FESTIVO

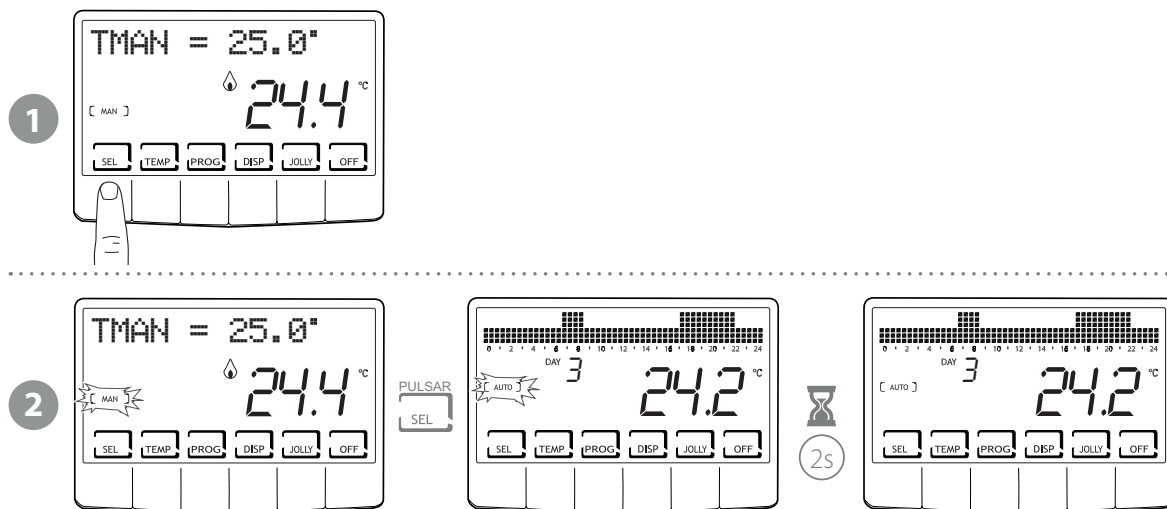
El dispositivo gestiona la instalación mediante un perfil diario extra (si el usuario se queda en su casa en un día festivo). Se pueden configurar los niveles de temperatura: tC, tE, tA, OFF (cada media hora).



- **INSTALACIÓN APAGADA o PROGRAMA ANTICONGELANTE**
Pulsar la tecla OFF para apagar la instalación. Durante la modalidad INVIERNO mantiene la temperatura anti-hielo.
Si en la modalidad INSTALACIÓN APAGADA se vuelve a pulsar la tecla OFF se vuelve a la modalidad de funcionamiento configurada anteriormente.

4.2 - SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO

Nota importante: los programas se seleccionan en secuencia cíclica.

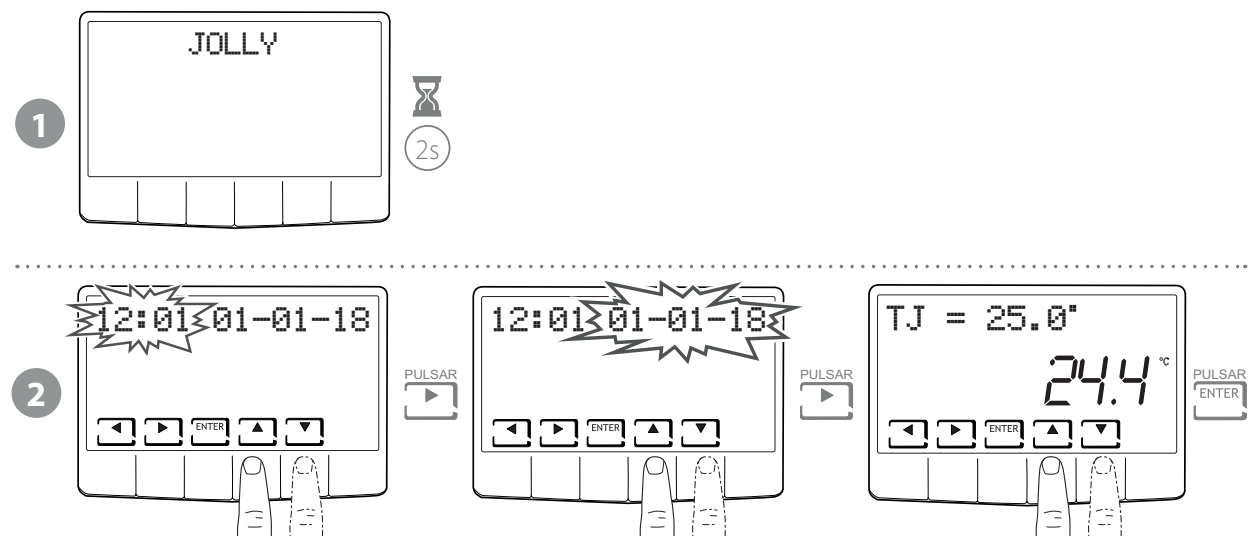


Nota: se puede seleccionar el programa entre: [MAN] - [AUTO] - [JOLLY] - [HOLIDAY]

DISP La presión de la tecla DISP permite al usuario visualizar algunos parámetros configurados según el programa de funcionamiento activo.

4.3 - CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA "JOLLY"

Seleccionar la modalidad JOLLY siguiendo el procedimiento descrito en el párrafo "SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO" o pulsando la tecla JOLLY.

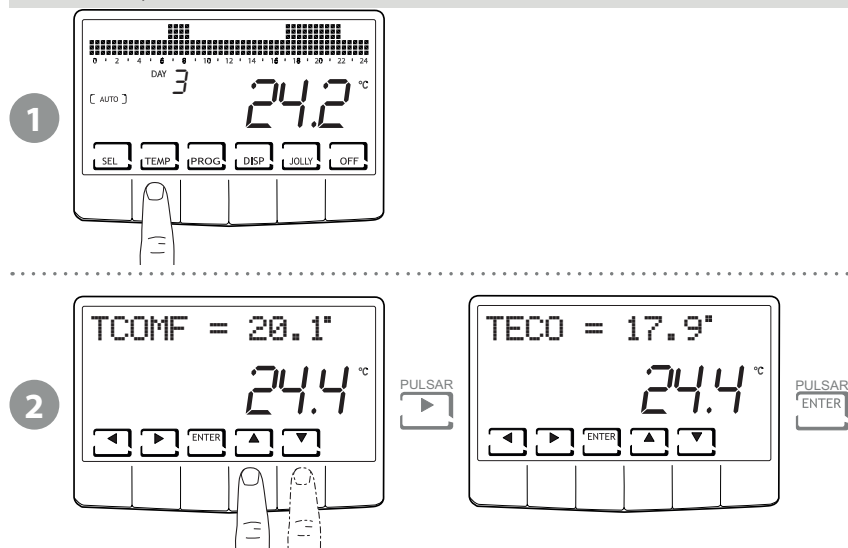


Configurar la hora y la fecha hasta la cual se quiere mantener la temperatura elegida.

Nota importante: al concluir la operación realizada en modalidad JOLLY, el termostato programable volverá al estado de funcionamiento seleccionado anteriormente.

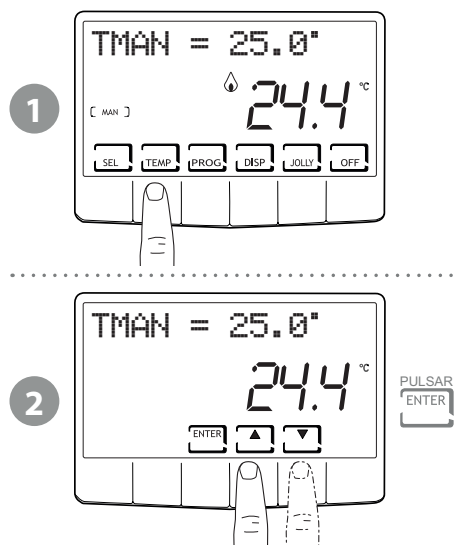
4.4 - CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LOS PROGRAMAS "AUTO" y "HOLIDAY"

Nota importante: se puede configurar un valor de temperatura tC y tE comprendido entre 2° y 40°C.



4.5 - CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL PROGRAMA "MANUAL" y "JOLLY"

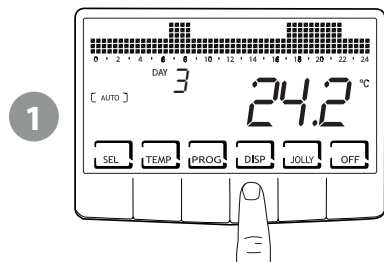
Nota importante: se puede configurar un valor de temperatura comprendido entre 2° y 40°C.



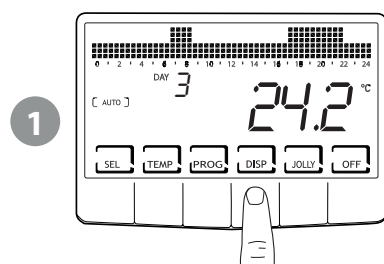
5 - VISUALIZACIÓN DE LOS PARÁMETROS

Pulsando la tecla DISP se pueden ver cíclicamente los parámetros más importantes.

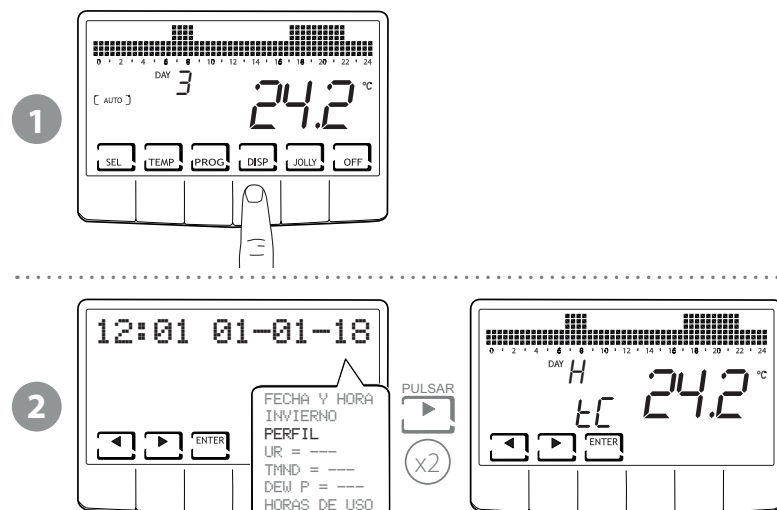
5.1 - FECHA Y HORA



5.2 - ESTACIÓN

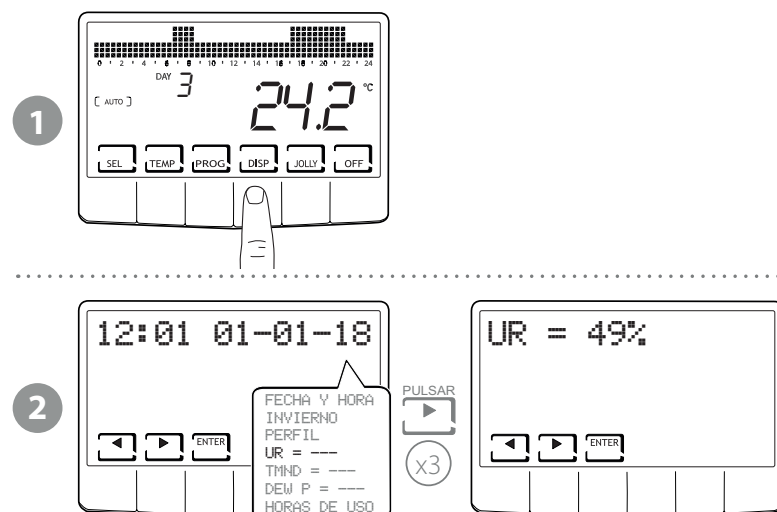


5.3 - PERFIL

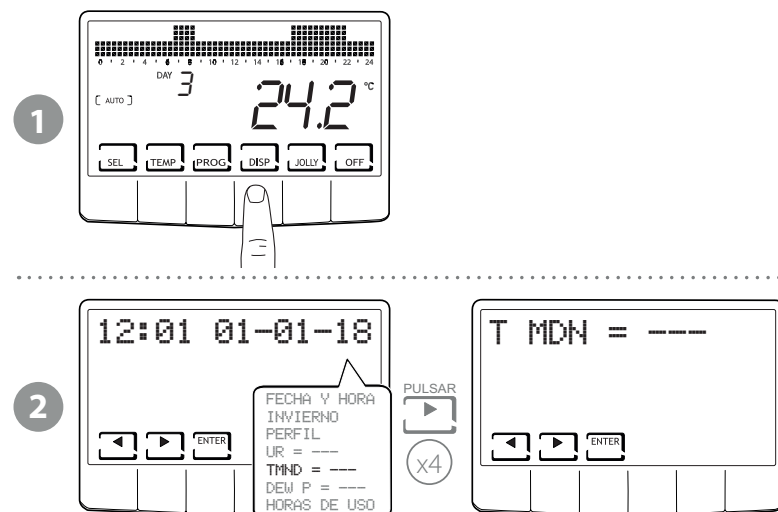


Nota: esta sección se puede ver en las modalidades [AUTO] y [HOLIDAY]; en [JOLLY] se puede ver la fecha y la hora de finalización de la modalidad.

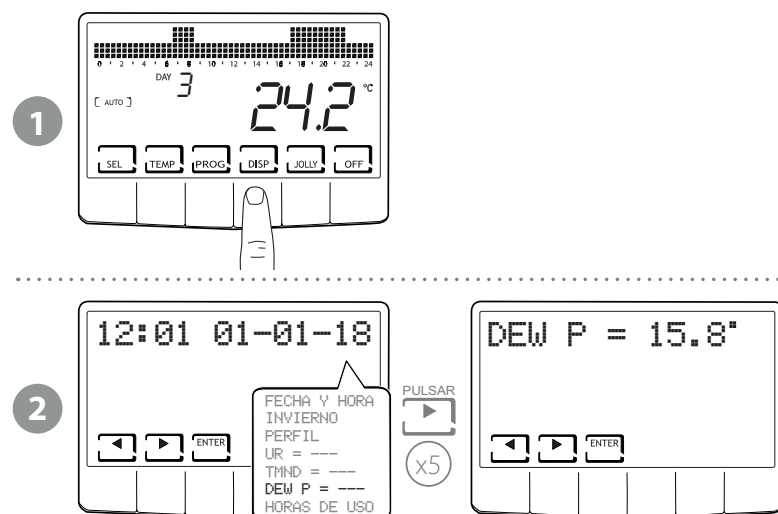
5.4 - HUMEDAD RELATIVA



5.5 - TEMPERATURA DE DESCARGA DEL AGUA

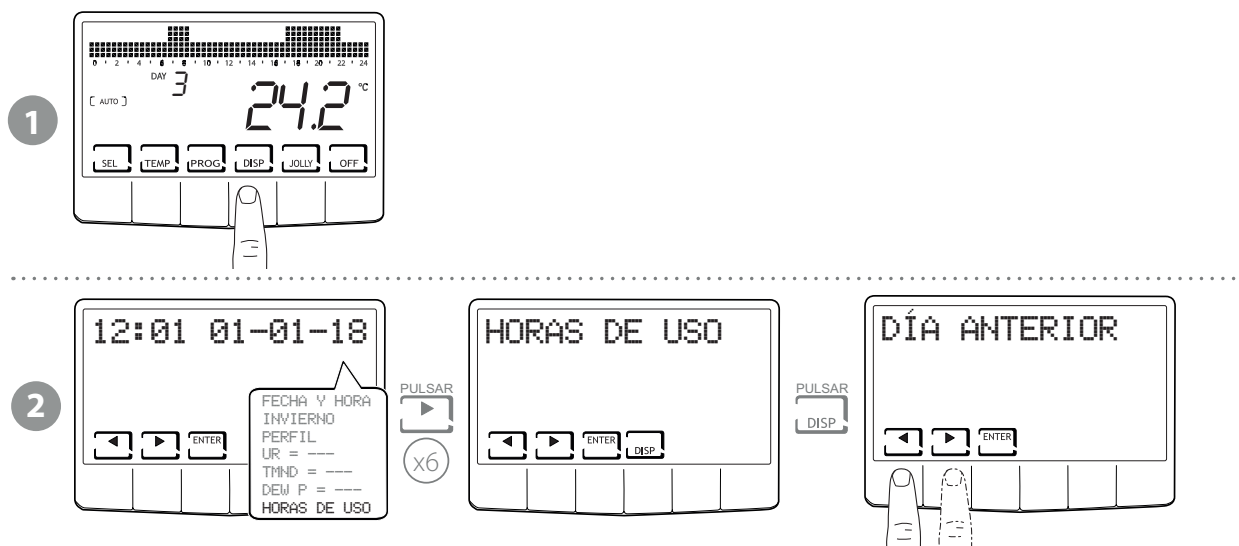


5.6 - PUNTO DE ROCÍO



5.7 - HORAS DE USO

El termostato programable registra los consumos totales de las horas de calefacción y refrigeración.



Nota: se pueden visualizar las estadísticas de uso para el

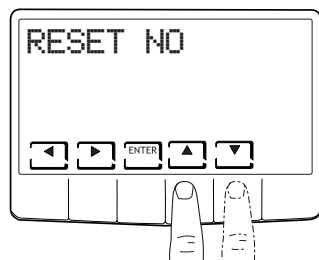
- DÍA ANTERIOR = horas totales de funcionamiento del día anterior
- MES CORRIENTE = horas totales de funcionamiento del mes actual
- MES ANTERIOR = horas totales de funcionamiento del mes anterior
- AÑO CORRIENTE = horas totales de funcionamiento del año actual
- TMAX = temperatura ambiente máxima medida en el día anterior
- TMIN = temperatura ambiente mínima medida en el día anterior
- RESET

Pulsando **DISP** en las pantallas MES CORRIENTE, MES ANTERIOR y AÑO CORRIENTE aparece un gráfico con los detalles de uso (incluido aquí abajo).



Pulsando ◀ o ▶ se puede desplazar y visualizar el día del mes (o el mes, o el año según la página visualizada) y las horas de uso.

3



PULSAR
ENTER

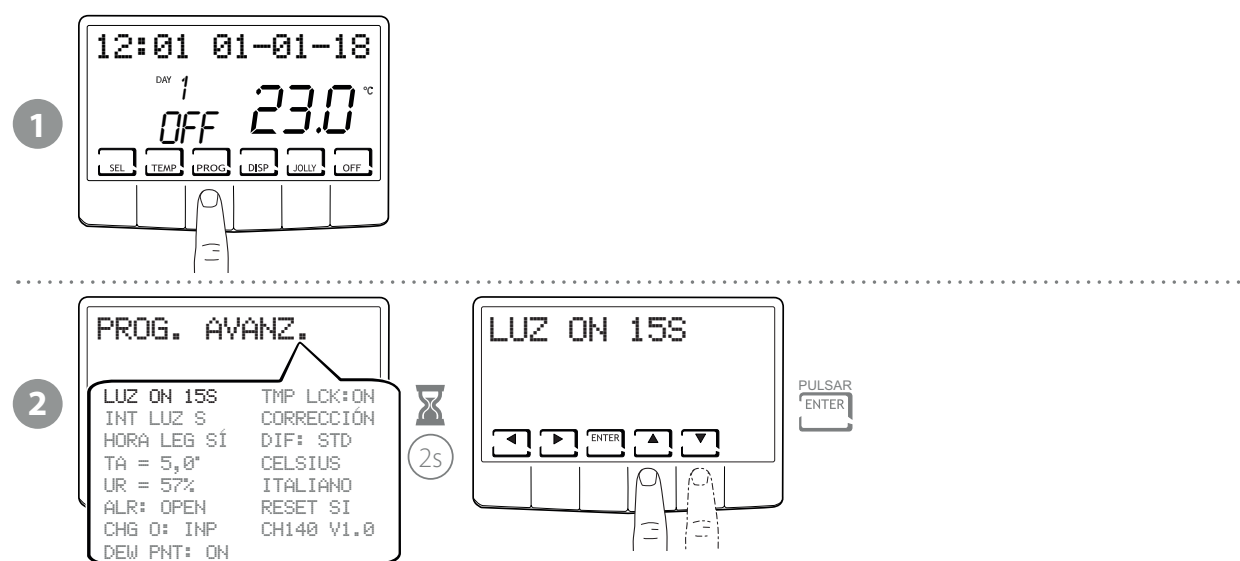
Nota: seleccionar RESET SI para poner a cero las estadísticas de uso.

6 - FUNCIONES AVANZADAS

Nota importante: para acceder a la PROGRAMACIÓN AVANZADA, mantenga pulsada la tecla PROG durante algunos segundos.

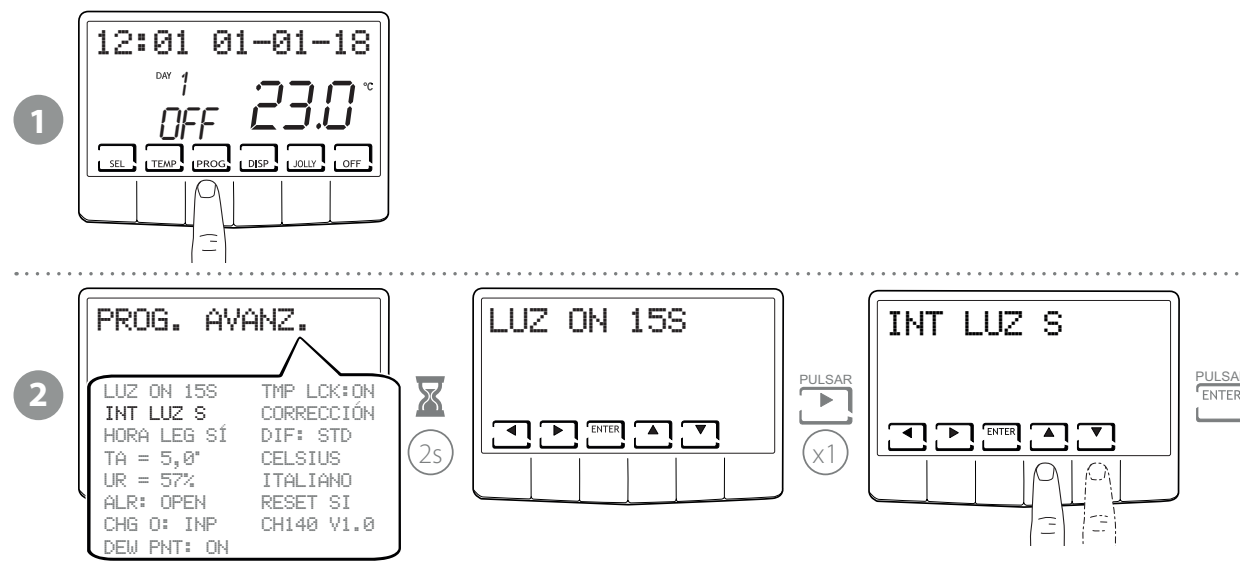
6.1 - SEGUNDOS PARA EL ENCENDIDO DE LA PANTALLA

Permite ajustar la iluminación posterior de la pantalla (con luz azul) con una duración programable entre 5 y 30 segundos.



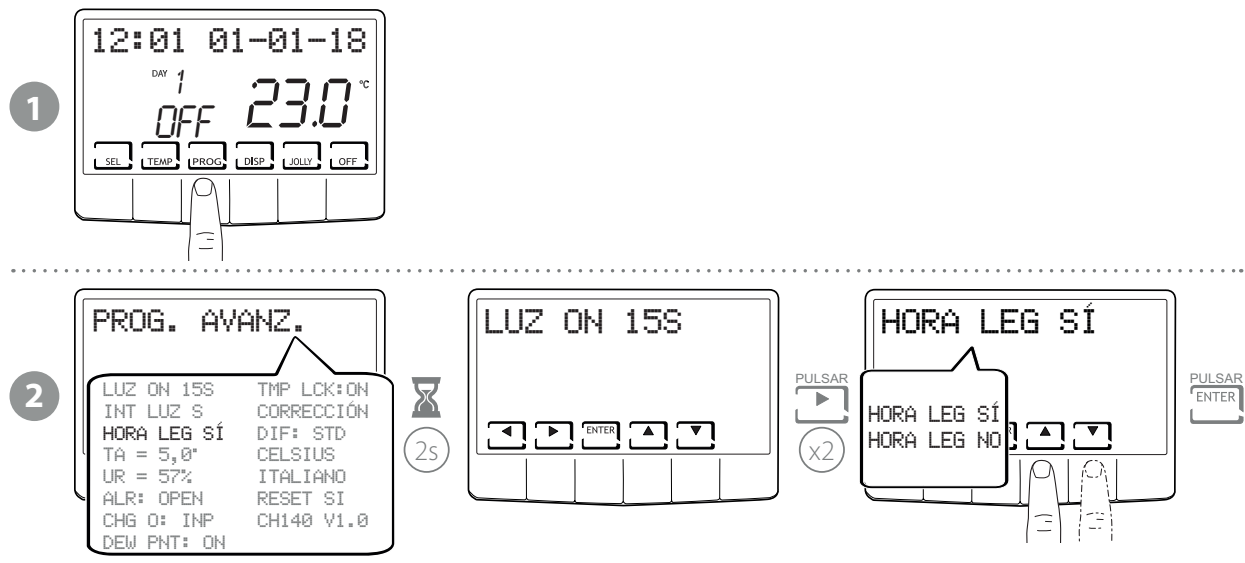
6.2 - INTENSIDAD DE LA ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Permite modificar la intensidad luminosa de la pantalla en 10 niveles + 0 Apagado.

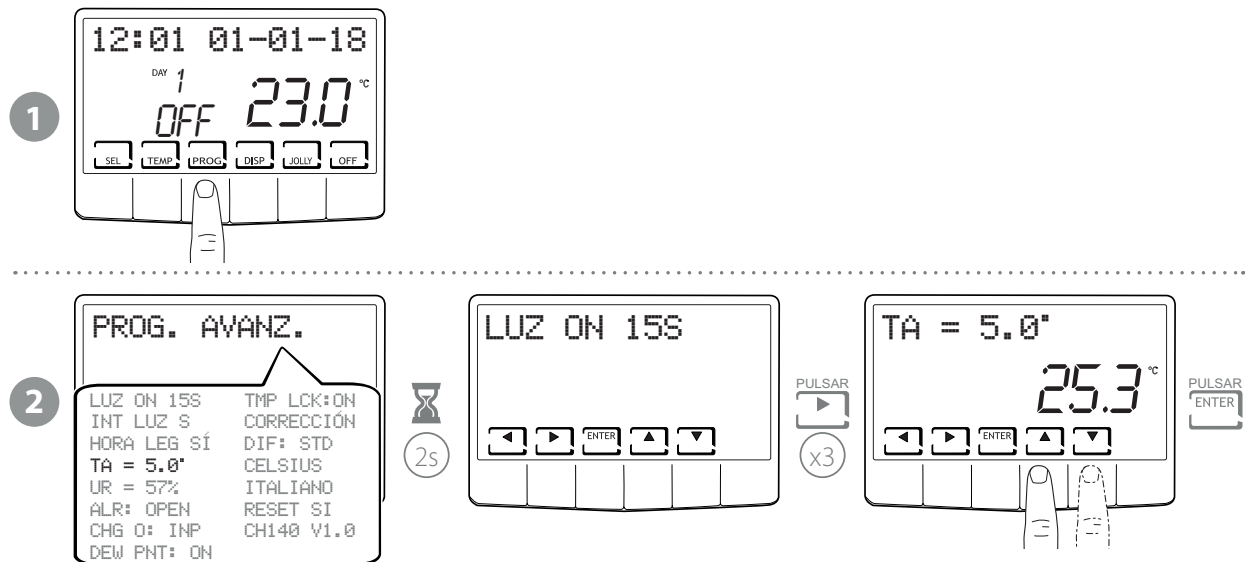


6.3 - HORA LEGAL / SOLAR

Selecciona la hora legal automática, aplicable en los países europeos y en algunos otros países. Dicha predisposición actualiza automáticamente la hora en el momento del cambio de horario (marzo y octubre).



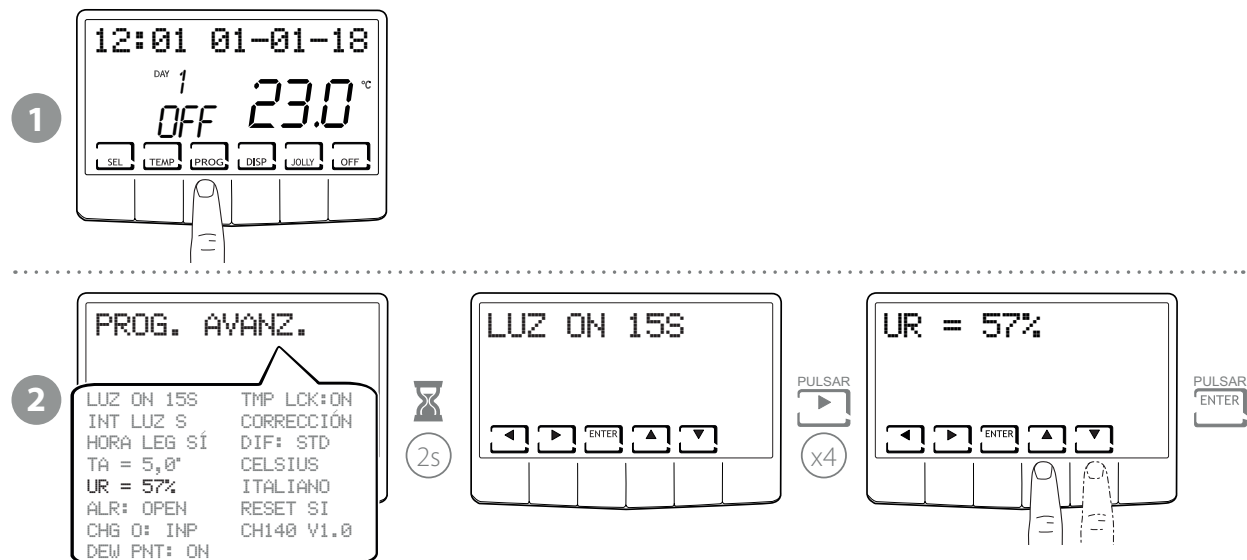
6.4 - TEMPERATURA ANTI-HIELO



Nota: la tA configurable está comprendida entre 2,0 y 7,0°C, o en OFF.

6.5 - SET-POINT HUMEDAD

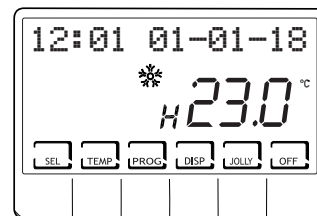
Dicho parámetro permite configurar el valor de humedad relativo, por encima del cual se produce la puesta en marcha del deshumidificador conectado al relé 2.



Nota: si está activado el deshumidificador, en la pantalla aparece la inscripción **H**.

El valor de set point configurable está comprendido entre el 30 y el 70 %.

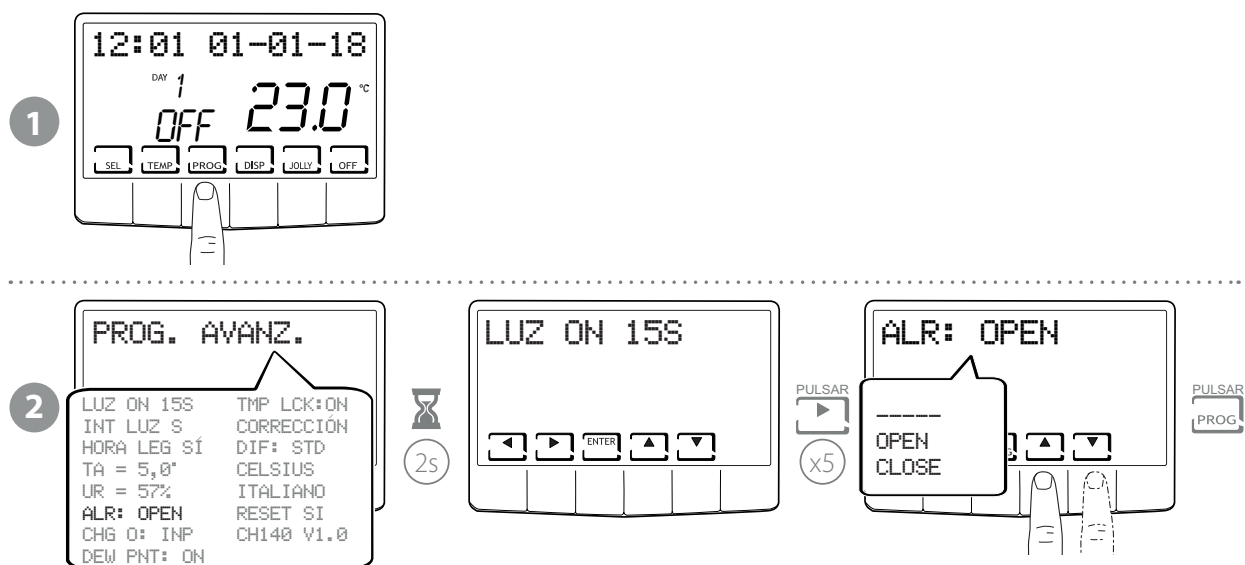
■ --- = el set point está deshabilitado.



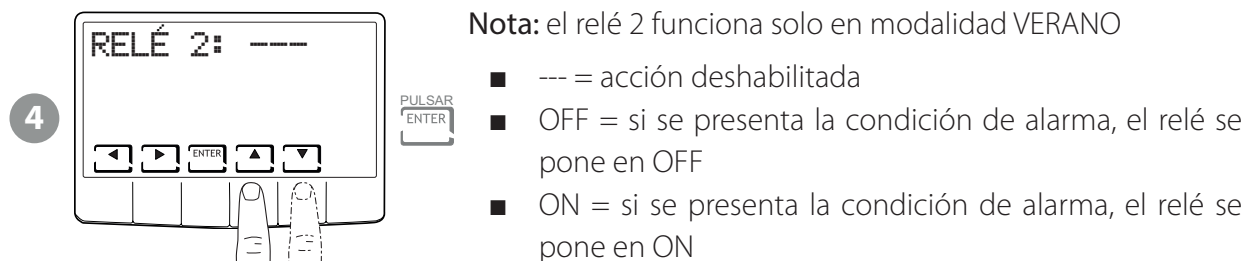
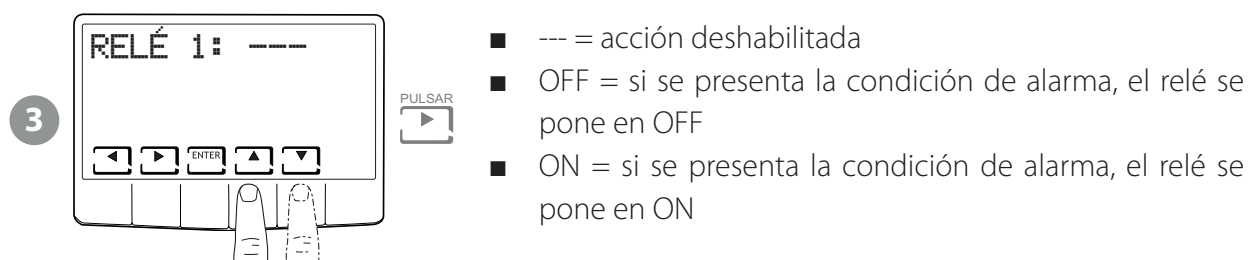
6.6 - GESTIÓN DE LA ALARMA

Se puede asociar el estado de la entrada digital 1 (abierto, cerrado, no conectado) a una acción particular de los dos relés de salida (por ejemplo: apagar toda la instalación = relé 1 y relé 2 en OFF). Cuando se presenta dicha condición, en la pantalla aparece la palabra "INPUT: ALR O/C (Open o Close)".

Nota importante: el relé 2 en invierno está siempre en OFF.



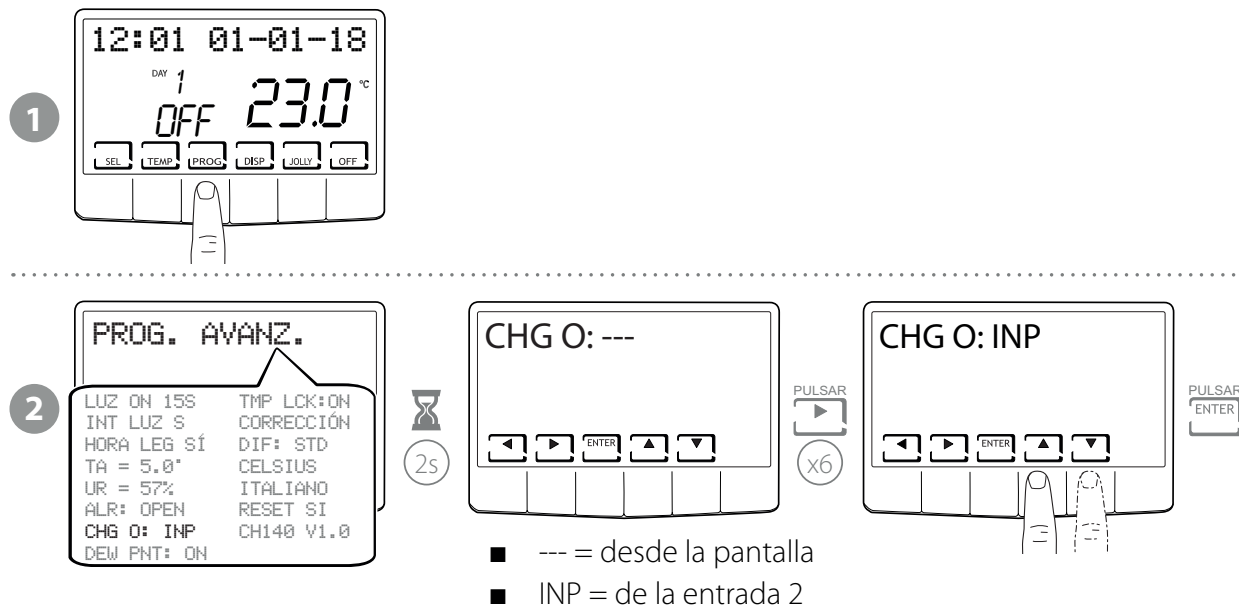
Nota: solo en la condición de OPEN o CLOSE se puede realizar la programación pulsando la tecla PROG.



6.7 - GESTIÓN CHANGE OVER

La función change-over (cambio Verano/invierno) permite ejecutar la conmutación de estación calefacción/refrigeración desde un mando local (pantalla) o desde un mando a distancia (entrada digital 2).

Nota importante: si está configurada desde la entrada 2, Abierto= Invierno; Cerrado = Verano.



6.8 - GESTIÓN ANTICONDENSACIÓN

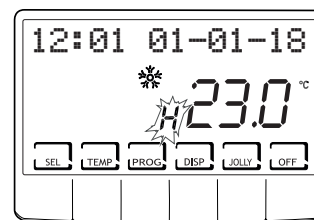
Permite, en verano, evitar la formación de condensación en la superficie del suelo a través del control y la gestión del punto de rocío (Dew Point).

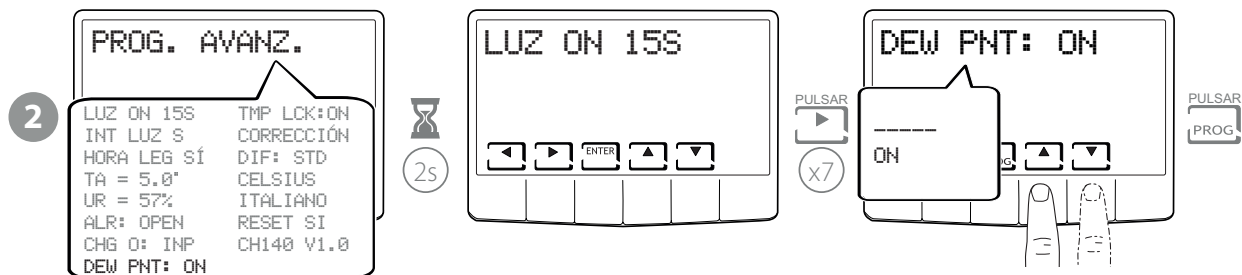
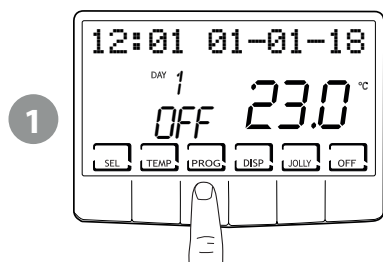
Si la temperatura de descarga, leída por la sonda en el suelo, alcanza el valor de dew point corregido por el parámetro de offset (O D.P.) y dicha condición permanece durante un tiempo (DLY D.P.) configurable, la unidad K492DY012 apaga la instalación de refrigeración (relé 1 = OFF). La instalación permanecerá apagada durante, como mínimo, un tiempo (TMR D.P) programable.

El parámetro O D.P. se puede configurar según el tipo de sistema radiante a gestionar (por ej., pared, techo o suelo).

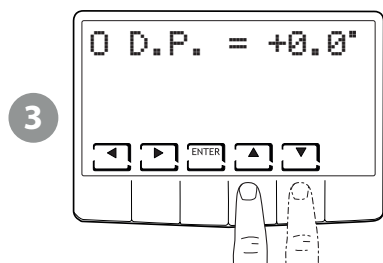
Nota importante: es necesario montar la sonda en el suelo K463PY001.

Cuando está en refrigeración, está activa la función Dew Point, en la pantalla parpadea el símbolo H.

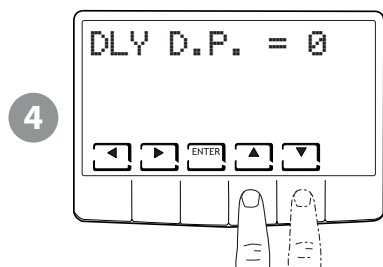




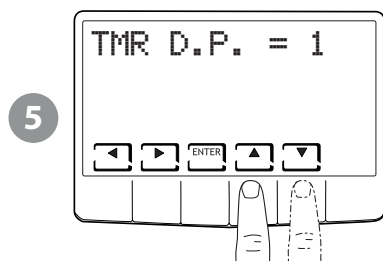
- --- = punto de rocío deshabilitado
- ON = punto de rocío programable



Nota: el valor del offset del punto de rocío configurable está comprendido entre -5,0° y +5,0°.



Nota: el valor de retardo del punto de rocío configurable está comprendido entre 0 y 30 minutos.

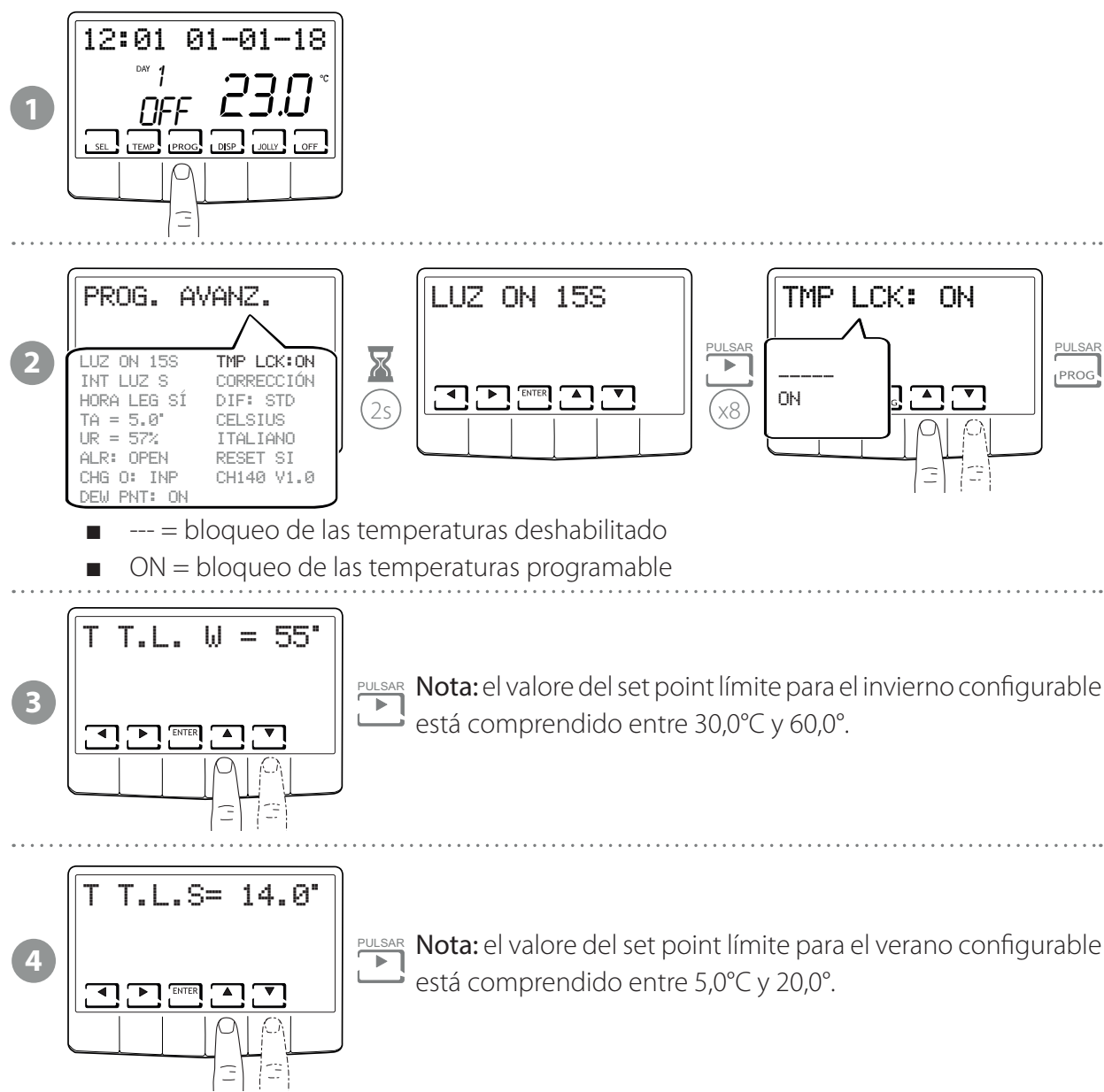


Nota: el temporizador del punto de rocío configurable está comprendido entre 0 y 30 minutos.

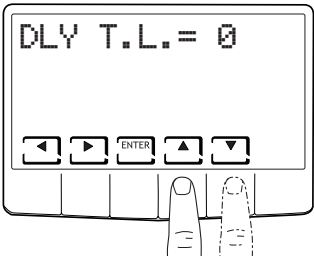
6.9 - BLOQUEO DE LAS TEMPERATURAS

Actúa en la temperatura de descarga del agua según los límites configurados en Verano y en Invierno.

Si la temperatura de descarga, leída por la sonda en el suelo K463PY001, alcanza el valor límite (T T.L W en Invierno o T T.L S en Verano) y dicha condición permanece durante un tiempo (DLY T.L.) programable, el dispositivo K492DY012 apaga la instalación de calefacción/ refrigeración (relé 1 = OFF). La instalación permanecerá apagada durante, como mínimo, un tiempo (TMR T.L) programable.

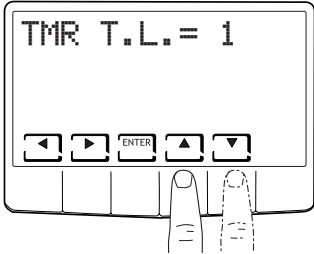


5



Pulsar **Nota:** el valor del retardo para el bloqueo de la temperatura está comprendido entre 0,0°C y 30,0°.

6

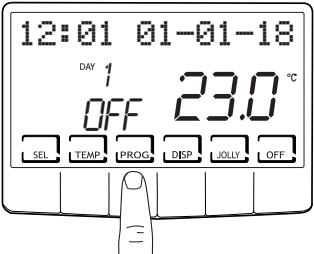


Pulsar **Nota:** el valor del temporizador para el bloqueo de la temperatura está comprendido entre 1,0°C y 30,0°.

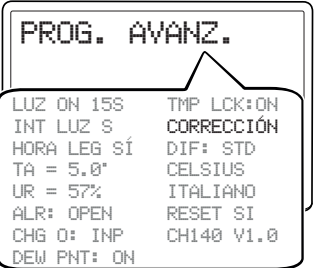
6.10 - CORRECCIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Permite modificar la temperatura medida que, a causa de la instalación empotrada a la pared y quizás montada a una altura no ideal, podría indicar una temperatura percibida que no es aquella real.

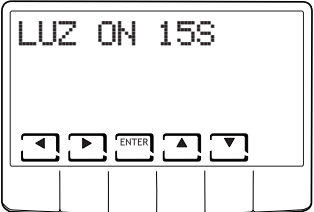
1



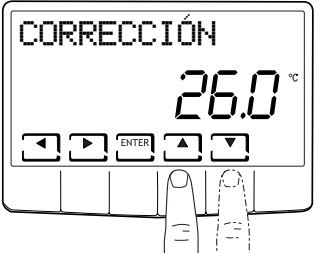
2



2s

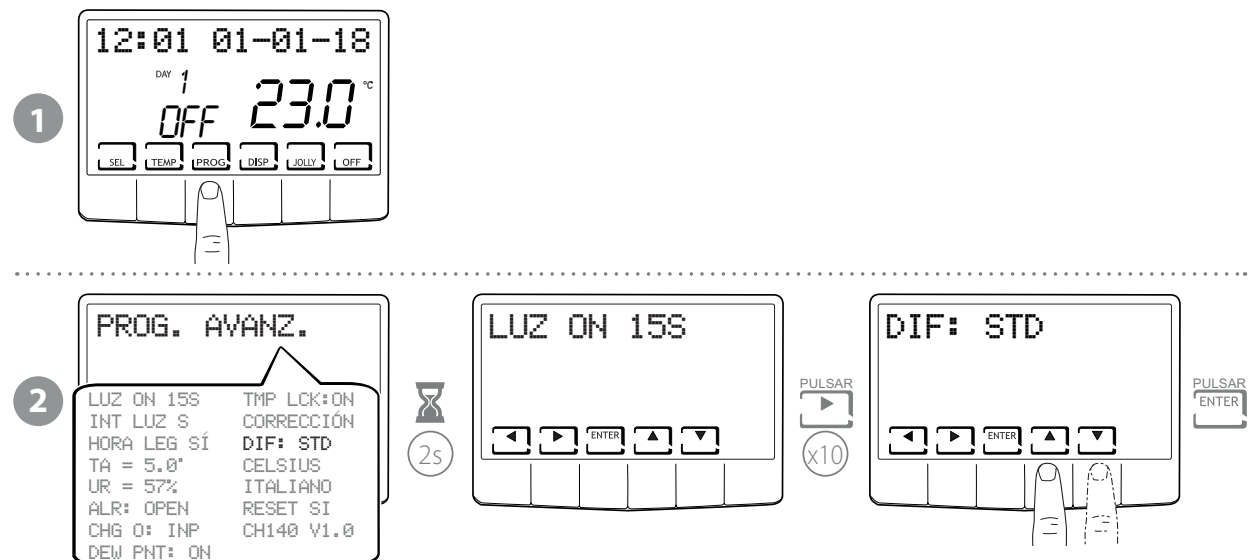


Pulsar **x9**



Pulsar **ENTER**

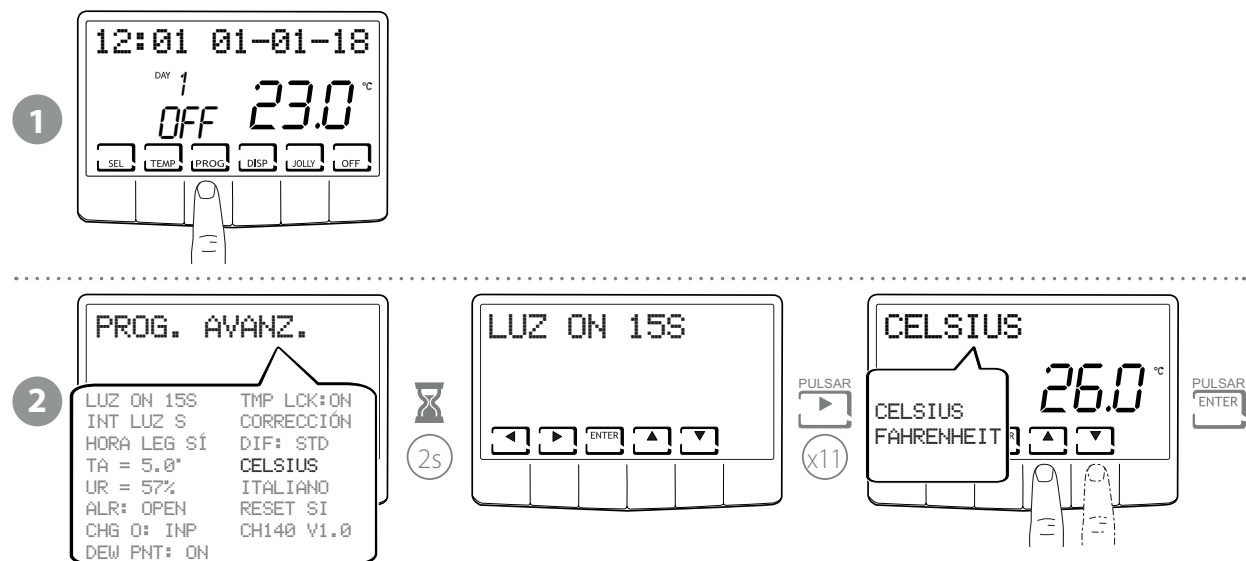
6.11 - GESTIÓN DIFERENCIAL



Nota: el valor diferencial configurable está comprendido entre 0,1 y 5,0, o puede ser STD.

6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT

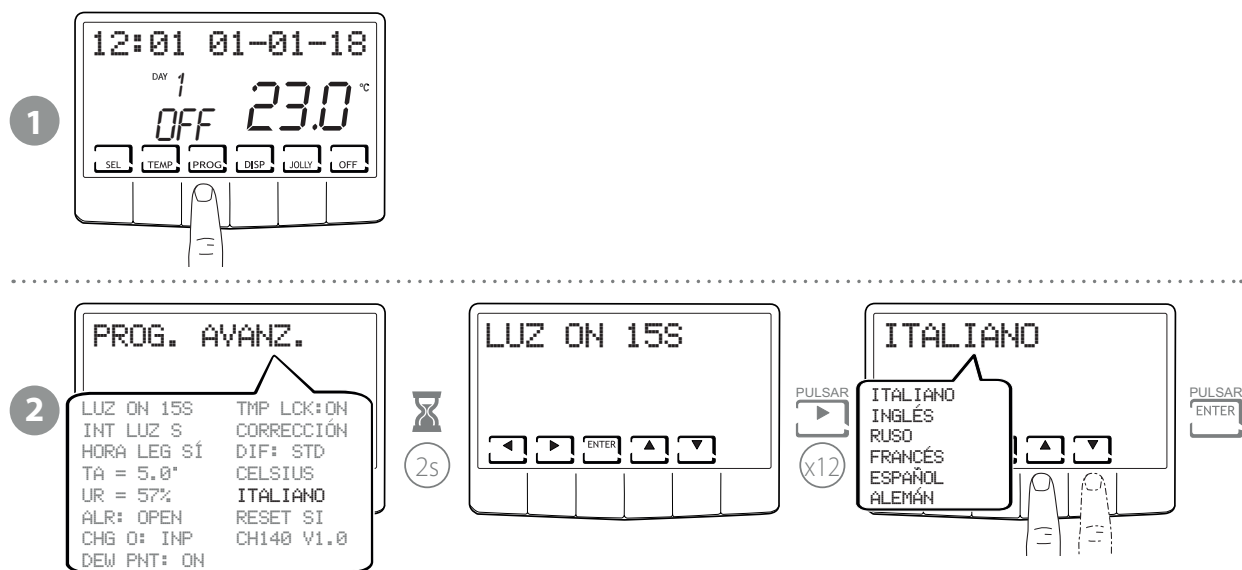
Permite elegir la escala de visualización de la temperatura entre grados Celsius y grados Fahrenheit.



Nota: por defecto está configurado en Celsius.

6.13 - SELECCIÓN DEL IDIOMA

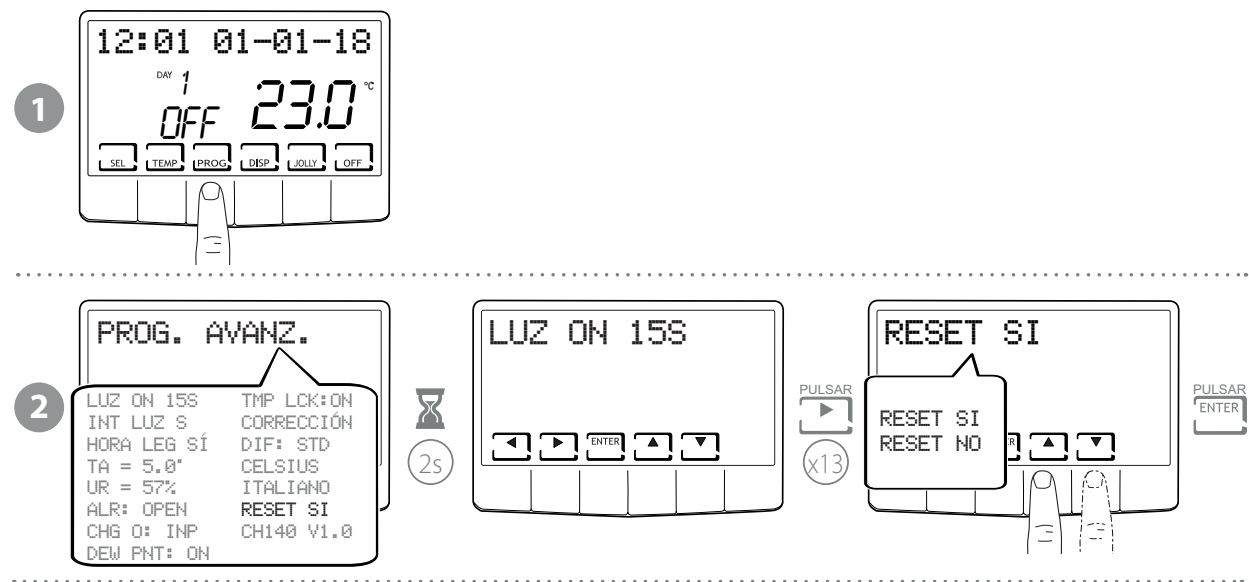
Permite modificar el idioma usado durante la programación.



Nota: por defecto está configurado en italiano.

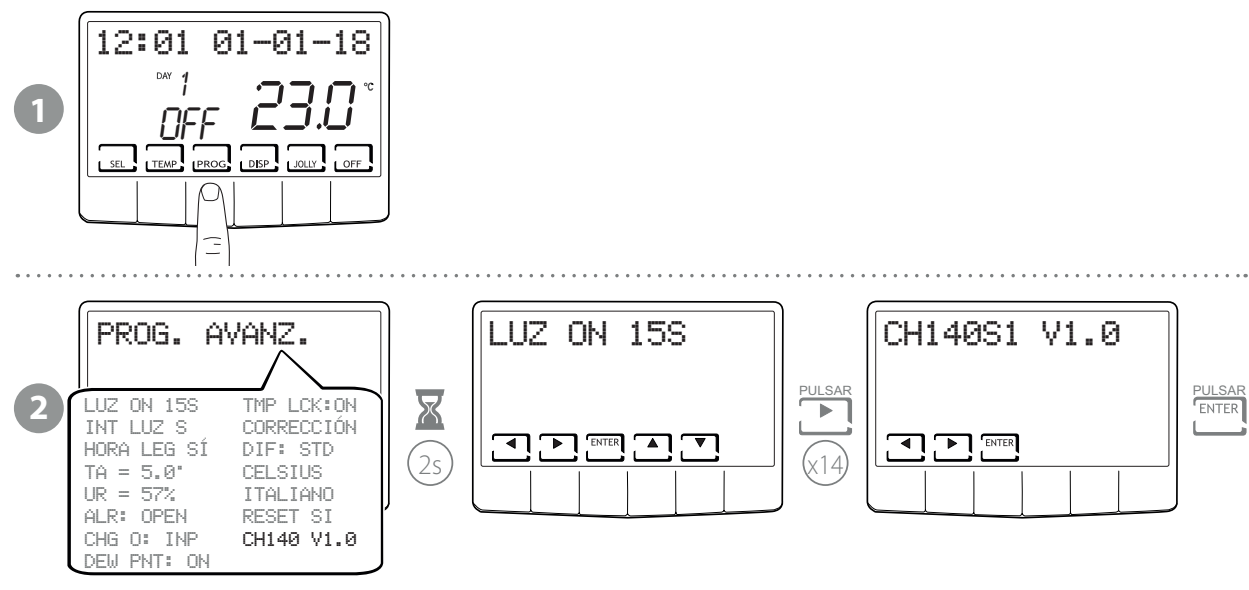
6.14 - RECONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS PREDETERMINADOS

Permite restablecer todos los parámetros (excepto fecha y hora) según las configuraciones de fábrica.



6.15 - INFORMACIONES

En esta página, se puede visualizar la versión de software del termostato programable.



7 - ELIMINACIÓN



El símbolo gráfico del contenedor de basura con ruedas tachado indica que los productos deben recogerse y eliminarse por separado de los residuos domésticos. Las baterías y los acumuladores integrados pueden eliminarse junto con el producto. Se separarán en los centros de reciclaje. Una barra negra indica que el producto empezó a comercializarse después del 13 de agosto de 2005. Al participar en la recogida selectiva de productos y baterías, se contribuye a la eliminación correcta de estos materiales y, por tanto, se evitan posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para una información más detallada sobre los programas de recogida y reciclaje disponibles en su país, diríjase a la sede local o al punto de venta donde ha comprado el producto.

NOTAS

*For the K492DY012 instruction in other languages, please refer to GIACOMINI website:
www.giacomini.com*

Product designe for Giacomini S.p.A. from F.C.
via dell'Osio N. 6 - 20090 Caleppio di Settala (Italia).

Additional information

For more information, go to www.giacomini.com or contact our technical assistance service:

☎ +39 0322 923372 📠 +39 0322 923255

✉ consulenza.prodotti@giacomini.com

This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith.

The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.

Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy

MODE D'EMPLOI

K492DY012

CHRONOTHERMOSTAT HEBDOMADAIRE
AVEC CONTRÔLE INTÉGRÉ
DE LA DÉSHUMIDIFICATION



Merci d'avoir acheté un produit **GIACOMINI S.p.A.**

Lire attentivement ce manuel d'instructions et toujours le conserver à portée de main pour toute consultation.

La documentation reflète les caractéristiques du produit, toutefois pour les évolutions de réglementation ou de caractère commercial, il est conseillé aux clients de vérifier la disponibilité des mises à jour de cette documentation sur le site internet de GIACOMINI S.p.A.: **www.giacomini.com**

FONCTIONNEMENT

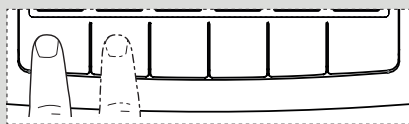
Le K492DY012 est un chronothermostat hebdomadaire avec contrôle intégré de la déshumidification.

Équipé d'un capteur de température et d'humidité relative comprenant deux relais de sortie, il gère simultanément les installations de chauffage/refroidissement et une machine de déshumidification.

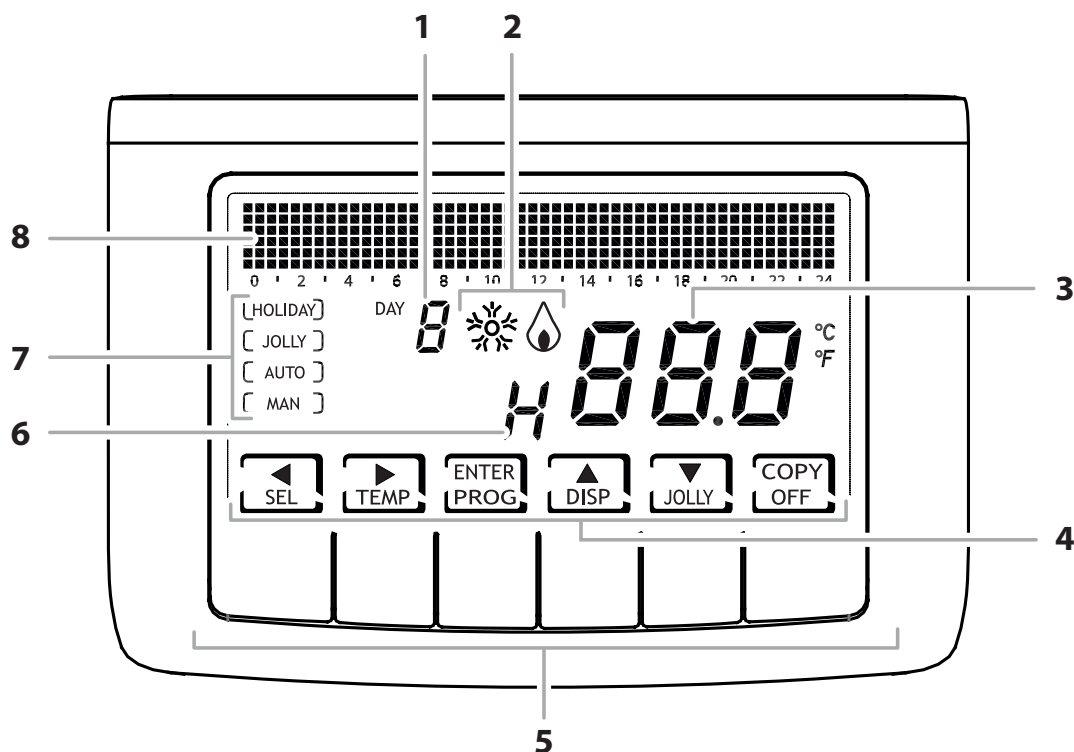
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 chronothermostat
- 2 vis pour la fixation sur le boîtier à encastrement 503 avec filetage américain 6/32UNC (Ø 3,5mm environ)
- 1 guide rapide

DESCRIPTION DES TOUCHES À L'ÉCRAN



La première pression sur n'importe quelle touche active l'éclairage de l'écran.



- | | |
|---|--|
| 1 | Jour de la semaine |
| 2 | État d'activation : refroidissement ou chauffage |
| 3 | Température ambiante (Celsius / Fahrenheit) |
| 4 | Icônes des touches multifonctions |
| 5 | Touches multifonctions |
| 6 | État d'activation : déshumidification |
| 7 | Mode de fonctionnement |
| 8 | Bar graph pour l'affichage des messages et de la programmation quotidienne |

Nota bene : la fonction des touches multifonctions varie en fonction de la situation et est décrite par le symbole qui s'affiche à l'écran au niveau de la touche.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Échelle de réglage température	2÷40 °C, augmentation 0,1 °C
Échelle de mesure/affichage T ambiante -50 ÷ +50 °C	- 50 ÷ +50 °C
Échelle de réglage humidité relative	30 ÷ 70%, augmentation 1 %
Échelle de mesure/affichage humidité relative ambiante	0 ÷ 100 %
Alimentation	230V 50 Hz
Puissance maximale absorbée	5 W
Type de sortie	2 relais avec contact inverseur (COM/NA/NC) sans tension 3 bornes à vis (fermée + ouverte)
Type d'entrée	■ 1 sonde auxiliaire - NTC 10K - Lmax 100m - section 0,5 ÷ 1,5 mm² ■ 2 entrées auxiliaires - contacts libres
Batterie tampon	Pour les données de programmation et l'horloge/dateur
Capacité des contacts	5(3)A 250 Vca
Type d'action	1 B.U. (micro de connexion)
Logiciel	classe A
Différentiel de réglage minimum	0,1 ÷ 5 K
Gradient thermique de référence	4 K/h
Température ambiante maximum	45 °C
Température de stockage	-10 °C ÷ +60 °C
Isolation électrique	Double isolation
Indice de protection	IP30
Degré de pollution	2
Tension d'impulsion	4000 V
Montage	mural ou sur un boîtier à encastrement
Dimensions	137 x 90 x 32 mm
Conforme aux normes	EN 60730-1 et parties 2
Classification ErP	ErP Class V ; 3% [Règ. EU 811/2013 - 813/2013]

SOMMAIRE

1 - INSTALLATION.....	6	5.4 - HUMIDITÉ RELATIVE	19
2 - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE	8	5.5 - TEMPÉRATURE DE REFOULEMENT DE L'EAU	20
3 - GUIDE RAPIDE POUR LA PROGRAMMATION	9	5.6 - POINT DE ROSÉE.....	20
3.1 - CONFIGURATION DATE ET HEURE.....	9	5.7 - HEURES D'UTILISATION.....	21
3.2 - CONFIGURATION HIVER/ÉTÉ.....	10	6 - FONCTIONS AVANCÉES	23
3.3 - CONFIGURATION PROGRAMMATION DE L'HEURE	11	6.1 - SECONDES D'ALLUMAGE ÉCRAN.....	23
3.4 - CONFIGURATION AFFICHAGE.....	12	6.2 - INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN	23
3.5 - CONFIGURATION BLOCAGE DU CLAVIER AVEC MOT DE PASSE.....	13	6.3 - HEURE LÉGALE / SOLAIRE	24
4 - FONCTIONNEMENT	14	6.4 - TEMPÉRATURE ANTIGEL	24
4.1 - PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT.....	14	6.5 - POINT DE CONSIGNE HUMIDITÉ.....	25
4.2 - SÉLECTION DU PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT	15	6.6 - GESTION ALARME	26
4.3 - CONFIGURATION PROGRAMME « JOLLY ».....	16	6.7 - GESTION CHANGE OVER	27
4.4 - CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DES PROGRAMMES « AUTO » et « HOLIDAY »	17	6.8 - GESTION ANTI-CONDENSATION.....	27
4.5 - CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DES PROGRAMMES « MANUEL » et « JOLLY ».....	17	6.9 - BLOCAGE TEMPÉRATURES	29
5 - AFFICHAGE DES PARAMÈTRES.....	18	6.10 - CORRECTION TEMPÉRATURE AMBIANTE	30
5.1 - DATE ET HEURE	18	6.11 - GESTION DIFFÉRENTIELLE	31
5.2 - SAISON.....	18	6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT	32
5.3 - PROFIL.....	19	6.13 - CHOIX DE LA LANGUE	32
		6.14 - RECONFIGURATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT	33
		6.15 - INFORMATIONS	33
		7 - ÉLIMINATION.....	34

1 - INSTALLATION

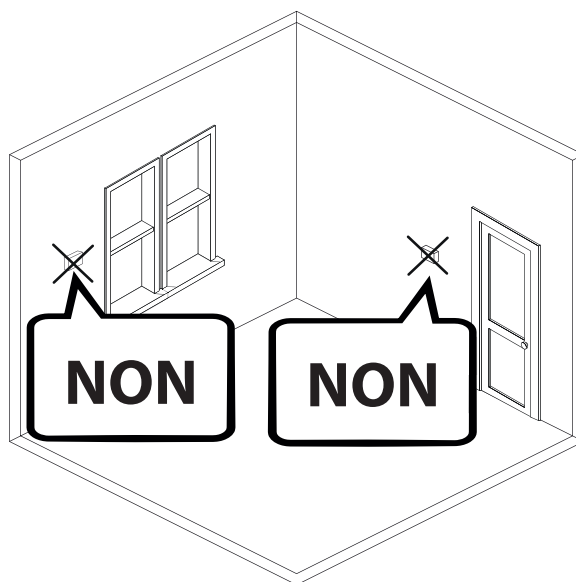
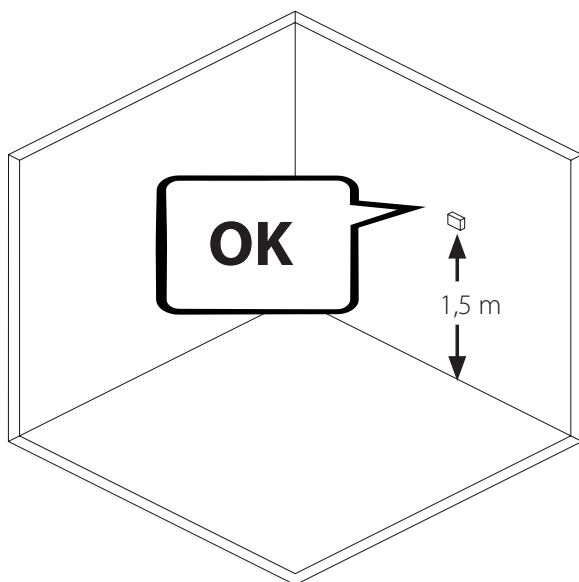
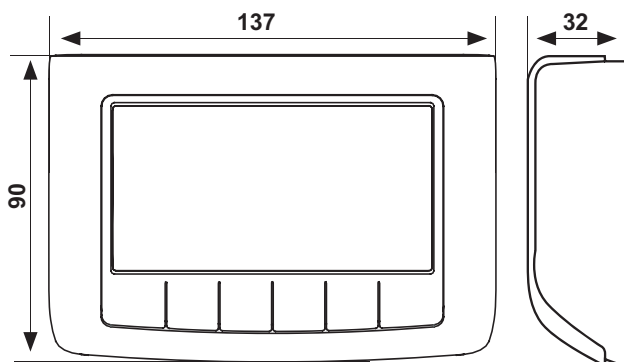
**ATTENTION !**

L'installation doit être réalisée par un personnel qualifié, conformément aux prescriptions concernant l'installation d'appareils électriques.

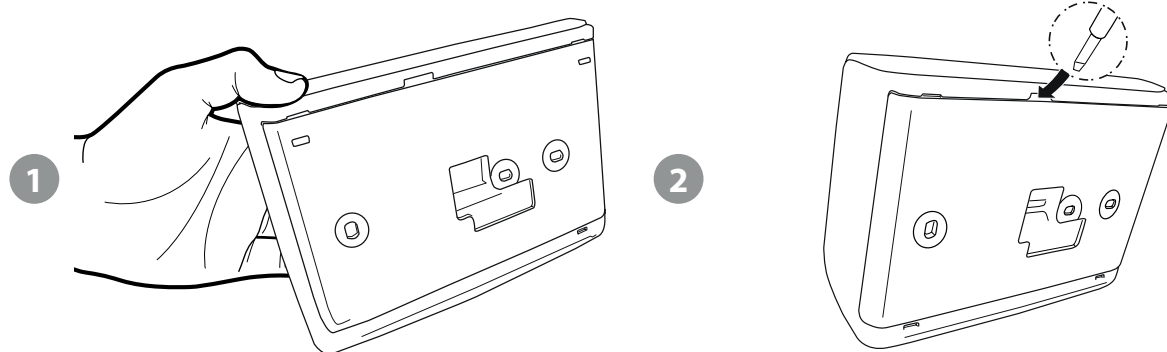
**ATTENTION !**

Les opérations d'installation doivent être effectuées avec l'installation hors tension.

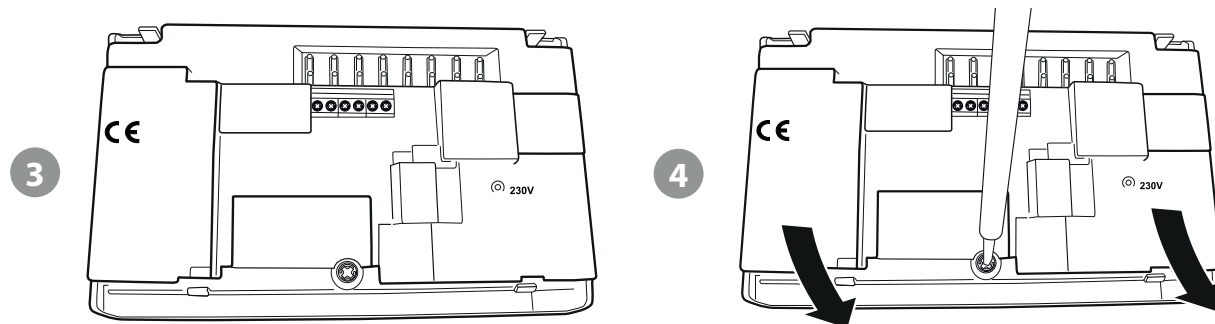
Le chronothermostat K492DY012 doit être installé au mur ou sur un boîtier encastré, à 3 modules ou rond, à une hauteur d'environ 1,5 m du sol, dans une position permettant de mesurer correctement la température ambiante.



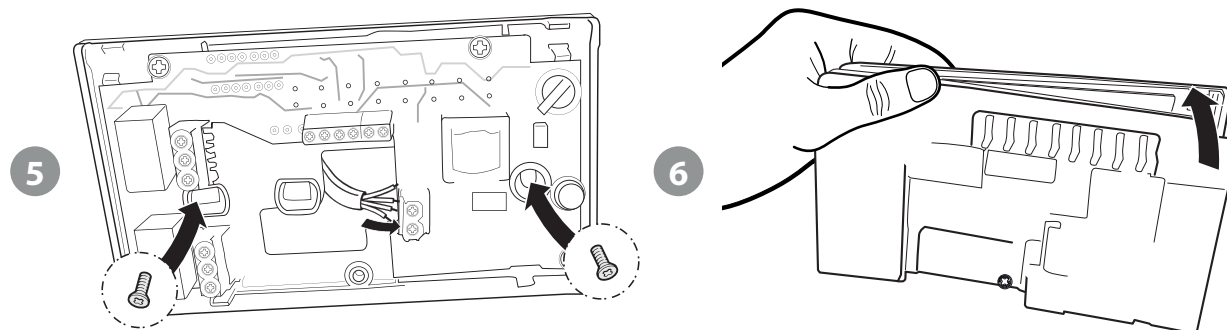
Séparer le socle arrière du corps en faisant levier sur la fente appropriée.



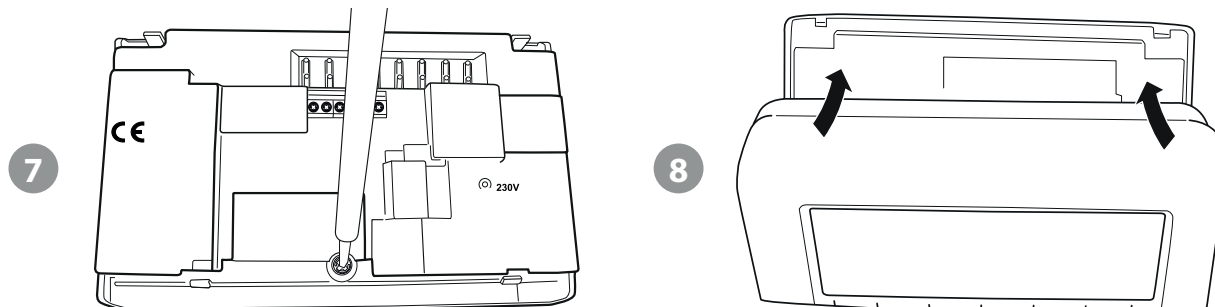
Retirer la protection isolante en dévissant la vis étanche appropriée.



Effectuer les branchements électriques (se reporter au paragraphe « Branchements électriques ») et fixer le socle au mur à l'aide des vis fournies.



Visser la vis indiquée et accrocher le corps au socle mural.



2 - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



ATTENTION !

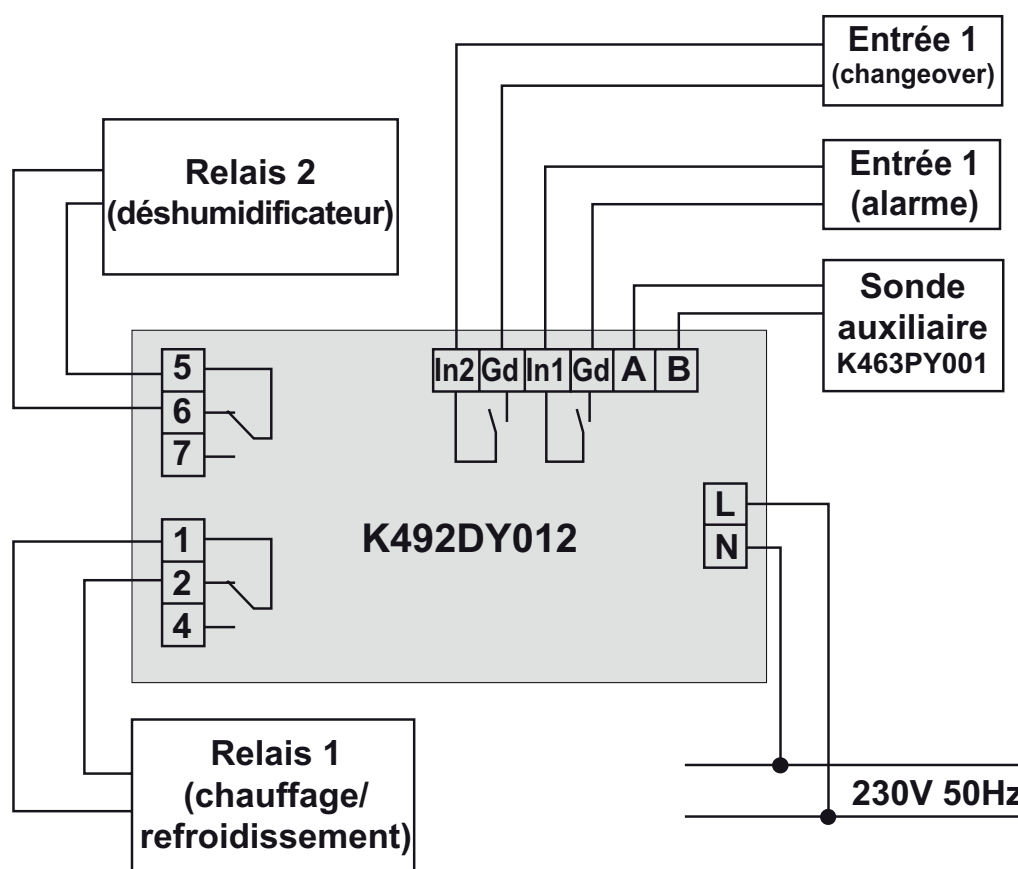
Le branchement électrique doit être effectué par un personnel qualifié.



ATTENTION !

Les opérations de branchement électrique doivent être effectuées avec l'installation hors tension.

Les branchements électriques doivent être effectués en respectant le schéma suivant.



Nota bene : au cours de toute panne, les paramètres ne sont pas perdus, car les configurations sont enregistrées dans une mémoire non volatile. Même en cas de coupures de courant prolongées, le fonctionnement de l'horloge/dateur est garanti par une batterie tampon interne.

3 - GUIDE RAPIDE POUR LA PROGRAMMATION

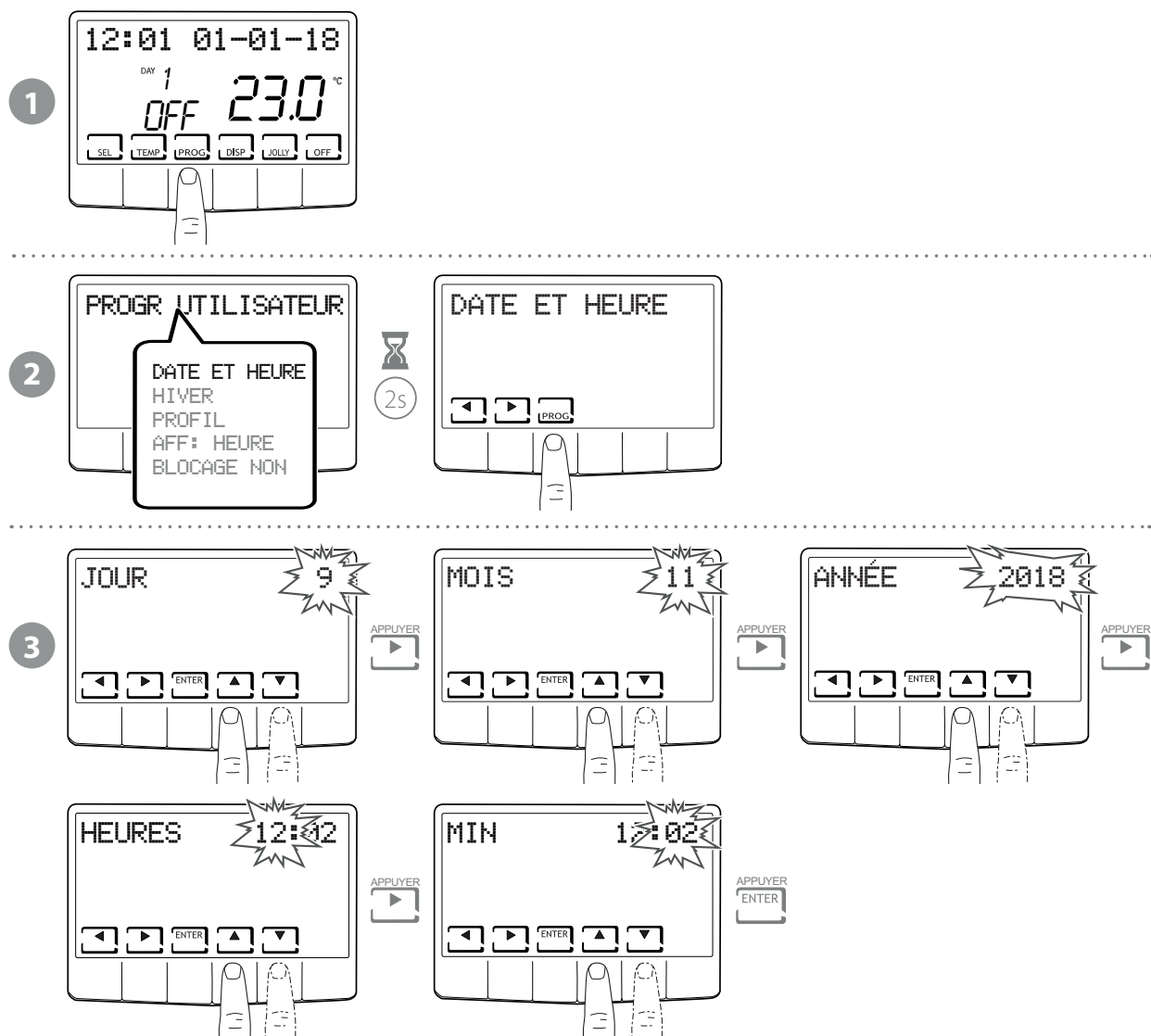
Nota bene : la première pression sur une touche n'entraîne aucun effet, si ce n'est celui d'allumer la lumière de l'écran pour permettre une meilleure vision.

Nota bene : après 60 secondes d'inutilisation, l'écran revient à la page principale.

 = permet de CONFIRMER

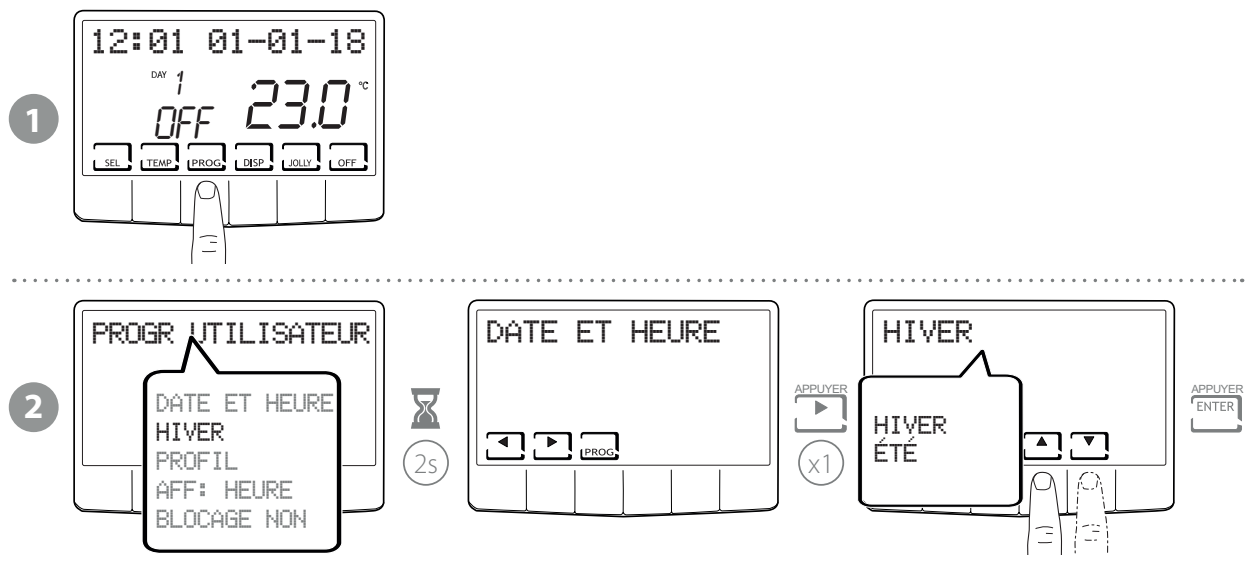
 = permet de PROGRAMMER

3.1 - CONFIGURATION DATE ET HEURE



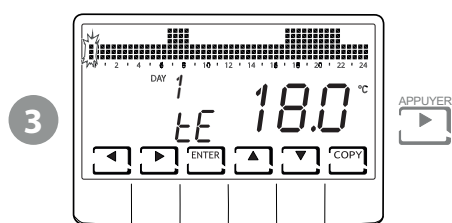
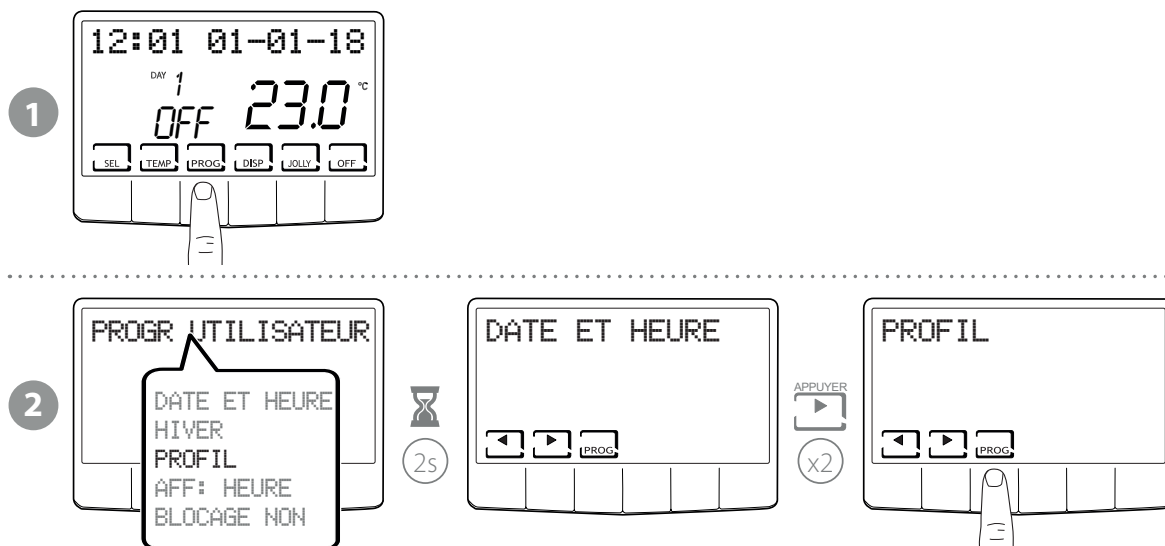
Remarque : il est toujours possible de revenir à la page précédente en appuyant sur la touche ◀.

3.2 - CONFIGURATION HIVER/ÉTÉ

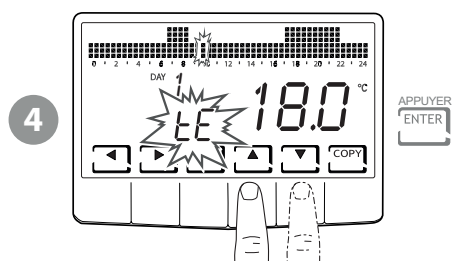


3.3 - CONFIGURATION PROGRAMMATION DE L'HEURE

Nota bene : la configuration des profils est définie en fonction du mode HIVER ou ÉTÉ sélectionné précédemment.



Remarque : appuyer sur ◀ ou ▶ permet de se déplacer dans les tranches horaires.



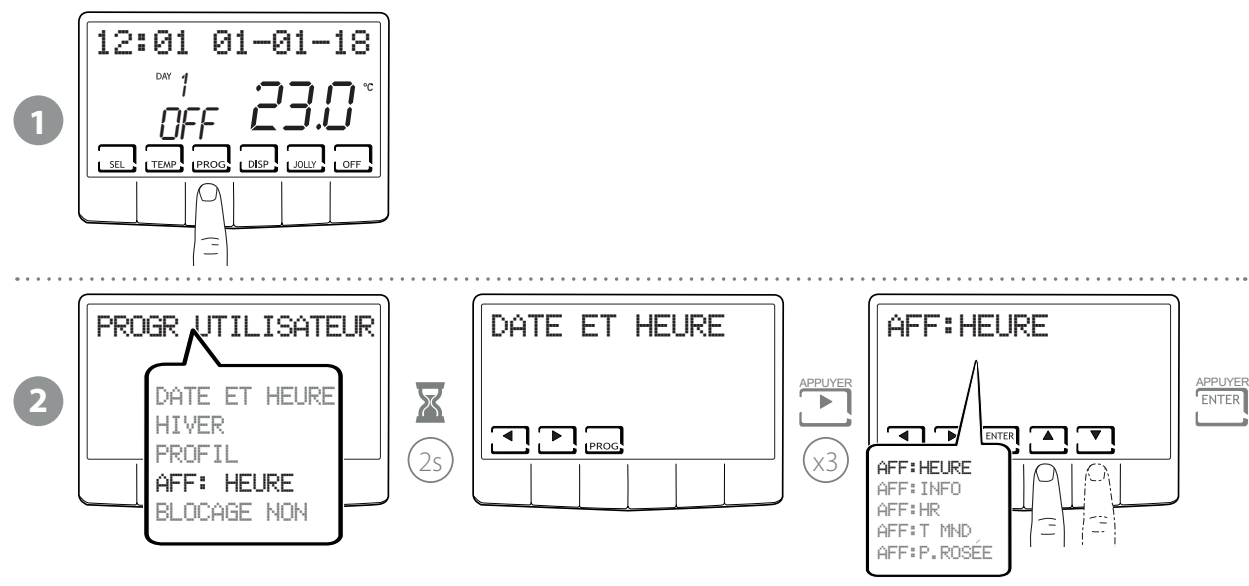
Appuyer sur ▲ ou ▼ permet de sélectionner le profil en fonction de l'heure.

PROFILS CONFIGURABLES :

- tC (confort) = ÉTÉ, HIVER
- tE (économie) = ÉTÉ, HIVER
- tA (antigel) = seulement en HIVER
- OFF = seulement en ÉTÉ

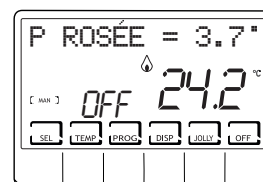
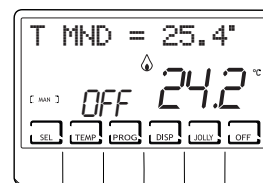
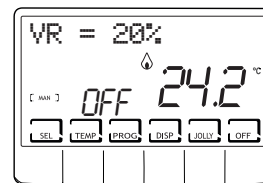
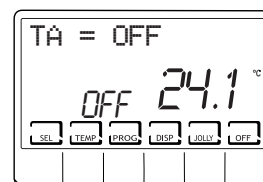
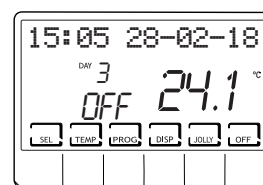
Remarque : appuyer sur ENTER permet de passer au jour suivant. Appuyer sur COPY permet de copier le profil de température affiché au jour suivant.

3.4 - CONFIGURATION AFFICHAGE

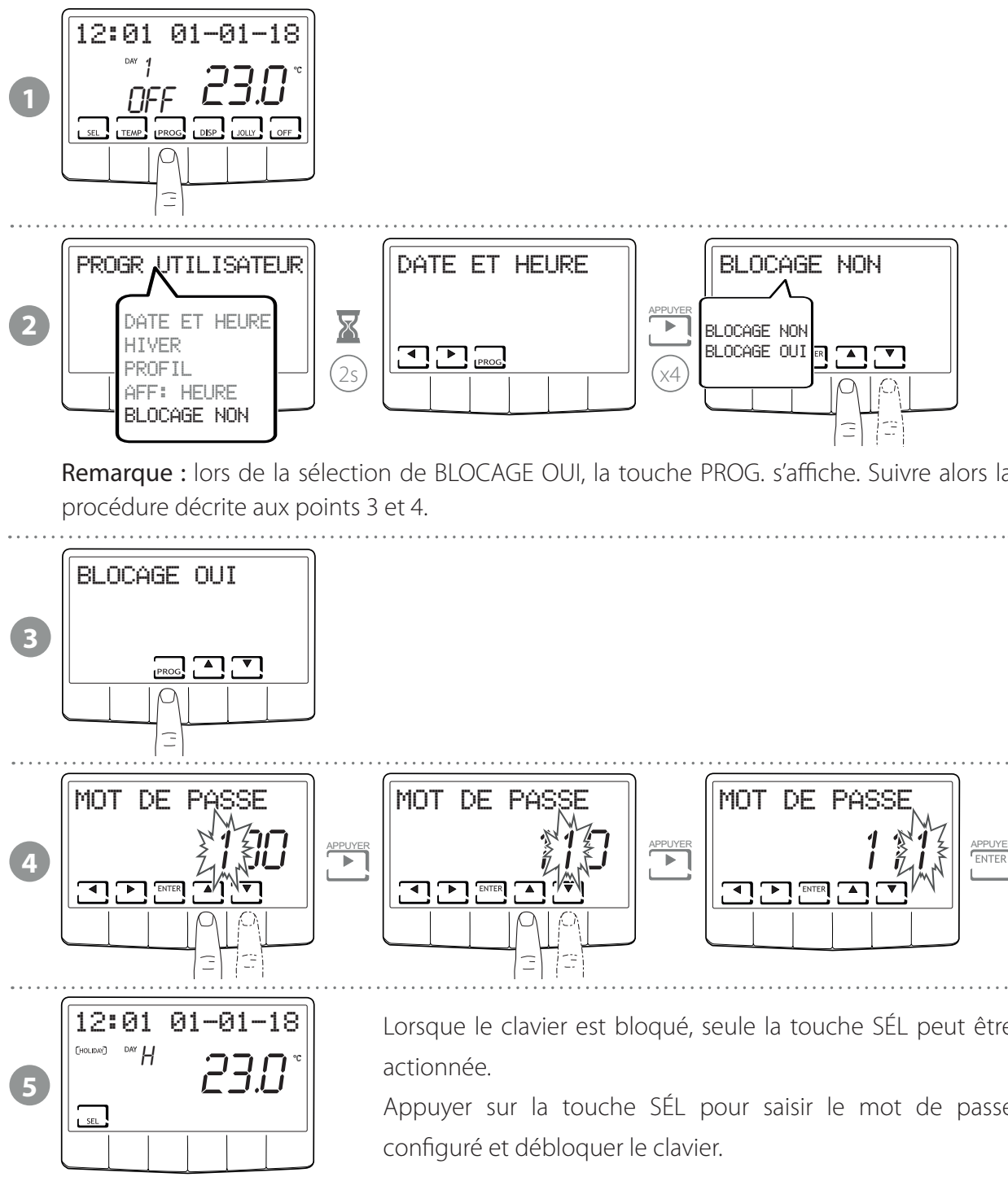


AFFICHAGES :

- AFF:HEURE = affichage de l'heure sur la barre principale.
- AFF:INFO = affichage des informations concernant le mode de fonctionnement configuré.
- 3 ■ AFF:HR = affichage de l'humidité relative lue par l'appareil au moment de l'affichage.
- AFF:T MND = affichage de la température de refoulement mesurée par la sonde externe (option).
Montée uniquement sur installation au sol.
- AFF:P ROSÉE = affichage de la température du point de rosée.



3.5 - CONFIGURATION BLOCAGE DU CLAVIER AVEC MOT DE PASSE



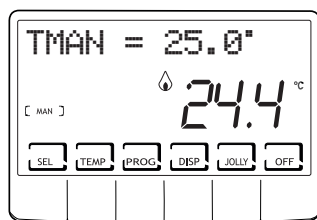
4 - FONCTIONNEMENT

Le chronothermostat K492DY012, est équipé d'un capteur de température et d'humidité relative comprenant deux relais de sortie, qui gère simultanément les installations de chauffage/refroidissement et une machine de déshumidification.

Les consommations d'énergie de l'ensemble du système peuvent être affichées à l'écran LCD, via un graphique intuitif.

4.1 - PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT

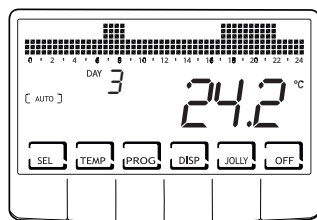
Pour la gestion du chauffage/refroidissement, le chrono-déshumidificateur K492DY012 permet différents modes de fonctionnement, appelés programmes.



[MAN]

■ PROGRAMME MANUEL

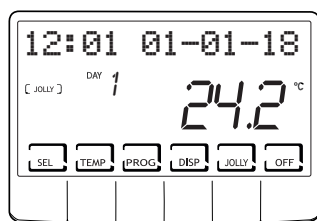
Le dispositif règle la température ambiante en utilisant une température fixe, spécifiée à chaque fois, pendant un temps illimité, jusqu'à ce qu'un autre programme soit sélectionné.



[AUTO]

■ PROGRAMME HEBDOMADAIRE

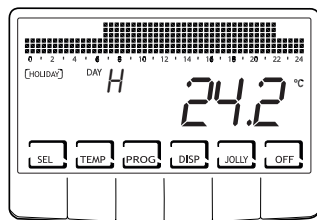
Le dispositif gère les températures configurées en fonction des programmes horaires sur un profil hebdomadaire. Il est possible de régler les niveaux de température : tC, tE, tA, OFF (toutes les demi-heures).



[JOLLY]

■ PROGRAMME TEMPORAIRE

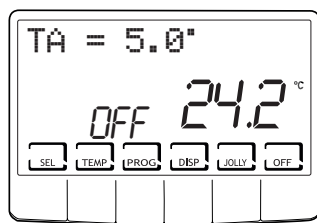
Le dispositif gère l'installation en utilisant une température qui peut être configurée sur une période de temps variable (configurer l'heure et le jour auquel l'on veut maintenir la température configurée).



[HOLIDAY]

■ PROGRAMME JOUR FÉRIÉ

Le dispositif gère l'installation via un profil quotidien supplémentaire (si l'utilisateur reste à la maison un jour férié). Il est possible de régler les deux niveaux de température : tC, tE, tA, OFF (toutes les demi-heures).



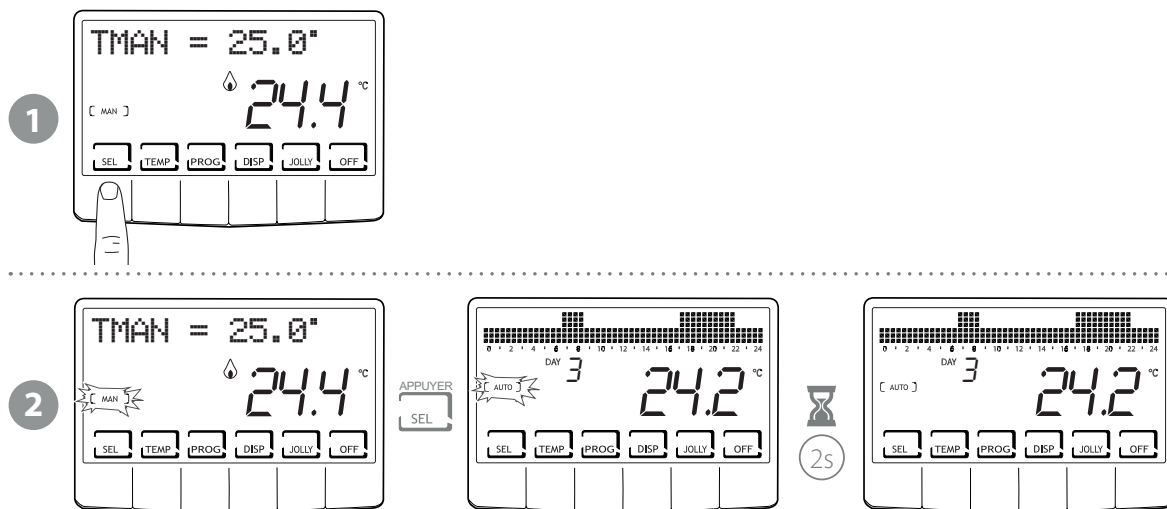
■ INSTALLATION ÉTEINTE ou PROGRAMME ANTIGEL

Appuyer sur la touche OFF pour éteindre l'installation. Durant le mode HIVER elle maintient la température antigel.

Si la touche OFF est à nouveau enfoncée en mode INSTALLATION ÉTEINTE, on revient au mode de fonctionnement configuré précédemment.

4.2 - SÉLECTION DU PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT

Nota bene : les programmes sont sélectionnés dans une séquence cyclique.

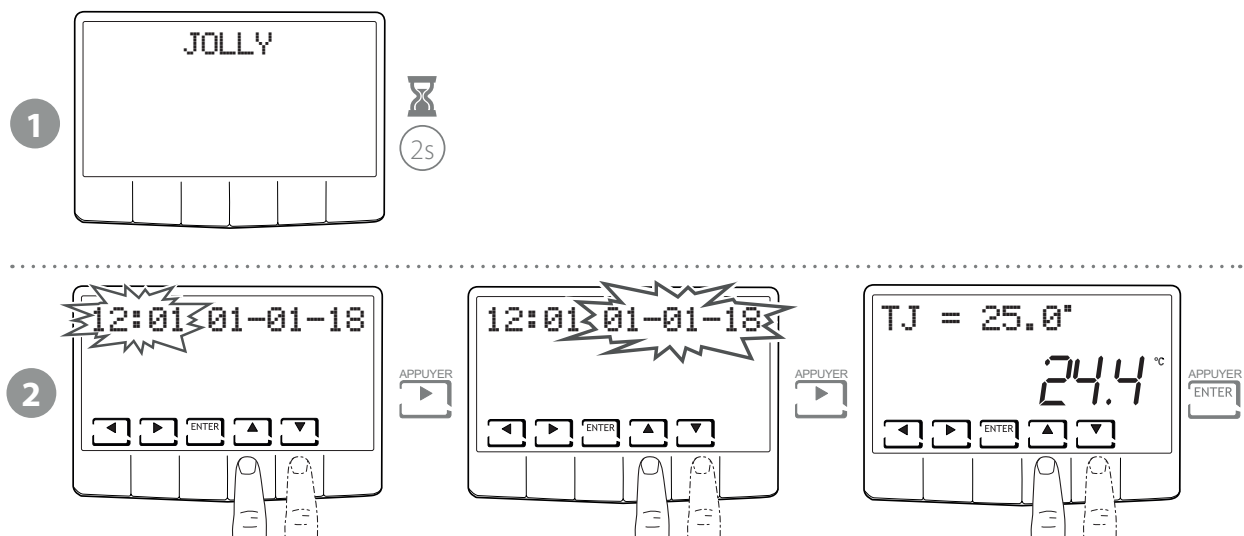


Remarque : il est possible de sélectionner le programme parmi : [MAN] - [AUTO] - [JOLLY] - [HOLIDAY]

DISP Appuyer sur la touche DISP permet à l'utilisateur d'afficher certains paramètres configurés en fonction du programme de fonctionnement activé.

4.3 - CONFIGURATION PROGRAMME « JOLLY »

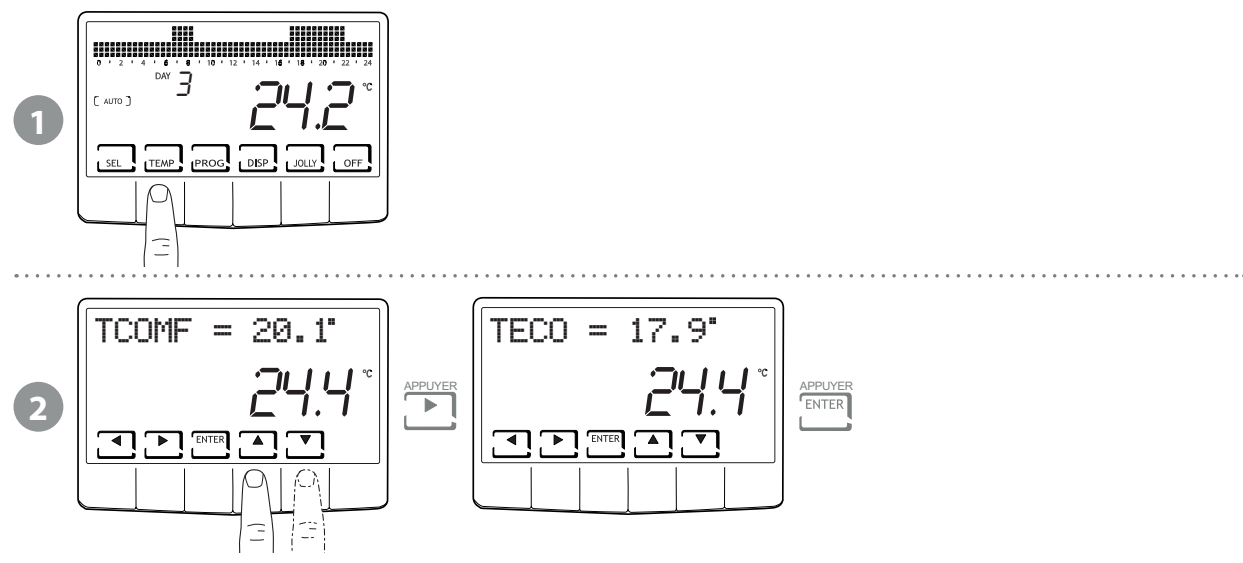
Sélectionner le mode JOLLY en suivant la procédure décrite au paragraphe « SÉLECTION DU PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT » ou en appuyant sur la touche JOLLY.



Configurer l'heure et la date à laquelle l'on souhaite maintenir la température choisie.

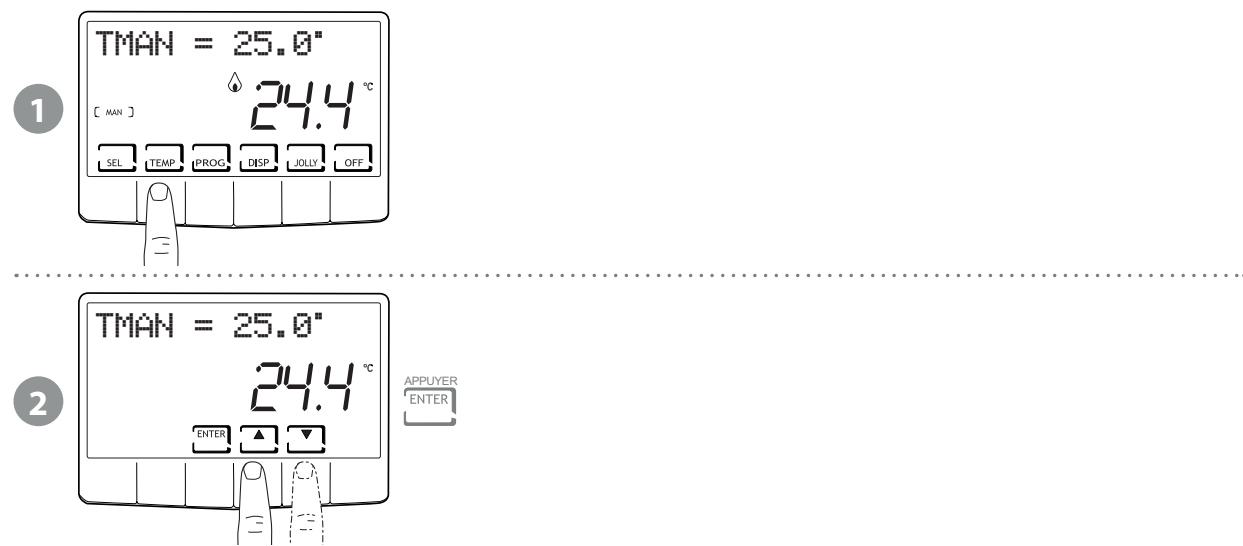
Nota bene : à la fin du mode JOLLY, le chronothermostat revient à l'état de fonctionnement sélectionné précédemment.

4.4 - CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DES PROGRAMMES « AUTO » et « HOLIDAY »



4.5 - CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DES PROGRAMMES « MANUEL » et « JOLLY »

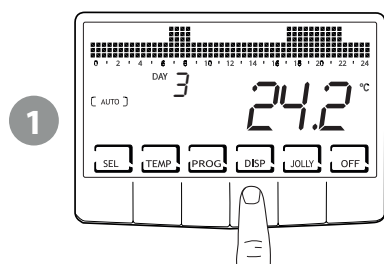
Nota bene : il est possible de configurer une valeur de température comprise entre 2° et 40 °C.



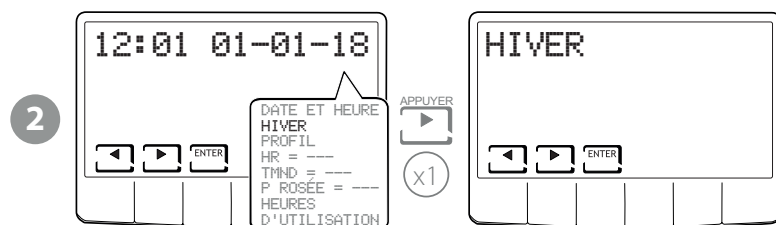
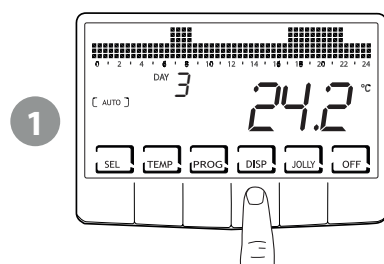
5 - AFFICHAGE DES PARAMÈTRES

En appuyant sur la touche DISP, les paramètres les plus importants peuvent être affichés de manière cyclique.

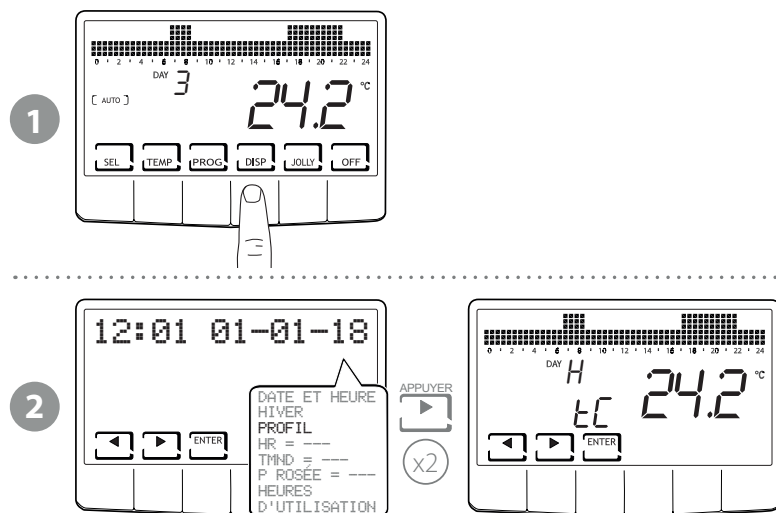
5.1 - DATE ET HEURE



5.2 - SAISON

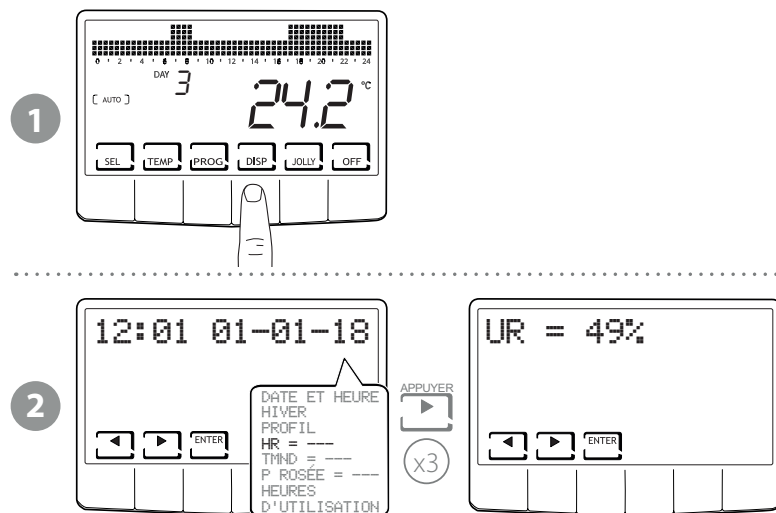


5.3 - PROFIL

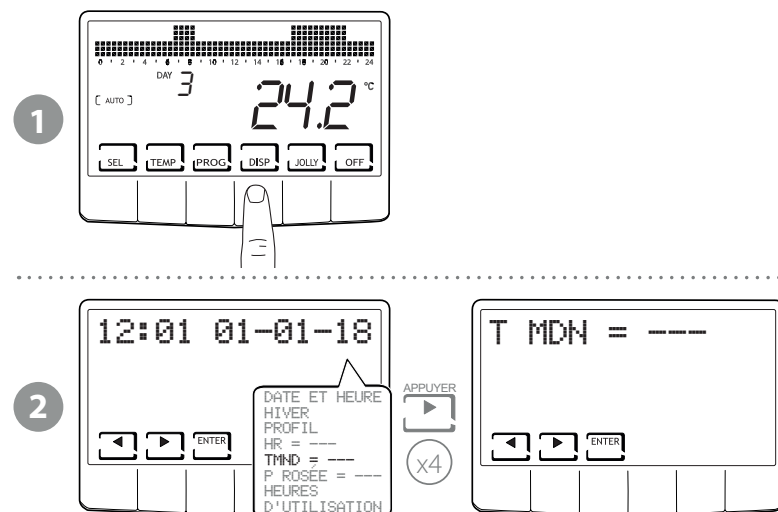


Remarque : cette section est visible seulement dans les modes [AUTO] et [HOLIDAY]; en [JOLLY], la date et l'heure sont visibles à la fin du mode.

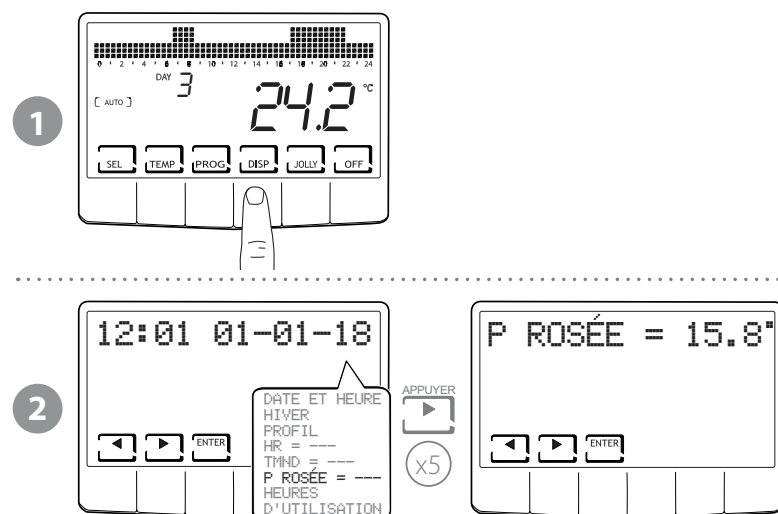
5.4 - HUMIDITÉ RELATIVE



5.5 - TEMPÉRATURE DE REFOULEMENT DE L'EAU

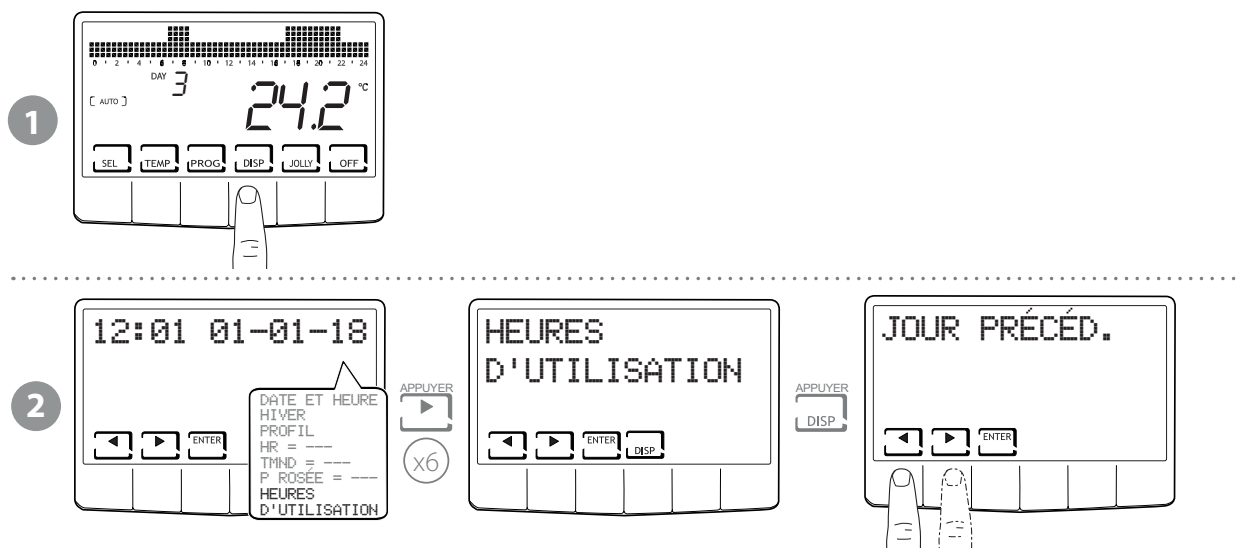


5.6 - POINT DE ROSÉE



5.7 - HEURES D'UTILISATION

Le chronothermostat enregistre les consommations totales des heures de chauffage et de refroidissement.

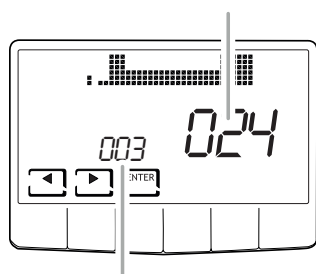


Remarque : il est possible d'afficher les statistiques d'utilisation pour

- JOUR PRÉCÉDENT = heures totales de fonctionnement du jour précédent
- MOIS EN COURS = heures totales de fonctionnement du mois en cours
- MOIS PRÉCÉDENT = heures totales de fonctionnement du mois précédent
- ANNÉE EN COURS = heures totales de fonctionnement de l'année en cours
- TMAX : température ambiante maximum mesurée au cours du jour précédent
- TMIN : température ambiante minimum mesurée au cours du jour précédent
- RÉINITIALISATION

Appuyer sur DISP par les pages MOIS EN COURS, MOIS PRÉCÉDENT et ANNÉE EN COURS pour afficher un graphique avec les détails de l'utilisation (illustré ci-dessous).

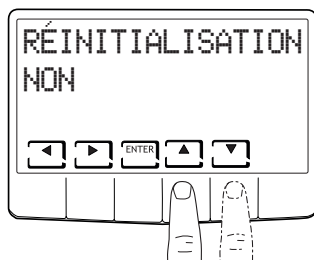
heures d'utilisation



affiche le jour ou le mois ou l'année

Appuyer sur ◀ ou sur ▶ pour se déplacer et afficher le jour du mois (ou le mois, ou l'année selon la page affichée) et les heures d'utilisation.

3



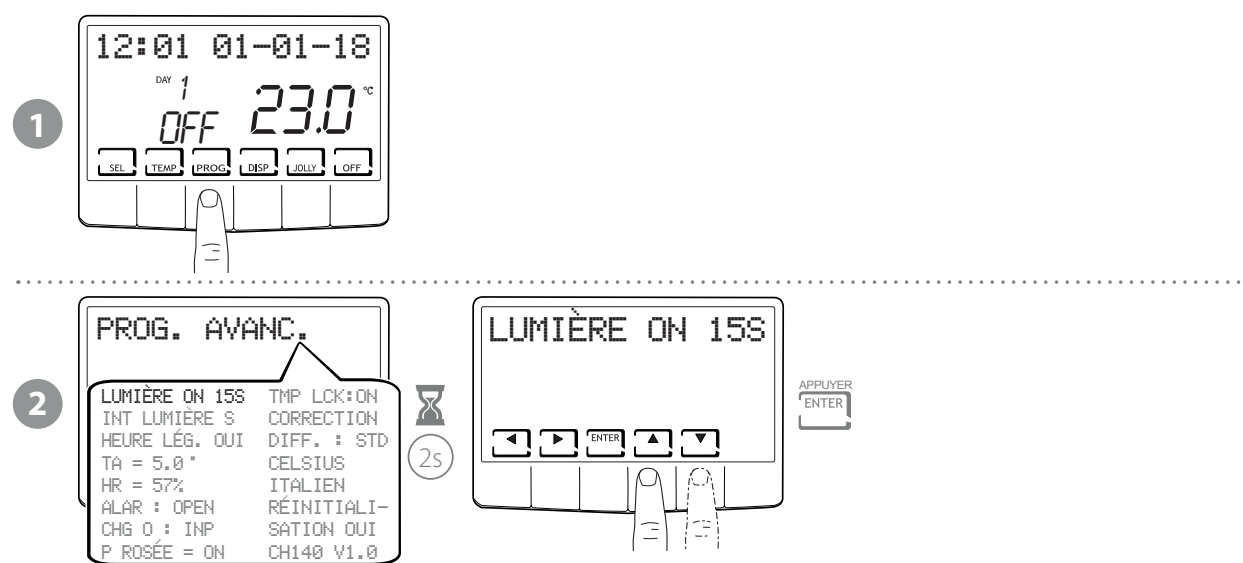
Remarque : sélectionner RÉINITIALISATION OUI pour remettre à zéro les statistiques d'utilisation.

6 - FONCTIONS AVANCÉES

Nota bene : pour accéder à la PROGRAMMATION AVANCÉE, appuyer sur la touche PROG et la maintenir enfoncée pendant quelques secondes.

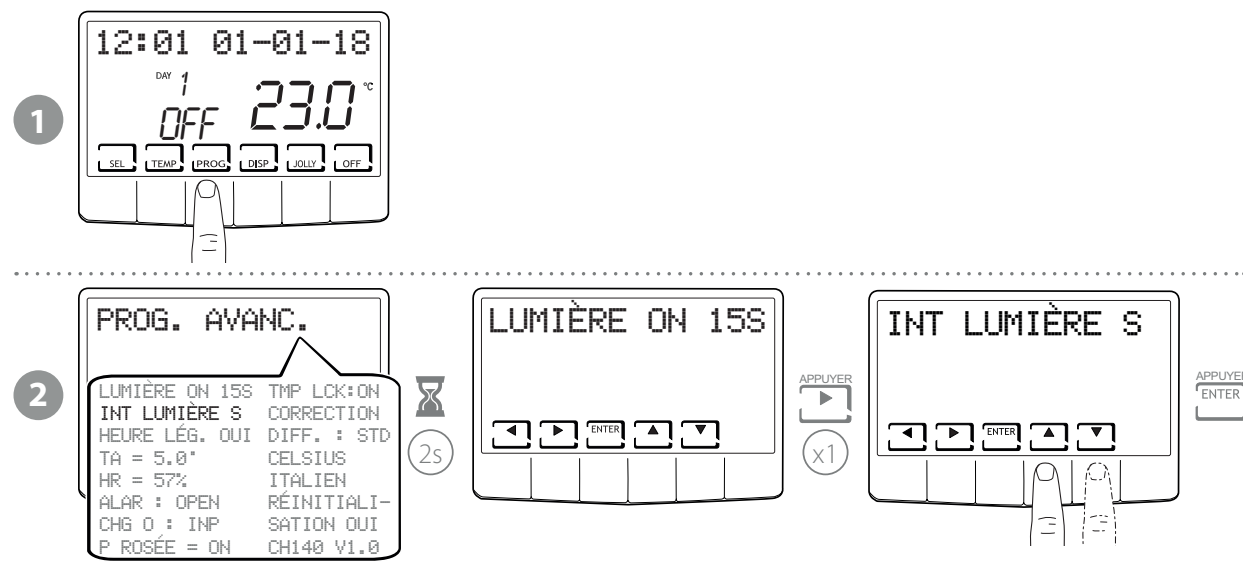
6.1 - SECONDES D'ALLUMAGE ÉCRAN

Permet de régler le rétroéclairage de l'écran (lumière bleue claire) avec une durée programmable comprise entre 5 et 30 secondes.



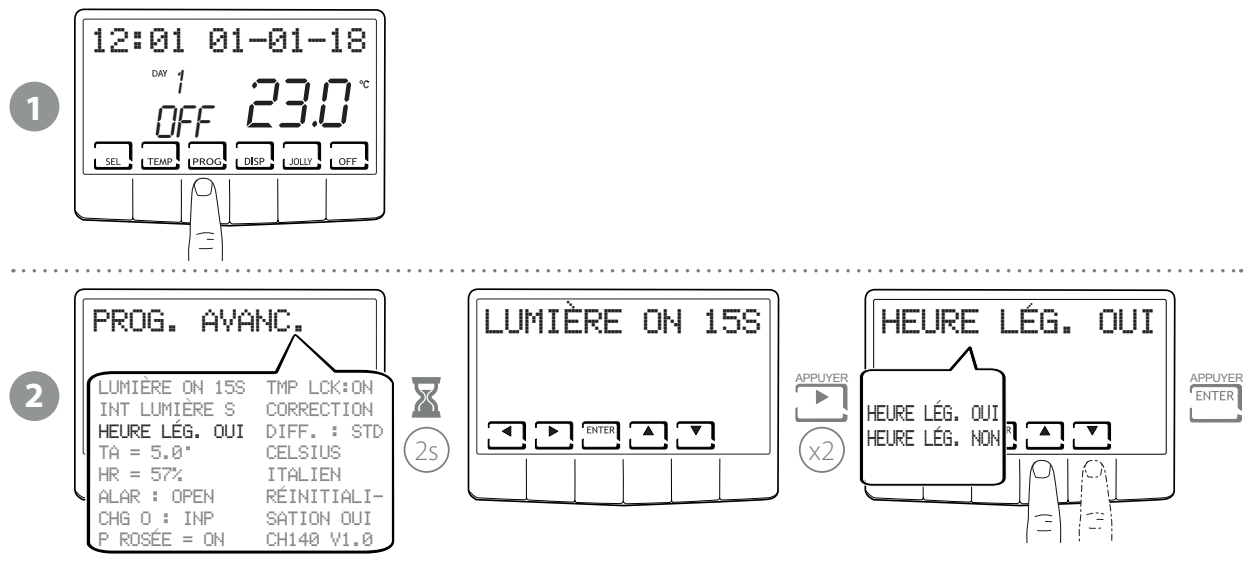
6.2 - INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN

Permet de modifier l'intensité lumineuse de l'écran sur 10 niveaux + 0 Éteint.

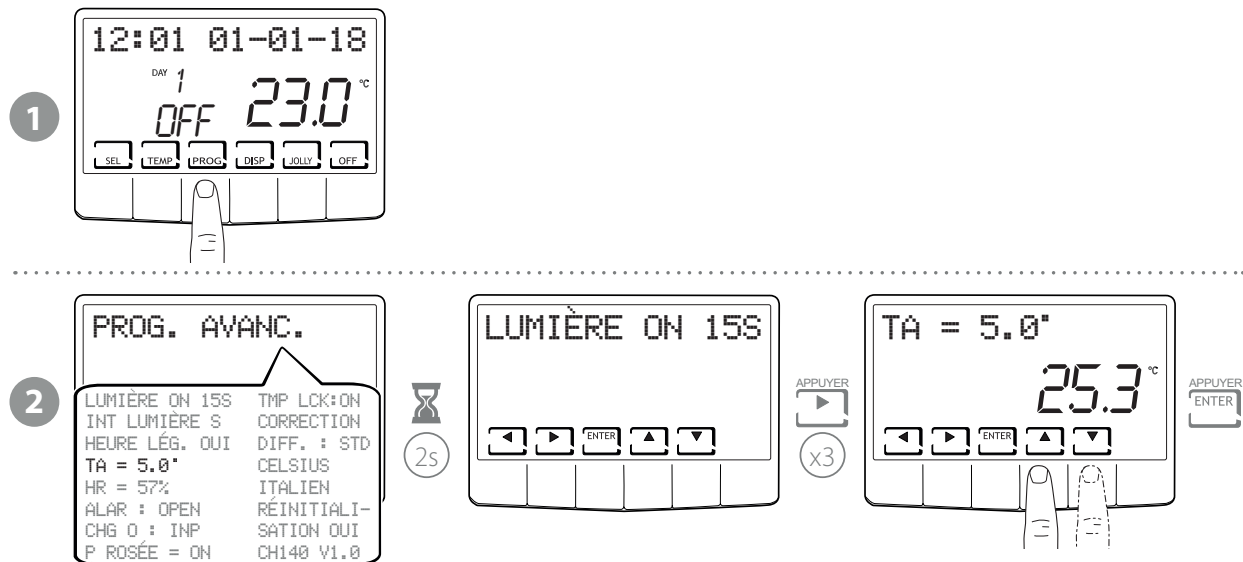


6.3 - HEURE LÉGALE / SOLAIRE

Pour sélectionner l'heure d'été automatique, applicable dans les pays européens et certains autres. Cette prédisposition permet d'avoir une mise à jour automatique de l'heure lors du changement d'heure (mars et octobre).



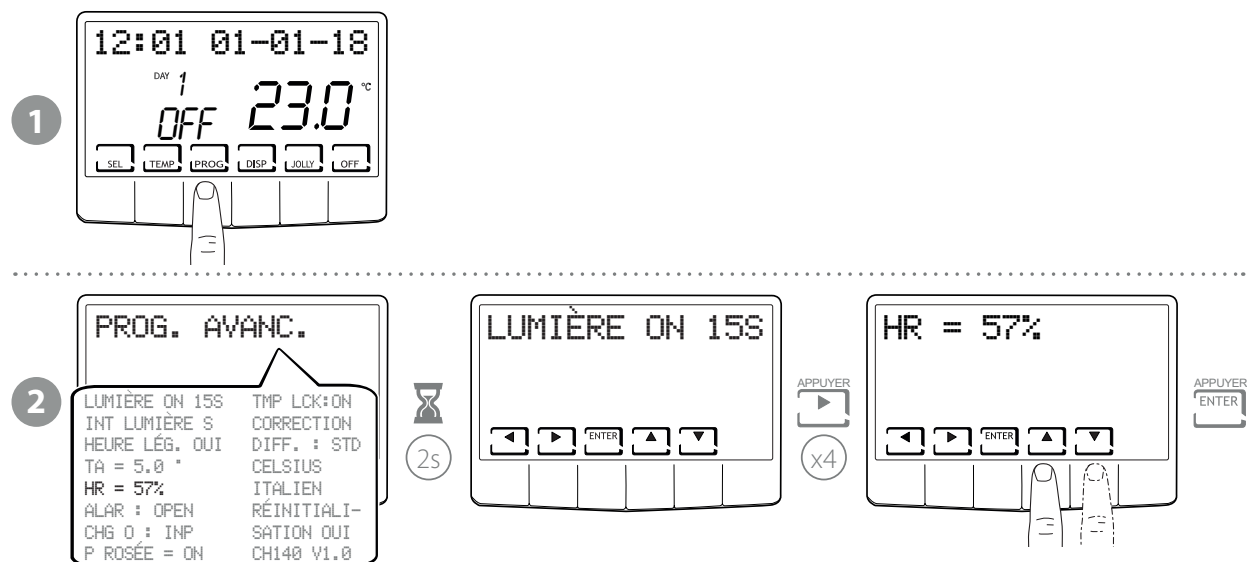
6.4 - TEMPÉRATURE ANTIGEL



Remarque : la tA pouvant être configurée est comprise entre 2,0 et 7,0 °C ou OFF.

6.5 - POINT DE CONSIGNE HUMIDITÉ

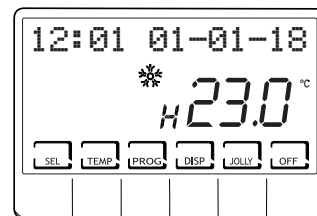
Ce paramètre permet de configurer la valeur d'humidité relative au-dessus de laquelle démarrer un déshumidificateur connecté au relais 2.



Remarque : si le déshumidificateur est activé, l'écran affiche le message H.

La valeur du point de consigne réglable est comprise entre 30 et 70%.

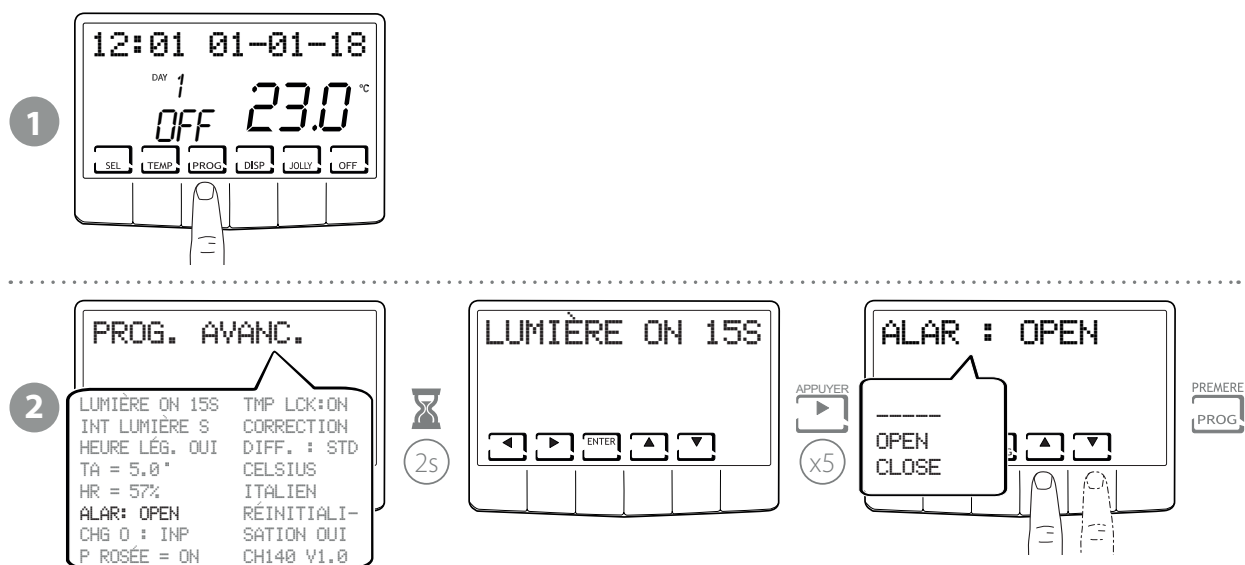
■ --- = point de consigne désactivé.



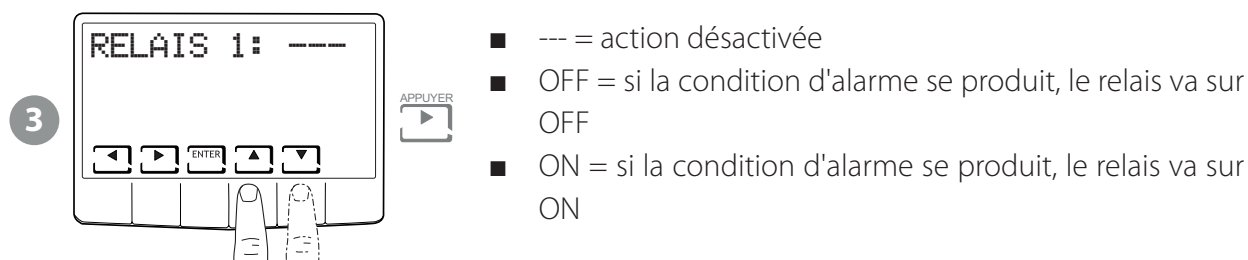
6.6 - GESTION ALARME

Il est possible d'associer l'état de l'entrée numérique 1 (ouverte, fermée, non connectée) à une action particulière des deux relais de sortie (par exemple : désactiver l'ensemble de l'installation = relais1 et relais2 sur OFF). Lorsque cette condition se produit, l'écran affiche également le message « INPUT : ALAR O/C (Open ou Close) ».

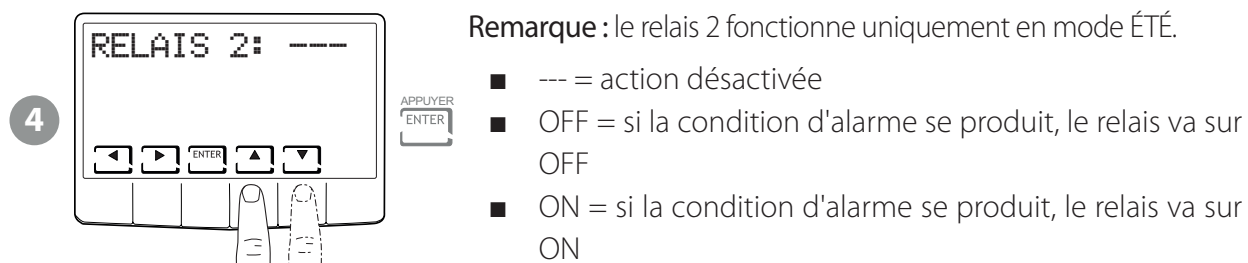
Nota bene : le relais 2 est toujours sur OFF en hiver.



Remarque : ce n'est que dans la condition OPEN ou CLOSE qu'il est possible d'effectuer la programmation en appuyant sur la touche PROG.



- --- = action désactivée
- OFF = si la condition d'alarme se produit, le relais va sur OFF
- ON = si la condition d'alarme se produit, le relais va sur ON



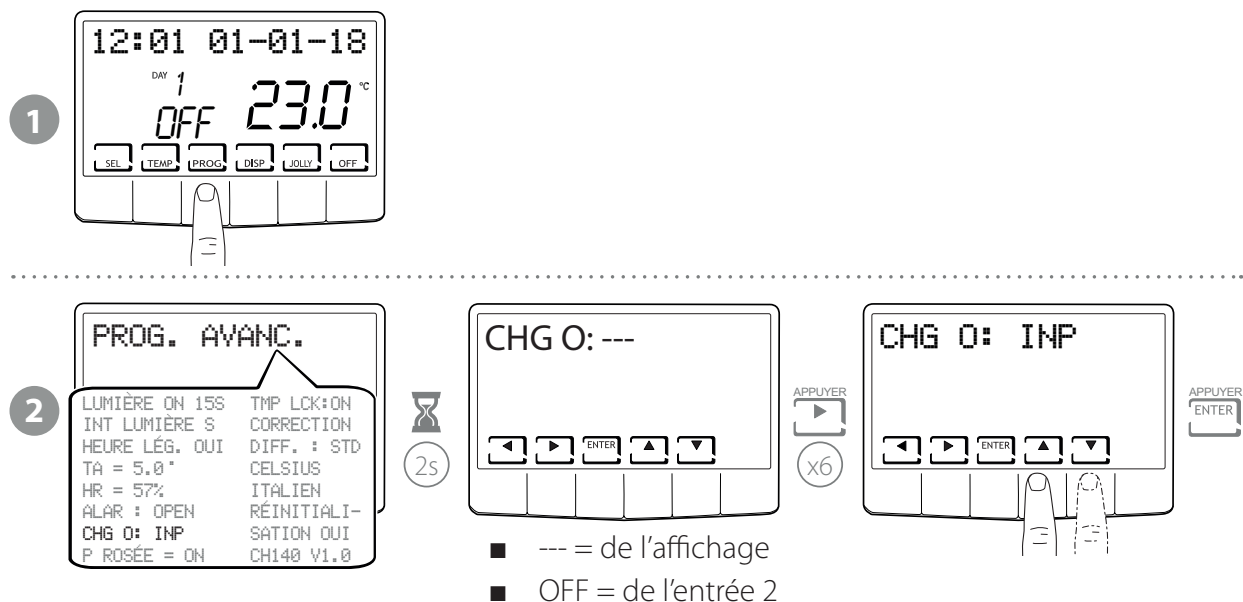
Remarque : le relais 2 fonctionne uniquement en mode ÉTÉ.

- --- = action désactivée
- OFF = si la condition d'alarme se produit, le relais va sur OFF
- ON = si la condition d'alarme se produit, le relais va sur ON

6.7 - GESTION CHANGE OVER

La fonction change-over (changement Été/Hiver) permet de commuter la saison de chauffage/refroidissement depuis la pièce (écran) ou à distance (entrée numérique 2).

Nota bene : si configurée à partir de l'entrée 2, Open = Hiver ; Close = Été.



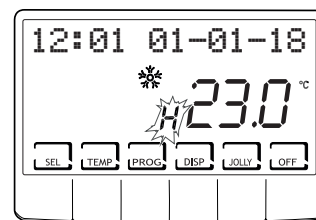
6.8 - GESTION ANTI-CONDENSATION

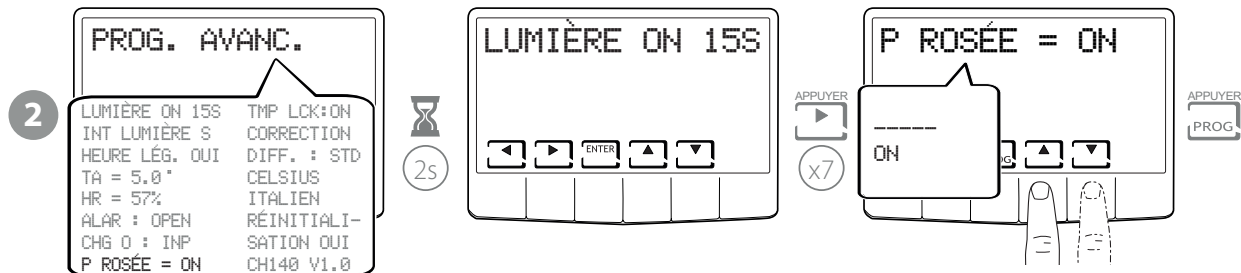
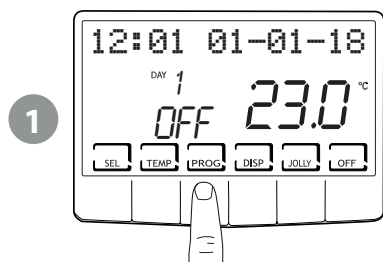
Permet, en été, d'éviter la condensation sur la surface du sol en contrôlant et en gérant le point de rosée (Dew Point).

Si la température de refoulement, lue par la sonde au sol, atteint la valeur exacte du point de rosée par le paramètre d'offset (O DP) et que cette condition persiste pendant un temps (DLY DP) configurable, le K492DY012 éteint l'installation de refroidissement (relais 1 = OFF). L'installation restera éteinte pendant au moins un temps (TMR D.P) configurable. Le paramètre O D.P. est configurable en fonction du type d'installation radiante à gérer (par exemple : mur, plafond ou sol).

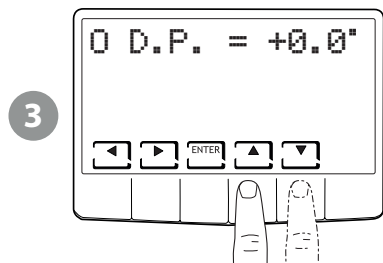
Nota bene : il faut monter la sonde au sol K463PY001.

Lorsque la fonction Point de rosée est activée en mode refroidissement, le symbole H clignote à l'écran.

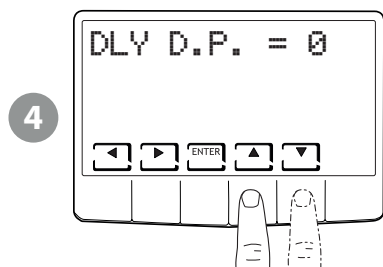




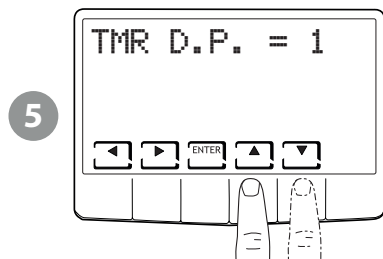
- --- = point de rosée désactivé
- ON = point de rosée programmable



Remarque : la valeur d'offset du point de rosée configurable est comprise entre -5,0 et +5,0°.



Remarque : la valeur de retard du point de rosée configurable est comprise entre 0 et 30 minutes.



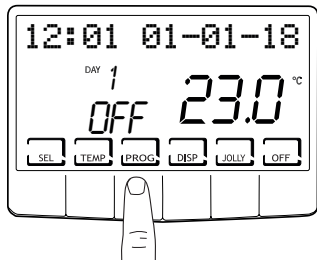
Remarque : la minuterie du point de rosée configurable est comprise entre 0 et 30 minutes.

6.9 - BLOCAGE TEMPÉRATURES

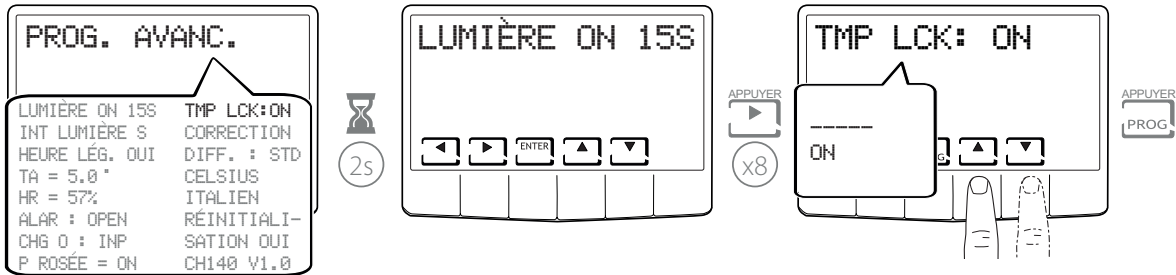
Agit sur la température de refoulement de l'eau en fonction des limites configurées en Été et en Hiver.

Si la température de refoulement, lue par la sonde au sol K463PY001, atteint la valeur limite (TT.L.W en Hiver ou TT.L.S en Été) et que cette condition persiste pendant un temps (DLY T.L.) configurable, le K492DY012 éteint l'installation de chauffage/refroidissement (relais 1 = OFF). L'installation restera éteinte pendant au moins un temps (TMR T.L.) configurable.

1

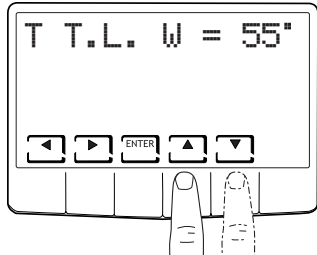


2



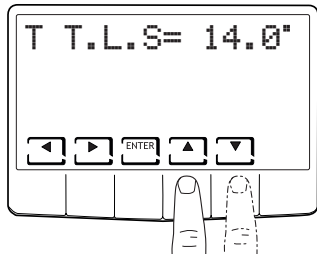
■ --- = blocage température désactivé
■ ON = blocage température programmable

3



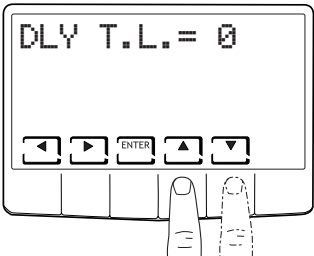
Remarque : la valeur du point de consigne limite configurable pour l'hiver est comprise entre 30,0 °C et 60,0 °C.

4



Remarque : la valeur du point de consigne limite configurable pour l'été est comprise entre 5,0 °C et 20,0 °C.

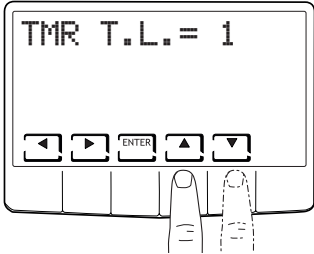
5



APPUYER

Remarque : la valeur du retard pour le blocage de la température est comprise entre 0,0 °C et 30,0 °C.

6



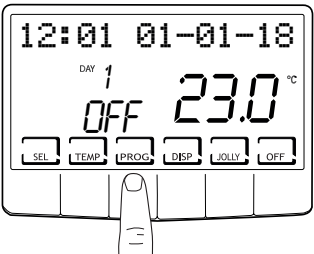
APPUYER
ENTER

Remarque : la valeur de la minuterie pour le blocage de la température est comprise entre 1,0 °C et 30,0 °C.

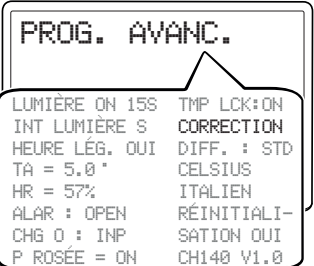
6.10 - CORRECTION TEMPÉRATURE AMBIANTE

Permet de modifier la température mesurée, qui à cause de l'installation encastrée au mur et sans doute à une hauteur pas vraiment optimale peut ne pas indiquer la température réelle perçue.

1



2



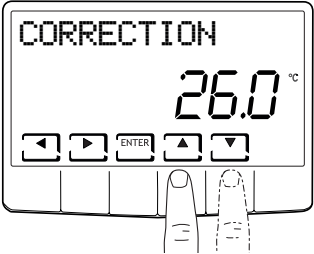
LUMIÈRE ON 15S
INT LUMIÈRE S
HEURE LÉG. OUI
TA = 5.0°
HR = 57%
ALAR : OPEN
CHG 0 : INP
P ROSÉE = ON

TMP LCK:ON
CORRECTION
DIFF. : STD
CELSIUS
ITALIEN
RÉINITIALI-
SATION OUI
CH140 V1.0

2s

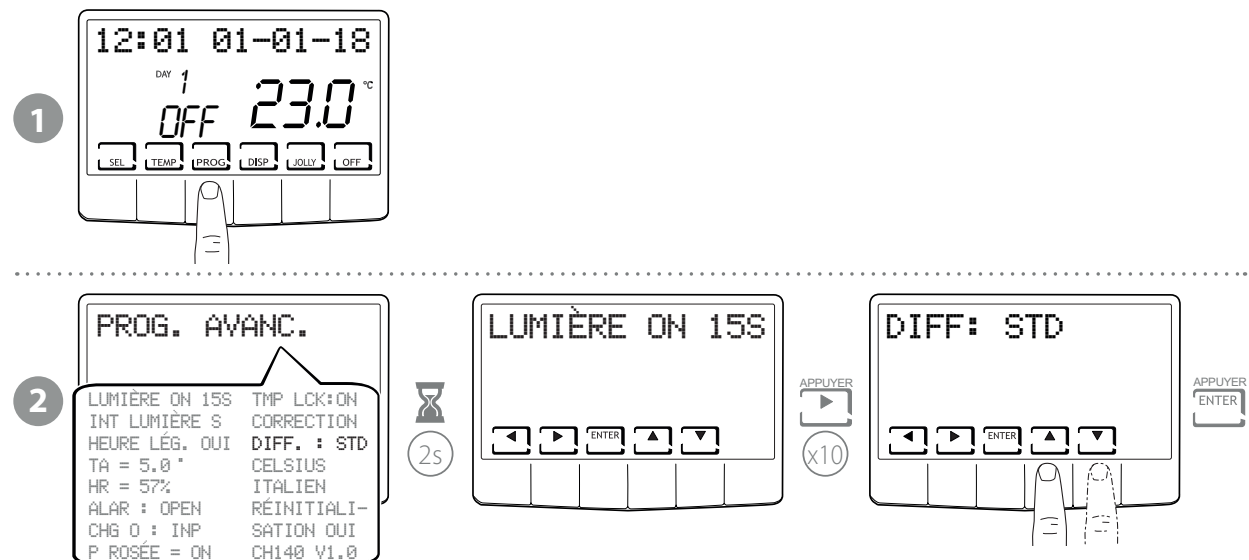


APPUYER
x9



APPUYER
ENTER

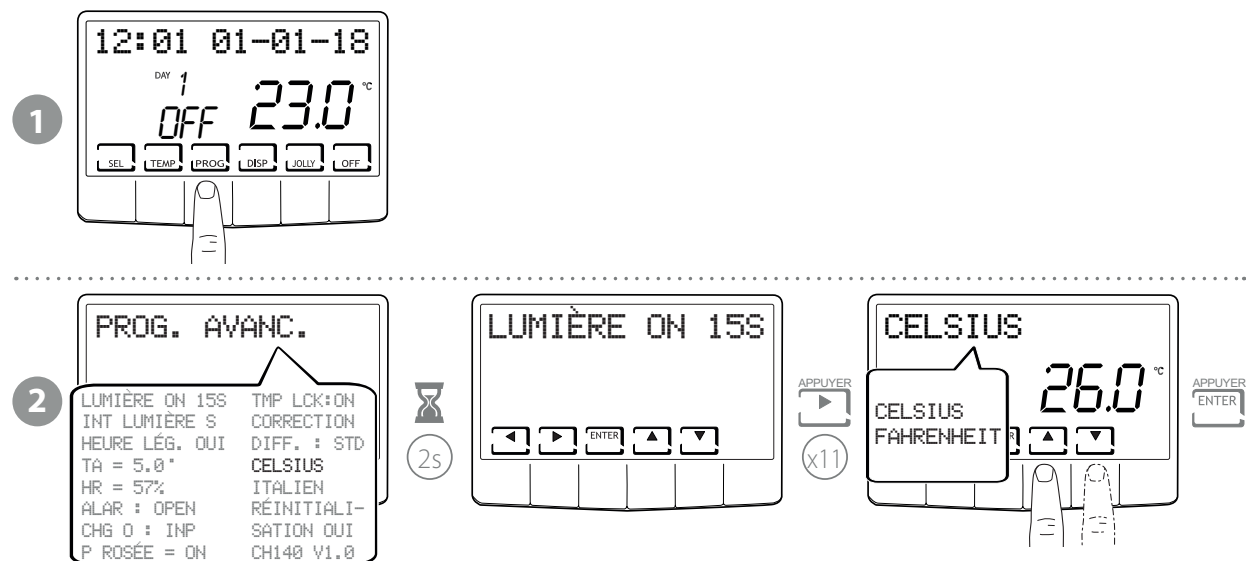
6.11 - GESTION DIFFÉRENTIELLE



Remarque : la valeur différentielle configurable est comprise entre 0,1 et 5,0 ou STD.

6.12 - CELSIUS / FAHRENHEIT

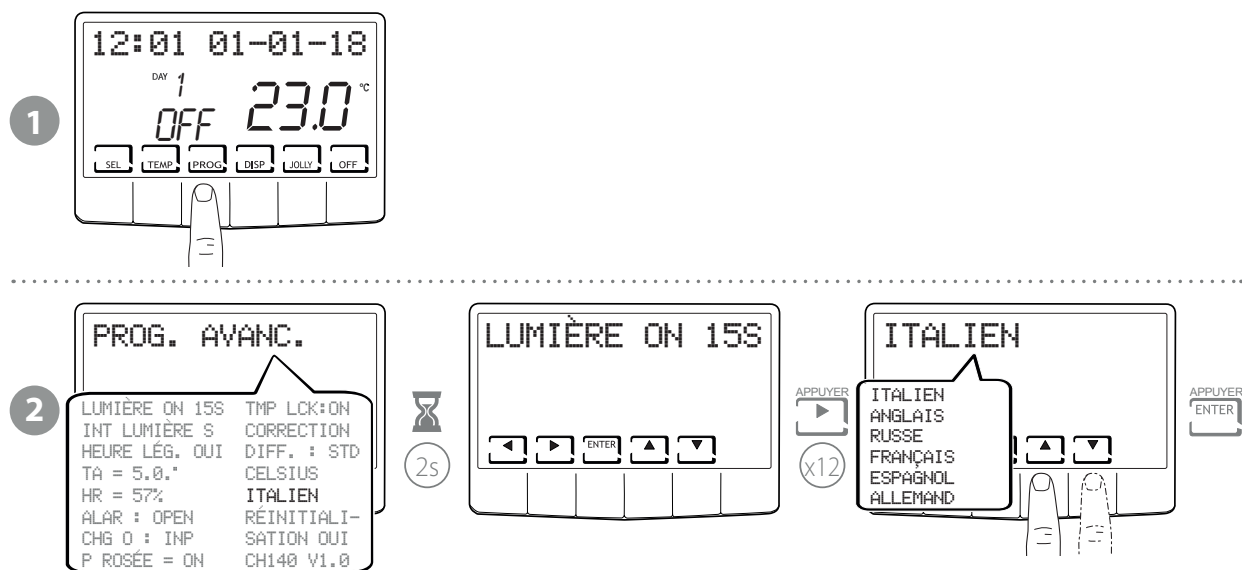
Permet de sélectionner la graduation d'affichage de la température entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit.



Remarque : configuré en Celsius par défaut.

6.13 - CHOIX DE LA LANGUE

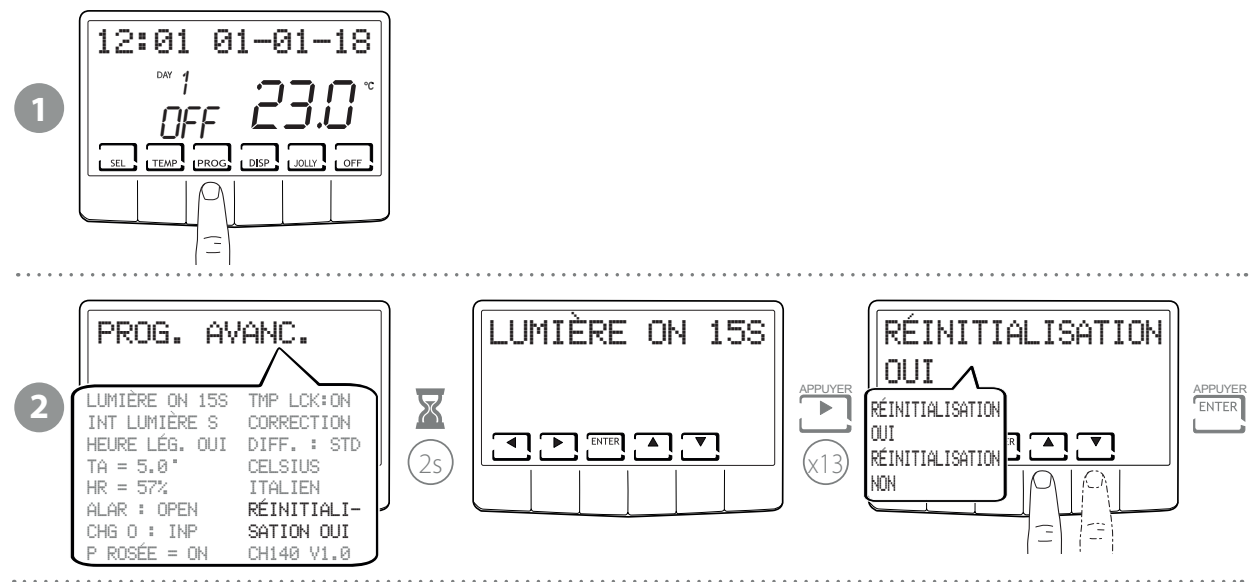
Permet de changer la langue utilisée pendant la programmation.



Remarque : configuré en italien par défaut.

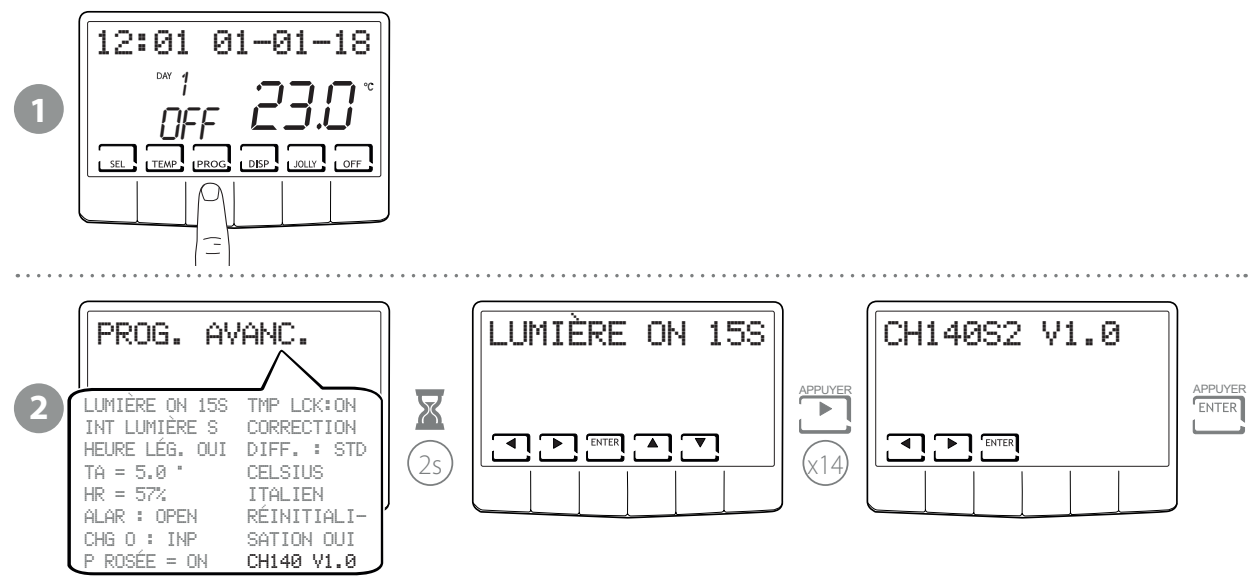
6.14 - RECONFIGURATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

Permet de ramener tous les paramètres (sauf la date et l'heure) aux configurations d'usine.



6.15 - INFORMATIONS

Cette page affiche la version du logiciel du chronothermostat.



7 - ÉLIMINATION



Le symbole de la poubelle avec les roulettes auquel est superposée une croix indique que les produits doivent être récupérés et éliminés séparément des déchets domestiques. Les batteries et les accumulateurs intégrés peuvent être éliminés avec le produit. Ils seront séparés auprès des centres de recyclage. Une barre noire indique que le produit a été introduit sur le marché après le 13 août 2005. En participant au tri sélectif de produits et batteries, on contribue à l'élimination correcte de ces matériaux et donc à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour des informations plus détaillées sur les programmes de récupération et de recyclage dans son propre pays, contacter le siège local ou le point de vente où a été acheté le produit

REMARQUES

*For the K492DY012 instruction in other languages, please refer to GIACOMINI website:
www.giacomini.com*

Product designed for Giacomini S.p.A. from F.C.
via dell'Osio N. 6 - 20090 Caleppio di Settala (Italia).

Additional information

For more information, go to www.giacomini.com or contact our technical assistance service:

☎ +39 0322 923372 📠 +39 0322 923255

✉ consulenza.prodotti@giacomini.com

This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith.

The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.

Giacomini S.p.A. Via per Alzo, 39 - 28017 San Maurizio d'Opaglio (NO) Italy